CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO V | BUENOS AIRES, 26 DE JULIO DE 1902 | N.º 199

UN ANTIDIVORCISTA



Nómina.—Al fin te vuelvo á ver. Tantos días ausente me hicieron poner en duda tu fidelidad.

Don Bernardo.—¡Oh, amada mía! Ya sabes que soy incapaz de cometer contigo tamaña inconsecuencia.

SPORTS



«BELCEBÚ», GANADOR DEL PREMIO MAIPÚ, AL ENTRAR Á LA BALANZA.



«BELCEBÚ» EN EL RECINTO DEL PESAJE.



«ESPUMA», SEGUNDA DEL PREMIO MAIPÚ

LAS CARRERAS DEL DOMINGO

BELCEBÚ

La carrera de velocidad clásica del día y el handicap Tucumán de 2.500 metros, donde se encontraba un lote de buenos caballos, llevaron al Hipódromo numerosa concurrencia, que presenció una de las más animadas reuniones del año.

Como lo preveíamos, Belcebú hizo un paseo triunfal, ganando, en la forma en que él sabe hacerlo, el clásico Maipú de 1.200 *metros*. Se presentaron á disputarle el triunfo Maipo y Espuma, la formidable pareja de la Petite Ecurie; Ultimatum, Offenbach, Charcot y los inservibles Tupiza y Polinto, que aunque no pueden ganar una carrera de ínfimo orden, pretenden batir á los mejores caballos en la distancia.

La carrera no tuvo alternativas: á poco de partir, Belcebú puso en juego su extraordinaria velocidad, y vanos fueron los esfuerzos de Maipo por alcanzarlo, y más tarde los de su compañera Espuma, la excelente yegua, que *lo escoltó en la raya, precediendo al resto* del lote. Maipo conservó el tercer puesto, cuarto Offenbach.

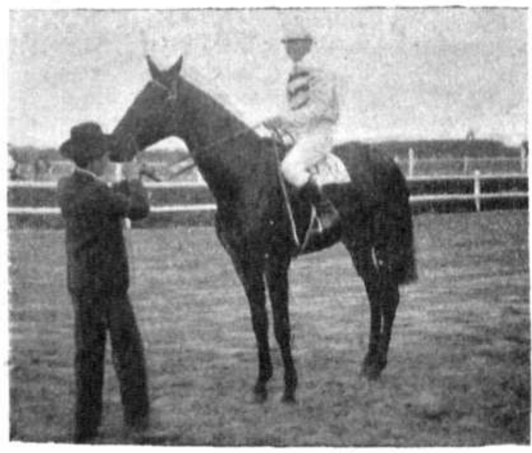
Los 1.200 metros de la prueba fueron recorridos por el hijo de Bolívar en 1.13 1/5. Tiempo muy bueno, sobre todo teniendo en cuenta que la pista no estaba en condiciones de que se *marcaran records*.

El estilo de gran caballo en que Belcebú gana sus carreras, la prodigiosa velocidad que sin mayor esfuerzo despliega en los primeros metros, sin perjuicio de que conserve sus energías para el final, en los que mantiene la misma ó mayor ventaja, hacen esperar que desempeñe lucido papel en las grandes pruebas *de largas distancias, á las que dará verdadero* interés con su presencia, y si en éstas se desempeña como hasta lamilla, habrá que convenir en que estamos en presencia de un caballo extraordinario.

* * *

El handicap de 2.500 metros no defraudó al expectativa general, pues resultó interesantísimo. Corrieron todos los inscriptos. La pizarra del sport confirmó la equidad del handicap: la opinión estaba sumamente dividida, á tal punto, que pudo observarse una rarísima coincidencia: los favoritos Diaz y Chinois obtuvieron exactamente el mismo número de boletos, y Etolo y Arroz, con un número muy aproximado, les seguían de cerca.

Largada la carrera, Republicano tomó la delantera, seguido á corta distancia por Etolo,



«MAIPÓ», TERCERO DEL PREMIO MAIPÚ



«KIXIL KOURGAN», GANADOR DEL GRAN PRIX DE PARIS

cuyo jockey tenía que hacer gran esfuerzo para dominar al hijo de El Amigo; tercero corría Diaz, el resto agrupado y Arroz en el último puesto.

En el penúltimo codo, ya Republicano empezó á dar señales de cansancio, para desaparecer poco después, atacado por Etolo.

Entre los dos codos, el pelotón se hizo compacto; Diaz sufrió un pequeño entorpecimiento, pero reaccionó en seguida; Chinois y Urunday hicieron su avance, casi simultáneo, sobre Etolo, que ocupaba la vanguardia. Ya en la recta, el resultado se presentaba indeciso: Etolo no cedía, y Diaz entraba nuevamente en combate. A la altura del paddock, Chinois y Urunday se desprendieron del lote, y, perfectamente apareados, entablaron encarnizada lucha. En medio de entusiasta clamoreo, los dos rivales traspusieron la meta, sin que pudiera apreciarse desde las tribunas cuál había sido el desenlace. Ya sobre la raya misma, Urunday obtuvo una ventaja tal vez menor de una cabeza. Diaz tercero, á dos cuerpos.

El hijo de Buenos Aires, después de una serie de fracasos, que se deben atribuir á deficiencia en su preparación, vuelve por su perdida fama, y se incorpora al número de los buenos campeones, porque si bien es cierto que la prueba del domingo, en sí, no tiene un mérito muy grande, significa que el caballo progresa y puede volver á su gran forma, y ya nos ha probado que no le falta clase.

Chinois, que dispensaba cuatro kilos de ventaja á su afortunado rival, hizo una carrera muy honorable.

Las demás pruebas no carecieron de interés, y reunieron campos numerosos.

LAS CARRERAS DE MAÑANA

APRECIACIONES Y PRONÓSTICOS

Las carreras de productos de dos años siempre revisten interés, de ahí que lo tenga el clásico de mañana, aunque de antemano se descuenta el triunfo de Pimiento.

A estar á las performances anteriores, es indudable que el hijo de Stiletto debe obtener una fácil victoria que le disputarán entre otros, Uruguay, Anfión y Pericón. Volcán no es seguro que se presente por haber sufrido un pequeño entropecimiento después de la carrera que ganó el domingo.

Creemos que sólo Uruguay—que ya fué su segundo en el Premio Iniciación—conseguirá acercársele en el final.

Las inesperadas revelaciones de inéditos y aún de conocidos, tan frecuentes entre campeones jóvenes, hará que el campo de la prueba sea relativamente numeroso.

⁂

Dará principio la reunión con un Premio Eliminación, lo que equivale á decir lotería, por la clase de caballos que lo disputan.

Limosnero es nuestra carta.

⁂

En la carrera de productos perdedores hará su debut Monnet-Sully, el soberbio hermano de Valero, sobre el que corren los más contradictorios rumores. Sin embargo, nos consta que la ecurie cifra en él grandes esperanzas y por nuestra parte agregaremos que el potrillo tiene espléndida acción y su estado es bastante adelantado.

No tendrá que correr mucho para batir á Cetro, Agi y Lamermoor, que son los que más se han distinguido entre los que serán sus competidores.

⁂

Santa Elvira debe batir al lote de yeguas inscriptas en el Premio Berezina de 1600 metros. La hija de Saint-Anthony no ha estado en sus últimas pruebas á la altura de las anteriores, pero hay que tener en cuenta que han sido severas y ha tenido que alternar con la primera categoría.

Cuba reaparece después de larga ausencia y aunque tenemos muy buen concepto de ella, no la indicamos por no tener confianza en su estado.

⁂

Muy bueno será el handicap de 3.000 metros. Si Cordón Rouge repite su carrera del Premio Chacabuco, muy difícil nos parece que puedan batirlo. Yuquerí constituye, á nuestro juicio, la más temible amenaza para Cordón Rouge.

Camargo y Arroz también tendrán partidarios. Charcot está inscripto, y suponemos que se le hará correr con el objeto de hacer tren violento, para que de esa manera su compañero pueda correr desahogado, sin tener que ocupar la peligrosa colocación de leader.

⁂

Dificilísima se hace la elección en el handicap de productos. Como hay que indicar á alguno, hacemos nuestro favorito á Susana.

⁂

Termina la reunión con un handicap de la milla. Fama vale más, á nuestro juicio, de lo que la valora el handicapper. Debe ganar nuevamente. Barba Azul y Brenus, eternos placés, es muy probable que lo sean nuevamente.

⁂

En resumen, ahí van los favoritos de CARAS Y CARETAS:

Premio	Eliminación	—St. Escocés
»	Pericón	—Monnet Sully
»	Berezina	—Santa Elvira
»	Necochea	—Pimiento
»	Etolo	—Cordón Rouge
»	Bacanal	—Susana
»	Amberite	—Fama

EL GRAN PREMIO DE PARÍS

Damos la fotografía de Kizil Kourgar, ganadora del Gran Prix de París, cuyo premio alcanzaba este año á la suma de 260.000 francos.

La vencedora hija de Omnium II y Kasbah, batió solo por una cabeza á Retz y Máximum que hicieron puesta.

En esta gran carrera no estuvo en el placé la célebre yegua inglesa Sceptre.

(Véase el programa en la penúltima hoja).

Los Cigarrillos



Son los mejores

PREMIOS

$ 100.000

POR EL EXTRACTO
DE LA
LOTERÍA NACIONAL

ÚLTIMOS NÚMEROS PREMIADOS

Junio	4341
Julio	8586



Séptimo premio del Concurso Universal de Carteles para los cigarrillos PARIS



Sexto premio del Concurso Universal de Carteles para los cigarrillos PARIS

La venta de los cigarrillos

PARÍS  

Y DANDICITO

es fabulosa y cada día mayor

LA MUERTE DEL POETA VERDAGUER



REVERENDO JACINTO VERDAGUER, CÉLEBRE POETA CATALÁN

Con Verdaguer ha muerto el único poeta épico, no de Cataluña, de España entera.

Mosen Jacinto, según le llamaba cariñosamente el pueblo barcelonés, fué poeta sin proponérselo. Nacido en el pueblecillo de Figuerolas, el 17 de mayo de 1845, la fama hacía ya sonar su nombre cuando él mismo lo ignoraba.

«La Atlántida», fué una obra de aliento, una obra sin precedentes ni similares en la literatura española del siglo XIX. Su éxito fué rápido, no dentro de los estrechos límites de la poesía regional, sino en el mundo entero, al que dieron á conocer el poema, traducciones en diversos idiomas. El conde de Cedillo y Melchor de Palau, tradujeron «La Atlántida» en castellano, y cuantos de tan vigoroso trabajo se ocuparon, más que críticos fueron admiradores.

Tras de éste, vino el éxito de «Canigó» y el de las poesías sueltas de Verdaguer, que merecerían el nombre de místicas, si no estuvieran impregnadas de la ternura y religiosidad de esos cantares en que el pueblo ensalza sencillamene á su Dios, y que sólo pueden ser imitados por



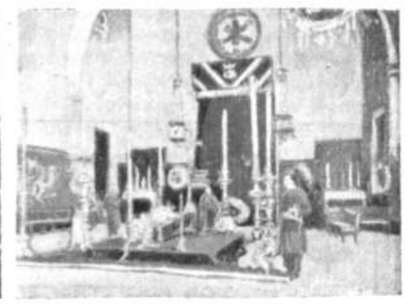
J. VERDAGUER CUANDO ESTUDIABA EN EL SEMINARIO DE VICH



LA QUINTA «VILLA JUANA» DONDE MURIÓ EL POETA VERDAGUER



VERDAGUER DE CUERPO PRESENTE



LA CAPILLA ARDIENTE



EL ENTIERRO DE VERDAGUER PARTIENDO DE LA CASA AYUNTAMIENTO DE BARCELONA



DESPEDIDA DEL DUELO AL PIE DEL MONUMENTO Á COLÓN

quien es capaz de sentir y expresar como el autor recientemente fallecido.

Pero la fama y los aplausos no consolaron á Mosen Jacinto de las amarguras de una vida llena de dolores y desagrados. Limosnero del marqués de Comillas, no se sabe qué negra intriga le arrebató la protección del poderoso naviero; la maledicencia clavó



EL ACTO DEL SEPELIO EN EL CEMENTERIO

sus envenenados dientes en el vate ternísimo y robusto á la par, y tuvo que defenderse enérgicamente para no ser encerrado por loco en un manicomio.

Ha muerto en Valvidrera, como vivió en los últimos años de su vida: solo y abandonado por quienes tanto le admiraron antes.

Mas la noticia del fallecimiento volvió á reavivar los

La muerte del poeta Verdaguer.-Nueva orden de Alfonso XII. - Entierro del general Moltó





CASA DONDE NACIÓ VERDAGUER EN FIGUEROLAS (CATALUÑA)



CASA EN EL TÉRMINO DE FIGGEROLAS DONDE VERDAGUER ESCRIBIÓ «LA ATLÁNTIDA»

entusiasmos de todos, y el entierro del insigne cantor de «La Atlántida» reunió á toda Barcelona, que así rendía homenaje á la memoria de tan ilustre como desventurado poeta.

Llevado el cadáver á la ciudad condal, instalóse la capilla ardiente en el salón de Ciento, atestado con las coronas enviadas desde todas partes.

El acto del sepelio fué imponente; como si los que á él asistían reconociesen que enterraban á una gloria de la tierra española.

—A los cincuenta y siete años de edad, falleció en Madrid uno de los más ilustres veteranos del ejército, el general excelentísimo señor don Antonio Moltó y Díaz Berrío.

El extinto era comandante general del primer cuerpo de ejército y capitán general de Castilla la Nueva; el ministerio de la guerra dispuso que le fuesen tributados los honores debidos á su rango.

Al entierro asistió una numerosa representación militar, siendo conducido el cadáver en un armón de artillería.

—Ya nos habían adelantado los telegramas algo referente al recibimiento hecho al ex ministro señor Canalejas en Valencia y Barcelona. A las noticias, que podían parecer exageradas en cuanto á la magnitud del recibimiento hecho al director del «Heraldo» de Madrid, vienen á unirse ahora las informaciones gráficas que confirman aquéllas.

—A las muchas existentes ha añadido una nueva condecoración el joven soberano; para recompensar de una manera honorífica los méritos contraídos



PLACA DE LA NUEVA ORDEN CIVIL DE ALFONSO XII



EXCMO SR. DON ANTONIO MOLTÓ



PRESIDENCIA DEL DUELO EN EL ENTIERRO DEL GENERAL MOLTÓ

$ 14.75

UNICA CASA

en Buenos Aires que tiene contrato con las más renombradas fábricas de calzados extranjeros para vender botines NORTE-AMERICANOS SOLAMENTE.

No tiene rival

Los afamados

"Guantes para los pies"

así denominados por su gran comodidad.

Botin de cabritilla, negro, con cintas, elástico ó botones, $ 14.75 y.................... $ 12.75

Botin de cabritilla color, con cintas ó botones, $ 14.75 y.... » 12.75

Beacon

es la forma más elegante en calzado norteamericano que hasta ahora se haya introducido en el país.

Botin de Charol, con botones... $ 15.75

Botin de Búfalo, con cintas.... » 17.75

Botin de Charol, con cintas.... » 17.75

Botin de Cabritilla charolada, con cintas ó botones ...... » 17.75



Representantes en el interior

Señores José Filippi y Cia., Córdoba. — Señores Salvador Jorba y Cia., Rio Cuarto.—Señores Gibert Hnos., Bahia Blanca.—Señor Raphael Evangelista, Goya.

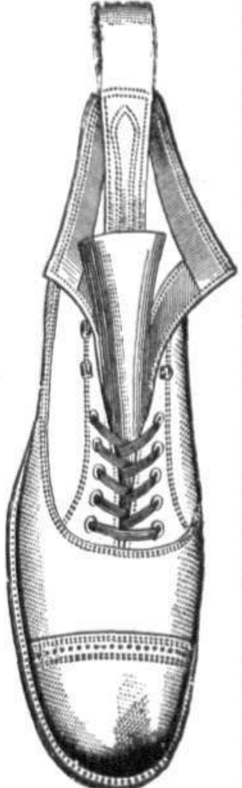
Cambridge

es la forma más cómoda en botines de becerro propios para la estación.

Botin de becerro negro, con cintas, elásticos ó botones á $ 14.75 12.75 y...... $ 11.75

Botin de becerro de color, con cintas ó botones, á $ 14.75 y.... $ 12.75

Botin de becerro, forma Pennsy English Style, suela doble.. $ 16.75



Cargamos cincuenta centavos adicional por botines á remitir á la provincia.

PIDAN CATÁLOGO

THE NEW YORK

CANGALLO Y FLORIDA BUENOS AIRES

El viaje político de Canalejas.-Traslación de los restos de los amantes de Teruel

en el cultivo de las ciencias, de las letras y de las artes.

La flamante «orden civil de Alfonso XII»—que así ha sido titulada por su hijo—representa un noble propósito, y ha merecido aplausos de la prensa española, sin distinción de matices políticos. Las insignias de la orden son debidas al cincel del notable escultor Mariano Benlliure.

—Refiriéndose á Isabel de Segura y á Juan Diego Martínez Garcés de Marsilla, modelos de constante y fino amor, ha dicho el pueblo que ama todas las tradiciones sin perjuicio de burlarse de ellas:



MANIFESTACIÓN POPULAR TRIBUTADA AL SR. CANALEJAS Á SU PASO POR LAS CALLES DE VALENCIA

«Los amantes de Teruel,
tonta ella y tonto él».

Pero este grotesco pareado que no impide admirar á los aludidos, no ha hecho tampoco que se olvide uno

LOS MANIFESTANTES SIGUIENDO AL SR. CANALEJAS



LLEGADA DE CANALEJAS A BARCELONA

de los casos más famosos de la crónica amatoria, recordado con motivo de la traslación de los restos de los desgraciados amantes.

En el principio del siglo XIII Marsilla enamoróse de Isabel; pero, aunque ella le correspondía, el padre de la joven opúsose á que continuaran las relaciones fundándose, lo mismo que un padre del siglo XX, en que el muchacho era pobre, y se empeñó en conceder la mano de la doncella al poderoso señor Azagra.

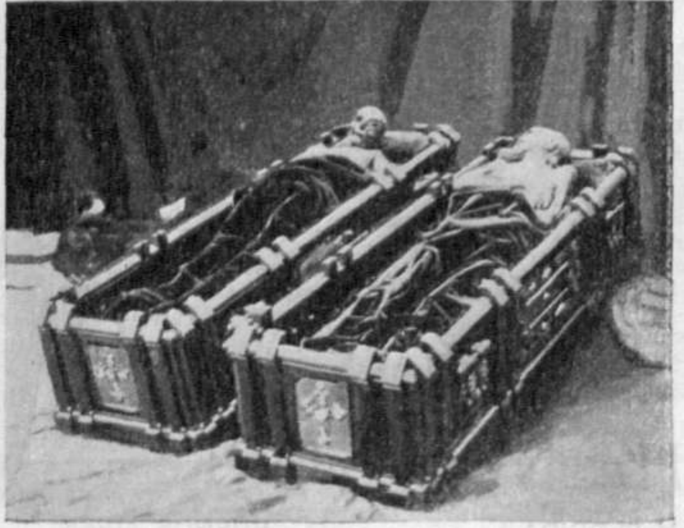
Vencido por los ruegos de los enamorados, el que no quería ser suegro de Marsilla, concedióle un plazo de cinco años, para que durante ese tiempo hiciese fortuna. Pasado dicho plazo casaría á su hija con el pretendiente rico.

Marsilla se fué; luchó como un valiente junto á las huestes de Alfonso VII; ganó riquezas y voló en cuanto pudo al lado de su adorada. Pero llegó en un momento muy teatral: había vencido el término de años que fijara el padre de Isabel, y la joven se casaba con Azagra en la iglesia de San Pedro. Enteróse el afligido guerrero; corrió á la iglesia y al verse frente á Isabel, uno y otro cayeron al suelo sin vida.

La gente que llenaba el templo se alborotó, salieron á relucir los aceros, y gracias á los religiosos pudo evitarse la contienda. Los cadaveres de los infelices enamorados recibieron sepultura juntamente en la capilla de San Cosme y San Damian.

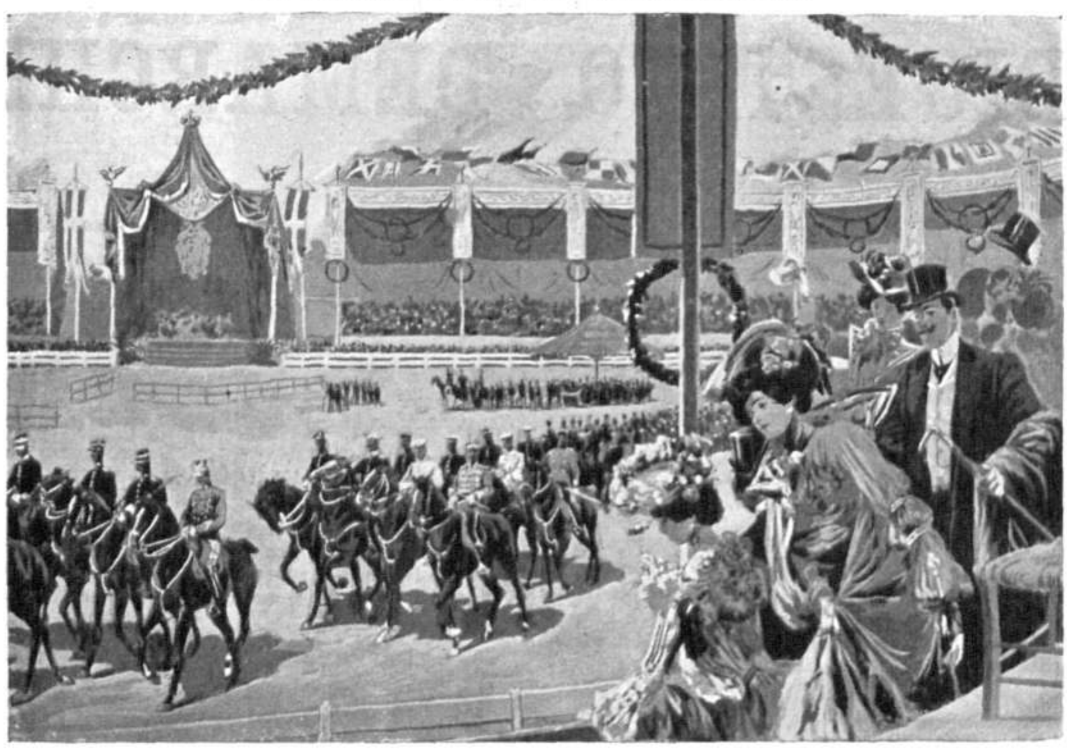
En 1708, sus cuerpos, fueron colocados de pie en una especie de armario; en 1854 pasaron á un sepulcro en forma de templete, levantado para ellos, y últimamente los restos de Isabel y Diego, dentro de magníficos ataúdes, han sido depositados en el panteón erigido con ese propósito.

Esta oportunidad se ha aprovech do para discutir nuevamente la historia de Isabel y Diego, sobre todo en lo referente á su muerte, que parece acaeció como hemos referido.—Pero la imaginación popular y con ella los autores que han explotado el tema, aseguran que Marsilla, después de despos Isabel, entró en casa de Azagra, y que allí, al ver el desvío de su adorada, no por falta de amor, sino por honradez, murió de dolor. Añadiéndose que al ver el cadáver de Diego abrazóse á él la joven, muriendo también.



SARCÓFAGOS QUE ENCIERRAN LAS MOMIAS DE LOS AMANTES DE TERUEL

EL CONCURSO HÍPICO INTERNACIONAL

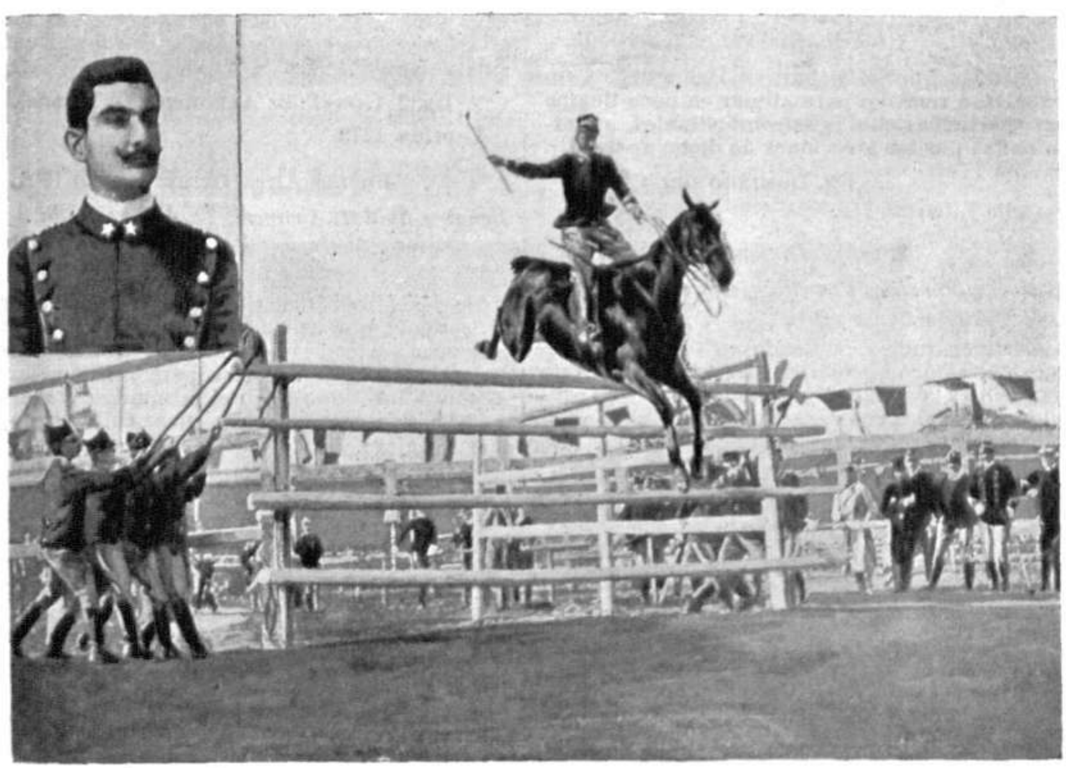


INAUGURACIÓN DEL CONCURSO HÍPICO INTERNACIONAL

El concurso hípico de Turín se efectuó durante los días 9, 10 y 11 de junio, en un enorme anfiteatro de madera, capaz de contener una concurrencia no menor de diez mil personas, construído en la antigua plaza de armas.

El espectáculo dió principio ante los duques de Aosta, el conde de Turín, la duquesa de Génova, la princesa Leticia y una multitud de asistentes, en la que se hallaban representados los sportsman de Italia y de Europa.

Once oficiales austriacos, pertenecientes á los cuerpos de hulanos y húsares; tres oficiales belgas; trece oficia-



EL SALTO DE 2 METROS 8 CENTÍMETROS DEL CABALLO «METOPO» MONTADO POR EL CAP. CAPRELLI, VENCEDOR DEL PREMIO DEL EMPERADOR DE ALEMANIA



EN EL JOCKEY-CLUB

¡Qué aroma y paladar tan exquisitos!... ¡Qué suavidad tan agradable... y tan sólo por **20 centavos!** ¿Cómo serán los de **1 peso?**... Con razón los prefiere mi ilustre **general** que es tan competente en la materia; y me los recomiendan con tanto entusiasmo Rufino y Emilio, desde su regreso de México! No hay duda: estas **Regalías de Balsa** no tienen rival! Y **como no,** si así **no más** no se adquiere la fama universal de que gozan!

El concurso hípico internacional. — Exposición de arte decorativo en Turín



CAPITÁN ARTURO PONGRAEZ, VENCEDOR DEL PREMIO DEL EMPERADOR DE ALEMANIA

EL CONDE DE BAGNASCO CON LAS MOÑAS PARA LOS PREMIADOS

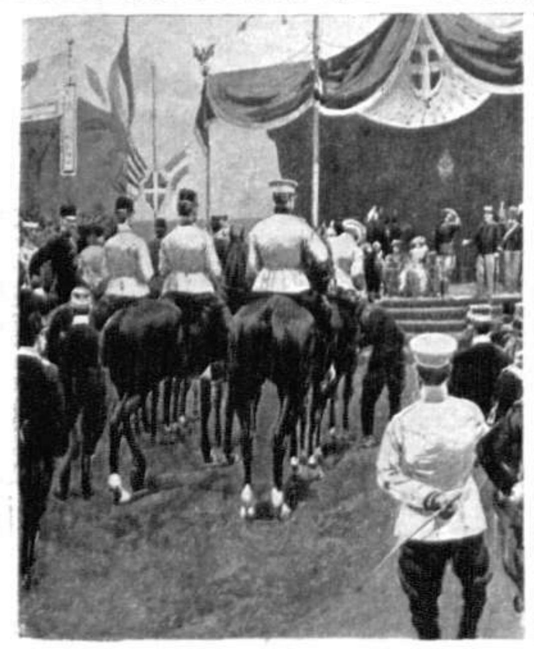
les franceses, de la escuela de Saint-Cyr y de la de Saumur; un grupo de húsares alemanes, de dragones y de coraceros bávaros, y, finalmente, doce militares rusos, presentáronse sucesivamente ante el público, que no escatimó los aplausos á unos y otros, haciendo partícipes de sus muestras de aprobación á los 73 campeones italianos, pertenecientes á las diversas armas del reino.

—La exposición de arte decorativo, celebrada con éxito en Turín, y de la cual nos hemos ocupado en números anteriores, se ha visto concurrida por una enorme cantidad de público. Probable es que no todos los asistentes hayan podido apreciar de igual modo las bizarrías y creaciones originales allí presentadas; porque, indudablemente, lo que ha dado un sello característico, tanto al edificio de la exposición como á todo lo expuesto ha sido el aspecto modernista y aún «decadente», si la palabra puede ser aceptada, de uno y otro.



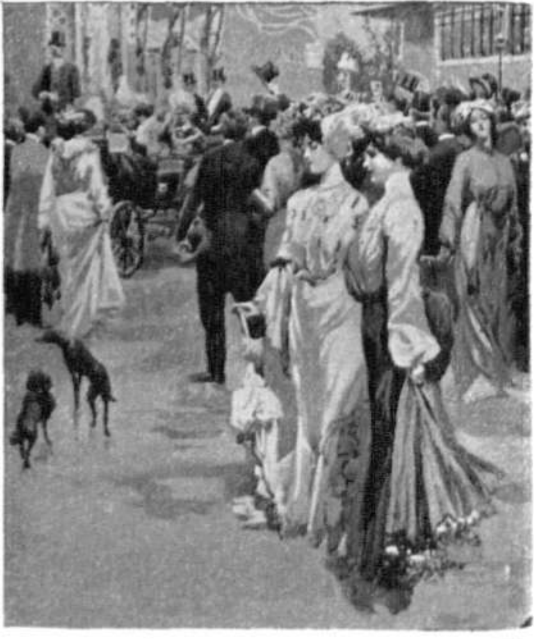
EL DIPUTADO MARQUÉS COMPANS DI BRICHANTEAU, PRESIDENTE DEL PRIMER CONCURSO HÍPICO INTERNACIONAL.

Y lo que hubiese pasado por contraste en otras circunstancias, la presencia del bello sexo, ha sido el complemento del certamen. Los vestidos y las joyas actuales, condicen bien con el espíritu del certamen, y tal vez las bellas señoras y señoritas que visitaron la exposición, eran la prueba de la excelencia de la misma, ó el argumento, según se considere, más fuerte de quienes combaten las tendencias que la organizaron. En efecto, la mujer siendo intrínsecamente la misma siempre, gracias á sus atavíos ofrece un aspecto de novedad que no es más que puramente exterior y accidental. Acaso lo mismo pueda decirse con la relatividad exigida por la comparación, de todos cuantos primores, delicade-





LA DISTRIBUCIÓN DE PREMIOS



EN LA EXPOSICIÓN DE ARTE DECORATIVO MODERNO EN TURÍN



DE TODA LA ROPA HECHA

de INVIERNO Y MEDIA ESTACION

IMPORTAN 540.000 pesos m. n.

LA ROPA HECHA, CALZADO Y SOMBREROS QUE ESTA CASA TIENE EN LIQUIDACIÓN.

Desde el dia 15 del corriente mes

Es esta casa la única y exclusiva para liquidar en esta forma, favoreciendo así al público comprador.

El artículo que menos se ha rebajado es 40 %

Son verdaderas pichinchas que se acabarán rápidamente.

Los precios son fijos y puestos con grandes números en carteles á la vista.

Cualquiera puede comprobar la verdad de esta gran liquidación.

Los trajes para hombre que valían $ **25. 30** y **40**, se liquidan á $ **10. 12** y **15**; los sobretodos de **25. 30** y **35** $, á **14**, **15** y **20**, y en la misma proporción la ropa para jóvenes, señoras, niños y niñas, el calzado y los sombreros.

Comprende esta liquidación lo siguiente:

PARA HOMBRES

Trajes de saco, Trajes de jacquet, Trajes de smocking, Trajes de frac, Sobretodos, Cover-coats, Raglans, Rusos, Pantalones, Sacos.

PARA JOVENES (de 10 á 16 años)

Iguales artículos que para hombre.

PARA NIÑOS

Trajes, Sobretodos, Capas, Gorras.

PARA SEÑORAS

Trajes sastre, Paletós, Capas, Jacquettes, Polleras, Sombreros.

PARA NIÑAS

Trajes, Paletós, Sacos, Sombreros, Gorras.

Sombreros para hombres, jóvenes, señoras, niños y niñas

Calzado norte-americano y nacional para hombres, jóvenes, señoras, niños y niñas

También forman parte en esta gran liquidación los **trajes sobre medida, con 40 % de rebaja** hasta el 1.° de Setiembre, teniendo la casa el reemplazo de nuevos cortadores recien llegados, trayendo las últimas modas europeas.

AVELINO CABEZAS

La fiesta de San Pedro en Roma.—El báculo de San Pedro de Estella.—La cuestión de Trípoli



VISTIENDO LA IMAGEN DE BRONCE DE SAN PEDRO EN LA VÍSPERA DE LA FIESTA DEL SANTO

Vaticano, pidiendo que las altas autoridades religiosas impidan la venta del báculo de San Pedro, que se halla en Estella, como se ha anunciado.

Dicho báculo se encuentra en la antiquísima iglesia de San Pedro la Rúa—á la que debe su nombre—y se estima como una preciosidad artística.

Aunque el báculo que se halla en la referida iglesia de Estella, se ha pretendido que fué llevado allí desde Oriente, don Pedro de Madrazo demostró que es obra de los esmaltadores de Limoges del siglo XIII.

—Los telegramas anuncian que en los círculos políticos de Roma corre el rumor que asegura hallarse dispuesto el gobierno á preparar una expedición militar que ocupe á Trípoli, como consecuencia de las declaraciones hechas por el ministro de relaciones exteriores de Inglaterra, marqués de Lansdowne.



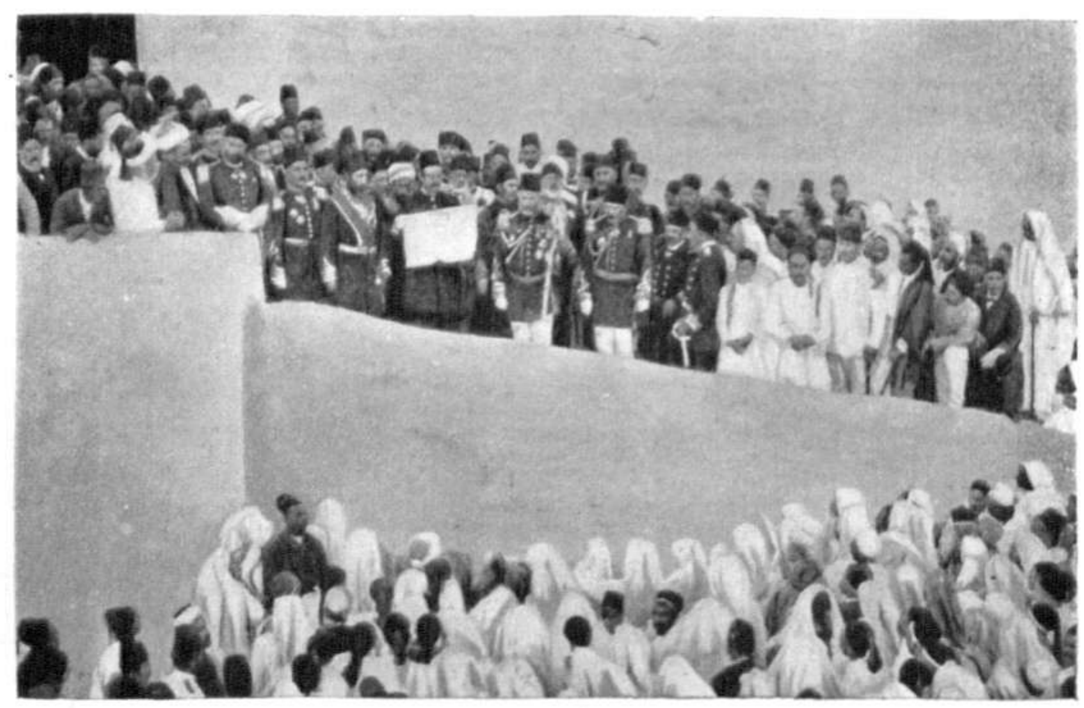
EL BÁCULO DE SAN PEDRO DE ESTELLA

zas y preciosidades del concurso artístico de Turín.

—Existe la costumbre tradicional de vestir con toda pompa, la víspera de San Pedro, á la imagen de bronce del primer Papa que se halla en la gran basílica del mismo nombre, y este año como los anteriores, ha llenado el templo una multitud de fieles, deseosa de ver vestida la estatua y de admirar el magnífico anillo que ponen en uno de sus dedos.

—Se anuncia que una comisión española acudirá al

La prensa de la península presta preferente atención á los asuntos tripolitanos y á eso responde la ilustración que reproducimos y que representa la lectura en público del decreto del sultán nombrando al nuevo gobernador.



EL GOBERNADOR DE TRÍPOLI, LEYENDO EL DECRETO DEL SULTÁN

Enfermos del Estómago

El director de Sección del Ministerio de Hacienda, señor Carballeda, domiciliado Bermejo 82.—Buenos Aires, Junio 27 de 1901.—Después de haber padecido durante varios años de fuerte gastralgia y de haber tomado varios específicos sin ningún resultado benéfico, resolví tomar obleas de Mojarrieta y 6 tubos me curaron radicalmente. Hace 5 meses que dejé de tomarlas y desde que las tomaba me alimento bastante sin sentir molestia.—*Enrique Carballeda.*

El estanciero señor Navarro, dueño de la estancia «La Ceuta» en San Jerónimo, provincia de Córdoba.—Junio 21 de 1902.—Tengo el agrado de manifestarle que su notable Digestivo Mojarrieta me curó radicalmente el catarro gástrico y los vómitos de que llevaba 5 años padeciendo. Aunque antes había tomado muchos remedios inútiles, me bastó tomar durante 4 meses sus obleas y gozo ahora perfecta salud, haciendo 6 meses que dejé de tomarlas.—*Manuel R. Navarro.*

La señora Josefina Hallard, dueña de la casa de Modas «La Gran Confección», calle Artes 832.—Buenos Aires, Junio 10 de 1902.—Después de haber padecido durante 3 años de grave enfermedad del estómago, dolorosas digestiones y frecuentes vómitos, por los cuales inútilmente había tomado muchos medicamentos, con verdadero agradecimiento hago constar que el Digestivo Mojarrieta me curó radicalmente, habiendo ya pasado dos años admirablemente y para lo cual me bastaron 9 tubos.—*Josefina Hallard.*

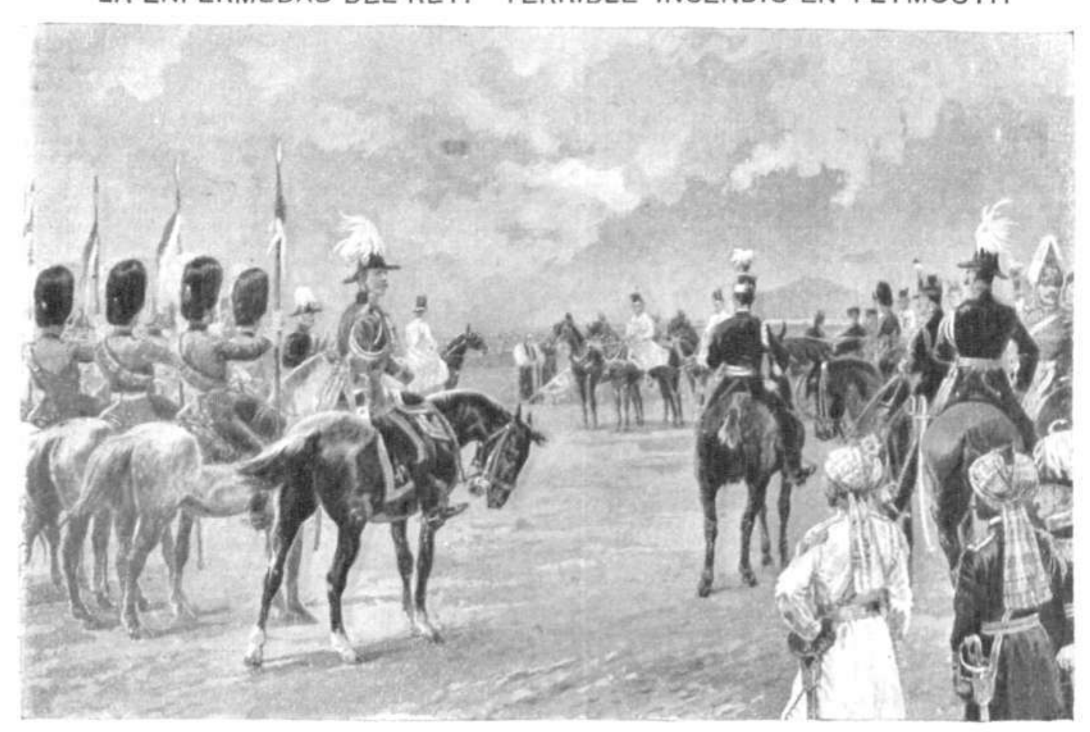
El señor Prudhomme, dueño de la fábrica de cocinas y caloríferos, situada calle Florida 720.—Buenos Aires, Junio 9 de 1902.—Once años sufriendo del estómago me autorizan para reconocer que es radical la eficacia del Digestivo Mojarrieta, pues hace un año que no lo he vuelto á tomar y me alimento sin sufrir desde que tomé el legítimo, mientras que antes tomé muchos remedios inútiles y algunos dañosos.—*W. Prudhomme.*

La señora Ernestina G. de Diaz y su niña, esposa é hija del contador público señor R. Diaz y domiciliadas Liniers 347. — *El señor Reissig, inspector de impuestos internos, domiciliado calle 54, número 862;* La Plata. — *El dueño de la tienda y mercería «La Oriental», situada en la calle 7, esquina 55;* La Plata. — *El señor Fischer,* condueño del molino «Mercado Central» y del escritorio número 40 en la Bolsa de Comercio, y domiciliado en Barracas al Sur, calle Manuel Estévez 18. — *El rematador señor Burguete de la firma Burguete Cajen y C.ª, de Lobos;* ha pasado varios años sin volver á sufrir. — *La señorita María Elena Gallardo, hija del ex jefe del control de la aduana.* — El subinspector de impuestos internos, *señor Supiciche,* domiciliado Membrillar 95. — El inspector de correos, *señor Bengolea,* domiciliado Méjico 1615. — El dueño de las tiendas situadas Libertad 164 y Paseo de Julio 1720, *señor Beretta.* — *El señor Emilio Cabezas,* jefe de la gran sastrería Cuyo 546. — La eminente profesora de canto, *señora Arminda A. de Corti,* directora del conservatorio Andes 377. — El jefe de entradas de telégrafo, en la oficina central de correos, *señor Bonino.*—El secretario del juzgado del crimen en Córdoba y escribano, *señor Luis Castro.* — El consignatario de hacienda, *señor Grande Novoa,* Piedad 3945 y casilla 2 en los Nuevos Mataderos.—El corredor de Bolsa *señor Juan Oragni,* Lavalle 370.—El *señor Martinez Ruiz,* oficial 1.º de la Contaduría General de la Nación, Ombú 882.—El dueño de la «Perfumería de las Familias», Artes 559, *señor Emilio Nogués.* — El comisionista en cereales y frutos del país, *señor Virginio Ripanegri,* Artes 648.—Los *señores Seillan,* padre é hijo, dueños del reputado establecimiento de grabados, Bartolomé Mitre 718.—El gerente del Balneario Rawson, Suipacha 286, *señor Pedro Guastavino,* hace 3 años que se curó con cinco tubos, y no ha vuelto á sufrir.—El consignatario de frutos, *señor Juan Barreiro,* que habita la casa de su propiedad, Humberto I número 744.—El acaudalado *señor Pedro Gallardo,* calle Libertad número 529.—El contador *señor Luis Lippi,* Bolivar 260. — El dueño de la confitería y pastelería, situada calle Córdoba 1899, *señor Antonio Mascheroni.* — El dueño del almacén y bazar situado calle Paraguay esquina Larrea, *señor Gabino Falco.*—El dueño de la librería y cigarrería situada calle Santa Fe 2674, *señor Faustino Mena.*—El dueño del depósito de pieles, Defensa 607, *señor Bartolo Canale* y una niña hija suya que tiene dos años de edad.—El dueño de la agencia de lotería Florida 375, *señor J. Costa.*—La viuda del director del Hospital Militar de Barcelona, *señora Teresa Cañameros,* viuda de Carlés, y una hija, Artes 648.—El dueño de la casa de cambio y lotería, Esmeralda 249, *señor Salvador Milidi.*—El empleado de la oficina de ajustes del ferrocarril, *señor Conciro,* domiciliado Paseo de Julio número 988.—El dueño del taller de escultura en madera Córdoba 1377, *señor Camilo Sommi.*—El dueño de la librería é imprenta «El Abecedario», situada calle Las Heras 111, *señor Carlos A. Rolón.* — La dueña de la carnicería Thames 1861, *señora Antonia P. Solari.*—El *señor Germán Molina,* empleado en los almacenes del ferrocarril del Sud, en Lanús.—El contador fiscal de la tesorería nacional, *señor José Melián.*—El oficial de la contaduría de la aduana, *señor Alejandro Monsalve,* domiciliado Caridad 1650.—El escribano público de Córdoba *señor Luis Alberto Argüello.*—El director del periódico de Córdoba «La Voz del Interior», *señor Juan Dionisio Naso.* — El dueño del almacén, situado calle Córdoba esquina Corrientes, en Río Cuarto, *señor Carlos Salino.*—La honorable *señora Paula Diaz de Suárez,* domiciliada en Juárez. — El capataz de la «Cooperativa Zamboni», en el Rosario, *señor Juan A. Sanz.*—*El eminente abogado argentino señor doctor Horacio Beccar Varela.*—*El señor Pedro Figueroa Alcorta, Diputado en Córdoba;* se curó con 3 tubos.—*El subsecretario del Ministerio de Hacienda en Córdoba, señor Silvano T. López;* se curó con 4 tubos. *El director general del Registro Civil en Córdoba, señor José García Delgado,* se curó con 5 tubos.—*El gerente del Monte de Piedad de Córdoba, señor Castaños;* se curó con 3 tubos.—*El señor Antonio Silva, gerente de una casa bancaria en Córdoba;* se curó con 9 tubos hace un año. — *La señora A. de Pardo, esposa del propietario del Bar Ambos Mundos, situado en Reconquista 369, en Buenos Aires;* quedó curada con un solo tubo.—*El importador de cigarros y dueño del Bar, situado Cangallo esquina Maipú, señor José Martorel;* se curó con 2 tubos.—*El señor Carmelo Marino, dueño del taller de sombrerería situado Viamonte 950;* se curó con dos tubos.—*El contador del Banco de Acumulaciones, señor Manuel Martinez, domiciliado Andes 1068;* se curó con 6 tubos.—*El dueño del Almacén, Tienda y Barraca de Frutos, situado cuartel 3.º de campaña en la estación Gorostiaga, señor Manuel Negrete;* se curó con 5 tubos los dolores de estómago y vómitos persistentes de que llevaba padeciendo 4 años. —*El propietario de la Joyería y Relojería situada Cuyo 1114, señor José Puglisi.*—*El señor José Muntaner, gerente é hijo del dueño de la Librería y Litografía situada Florida, 264.* —*El inspector municipal señor Máximo Villafañe, domiciliado Chacabuco 194.* — *El escribano secretario del Juzgado de 1.ª Instancia en lo Civil, señor Ventura Lima, domiciliado Gallo 1441.*—*El ingeniero y arquitecto señor Pablo Dumangin, domiciliado Tacuarí 752.*—*El dueño de la Joyería y Relojería situada en Bell Ville F. C. C. A., señor Segundo Cesa.*—*El médico de policía de Córdoba, doctor Freire.* —Córdoba, mayo 7 de 1902.—Por largo tiempo sufrí de malas digestiones, y después de haber probado inútilmente multitud de remedios, me es satisfactorio declarar que el Digestivo Mojarrieta me curó completa y radicalmente.—*M. C. Freire.*

Investigando directamente la gran importancia de estos 70 casos argentinos y observando que son además de los muy notables publicados en años anteriores, es como se comprende que son engañosas las charlas de ciertos industriales; y á la vez se comprende á fondo que el **Digestivo Mojarrieta** es el único remedio completamente eficaz para las enfermedades del estómago y gastrointestinales. Igualmente de las otras naciones han llegado nuevas confirmaciones grandiosas que están á disposición del público en Buenos Aires, calle Florida 344; además de que en el libro de cada tubo constan extraordinarias confirmaciones de verdaderas eminencias médicas universales y millares de personalidades verdaderamente sanadas en diversos países.

Es necesario exigir en cada tubo la cinta del nombre **Digestivo Mojarrieta** tejido con seda, y el botón metálico con el nombre grabado.

LA ENFERMEDAD DEL REY.—TERRIBLE INCENDIO EN PLYMOUTH



LA GRAN REVISTA DE LA CORONACIÓN EN ALDERSHOT.—LA REINA ALEJANDRA, EN AUSENCIA DEL REY, PRESENTA LAS BANDERAS Á LA INFANTERÍA LIGERA

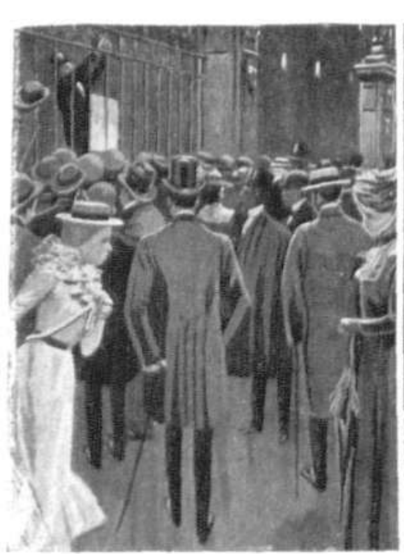
El 16 de junio tenía lugar el primer acto oficial de la coronación, la gran revista militar en el campamento de Aldershot, y en esas circunstancias, cuando el público inglés se disponía á celebrar con júbilo el fausto suceso, en medio de la paz ya reinante, se enfermó el soberano de improviso. En una retreta de antorchas con que las tropas saludaron en la noche del 14 la presencia del monarca en el campamento, Su Majestad se resfrió y al día siguiente se vió obligado á guardar cama.

En ausencia del rey, la reina Alejandra presentó las banderas al 2.º de infantería ligera Highland, presenciando el desfile de 31.000 hombres.

La noticia de la enfermedad del soberano se esparció por Londres con gran rapidez, causando una consternación indecible. En un principio no se le prestó crédito, se recibía con sonrisas como si fuera un canard, pero bien pronto las comunicaciones oficiales declararon la gravedad del estado del monarca y dieron cuenta de habérsele practicado la operación de la apendicitis.

Afortunadamente, el restablecimiento del soberano es rápido, hasta el punto de que se fija ya la fecha de la coronación para el 9 de agosto.

—La noche del 14 de junio, un terrible incendio destruyó en Plymouth una serie de tiendas que ocupaban una superficie de un acre. El fuego comenzó á las 8 p. m. en los depósitos de los señores Spooner, según parece, por la ignición de unos adornos dispuestos en la vidriera con motivo de los festejos públicos. En los edificios había unos doscientos empleados, entre ellos muchas mujeres, pero todos se salvaron por la rapidez con que llegaron los auxilios. Las pérdidas se calculan en 140.000 libras. La destrucción de los edificios se consumó en media hora.



FIJANDO LOS BOLETINES EN LA RESIDENCIA REAL



EL GRAN INCENDIO EN PLYMOUTH. EL ÁREA DESVASTADA

RIOJA, 280 -- Unión Telefónica 23 (Once) Cooper., 2125 -- RIOJA, 280

La casa se encarga de remitir á cualquier punto de la CAMPAÑA los servicios fúnebres que se le soliciten, corriendo la Empresa con todas las diligencias inherentes á la introducción de cadáveres.



NOTA - Nuestros precios son y seguirán siendo más bajos que los de cualquier tarifa en circulación. **280 — CALLE RIOJA — 280.** Unión Telefónica, 23 (Once). Cooperativa, 2125.

Por 200 pesos Un buen servicio fúnebre á 4 caballos con lacayo, comprendiendo ataúd imitación ébano, capilla ardiente, carruajes de librea, avisos en los diarios, etc.

EL CATACLISMO DE LA MARTINICA



VÍCTIMAS DE LOS ALREDEDORES DE SAINT-PIERRE

Un periodista de París enviado á La Martinica, describe así sus impresiones en Saint-Pierre: «Vagando solo, guiándome por las huellas de mis recientes pasos á través de la ciudad sepultada, me pregunto en qué planeta de horror me encuentro.

El diluvio del 30 de mayo ha solidificado aquí y allá la capa de cenizas; en algunos puntos, la capa ha formado una especie de cemento resistente, que no puede romper la contera de mi bastón. Pero tal es la fuerza de descomposición de las carnes quemadas, enterradas á poca profundidad, que en los sitios marcados por manchas obscuras y pequeños orificios purulentos, que indican la situación de los cuerpos, la siento fangosa y blanda. Delante de la catedral retrocedo, sufriendo náuseas.

Las cóleras del volcán no se han extinguido aún.

Diariamente hay una erupción; con frecuencia dos.

¿Cuál será el término de esto? Si la crisis volcánica fuese provocada, como todo parece indicarlo, por la apertura de inmensas galerías submarinas, es de prever que todo el norte de la isla se hundirá algún día por el eterno engullimiento.



M. CAPPA, JEFE DEL GRUPO DE INCINERADORES

La compañía de incineración que dirige M. Cappa ha terminado ya su tarea. Desde el 11 de mayo hasta los primeros días de junio quemó 4.513 cadáveres humanos y más de 500 de animales. Habiendo causado la erupción del día 8, según la estadística oficial, unas 30.000 víctimas, quedaron por consiguiente, 25.000 cuerpos que la erupción del día 20 se encargó de sepultar.

Unos colegas ingleses que hicieron conmigo la travesía de Southampton á la Barbada, llegaron esta mañana, en yate especial, de Santa Lucía. En el intervalo habían visitado á San Vicente. Ellos también vinieron á la necrópolis de cenizas, pero sin aventurarse más allá del barrio del Mouillage, donde se entretienen en fotografiarse unos á otros.

Uno de ellos, poco tranquilizado sin duda por el aspecto que ofrece el volcán, me dijo: «Estuve en Colenso, en Spion Kop, he seguido diez guerras coloniales, pero aunque me ofrecieran 2.000 libras esterlinas, no dormiría esta noche en Fort-de-France».

Son verdaderamente mortales las noches en la capital de la Martinica. En diez días no he dormido allí seguramente diez horas.

Las visiones horrorosas de la víspera ó de la tarde me persiguen como una alucinación de locura; bajo los últimos ruidos del hotel ó de la Sabana, siento el silencio de muerte de Saint-Pierre.»

UNA MUJER HERIDA



LLEGADA DE LA PRIMERA COMPAÑÍA DE SALVAMENTO Á SAINT PIÉRRE

En los alrededores de la ciudad sepultada se encontraron poco después de la catástrofe muchas pobres gentes medio asfixiadas y con horribles quemaduras. A menudo, se presenciaba la dolorosa escena de un grupo de familia que buscaba á sus parientes entre los cadáveres.

En general, se ha rendido homenaje á la conducta heroica del capitán de fragata Le Bris, comandante del crucero «Suchet», por la actividad que desplegó en el auxilio. Este marino nació el 21 de mayo de 1856 en Saint-Guen (Côtes-du Nord), y conquistó todos sus grados por hechos de guerra y acciones brillantes en las campañas de Túnez, del Tonkín, de Madagascar y del Dahomey.

En el Tonkín estaba al lado del comandante Rivière cuando éste fué muerto, y él mismo cayó gravemente herido al lado de su jefe.

Como nota humorística entre tantos horrores, aparecen los periodistas norteamericanos que escriben á sus diarios asegurando haber subido á la cima del volcán y medido su cráter, sin que falte alguno que haya prometido descender al centro de la tierra por la chimenea de dicho volcán.



COMANDANTE LE BRIS, DEL «SUCHET» QUE PRESTÓ LOS PRIMEROS AUXILIOS

NEGROS QUE RECORREN LAS CALLES DE SAINT PIÉRRE BUSCANDO LOS CADÁVERES DE SUS PARIENTES



LA PLAZA DE LA CATEDRAL DESPUÉS DE LA CATÁSTROFE


"TÉ "SPECIAL" GATH y CHAVES ¡DELICIOSO!
NUESTRO ESQUISITO
TÉ ESPECIAL
¡EL MAS RICO POR SU AROMA Y SABOR!
Paquetes de 1/4 de kilo $ 1.10
Paquetes de 1/2 " " 2.00
Paquetes de 1 " " 3.90
CAJITAS de muestras
GRATIS á quien lo solicite
Dirigir los pedidos á GATH & CHAVES, Bartolomé Mitre y Florida - Buenos Aires
Importante Nuestra casa es la única en la República Argentina que ofrece á sus favorecedores la siguiente condición: «Toda mercadería que al recibirla no sea del agrado del comprador, podrá devolverla; gastos de flete á nuestro cargo, y le reembolsaremos íntegro el valor pagado».

AYER

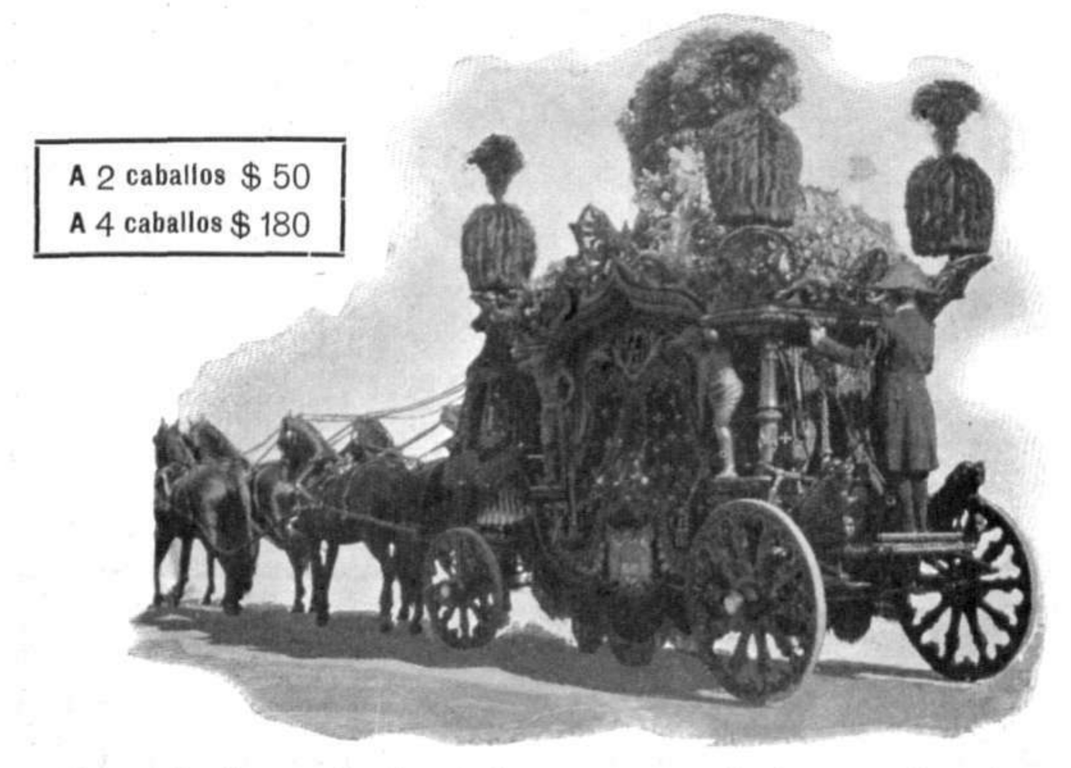
Pagabais por esto **$ 2.000**



HOY

Pagáis por este otro **$ 500**

A 2 caballos	$ 50
A 4 caballos	$ 180



He ahí el resultado del progreso, de la constancia y de las TARIFAS.

M. MIRAS

Unión Telefónica, 879 - Cooperativa, 109

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER — REDACTOR | JOSÉ S. ALVAREZ — DIRECTOR | MANUEL MAYOL — DIBUJANTE

AÑO V | BUENOS AIRES, 26 DE JULIO DE 1902 | N.º 199

EL NUEVO PARTIDO

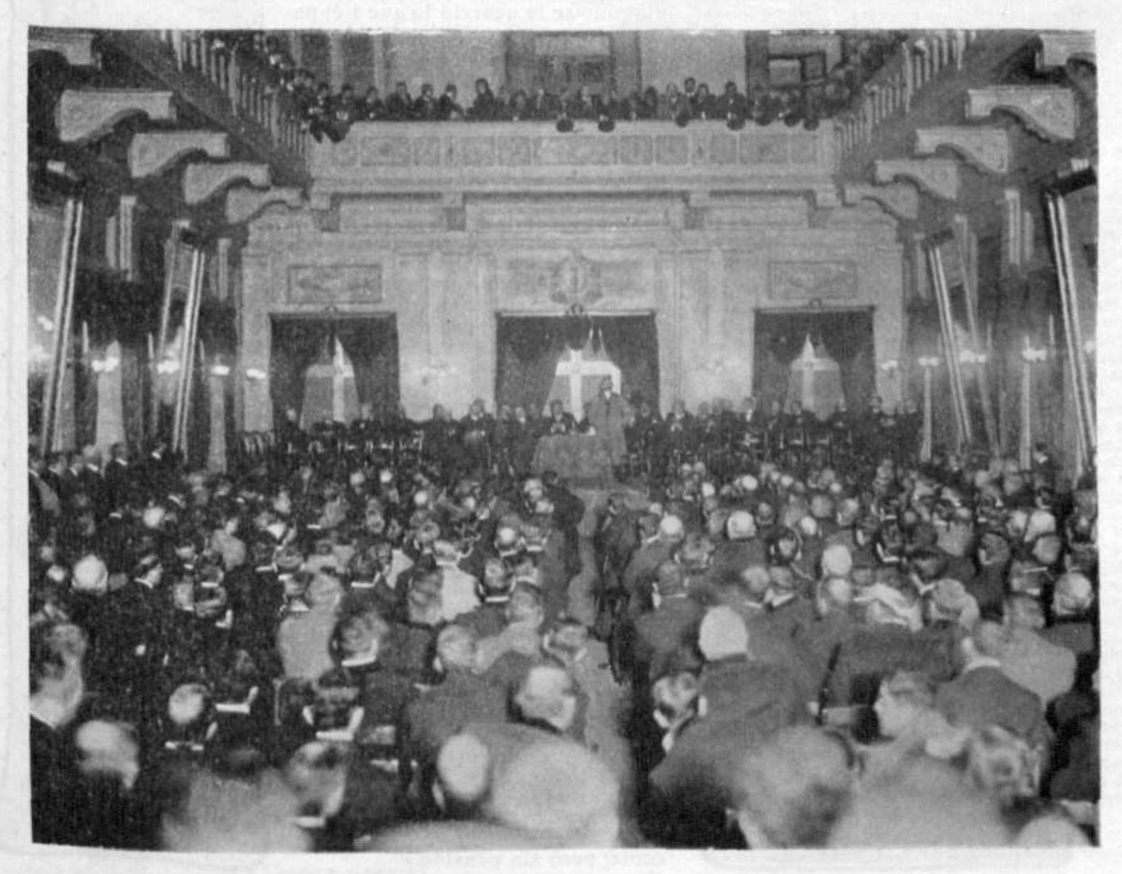
LA ASAMBLEA DEL LUNES

Ha sido la nota culminante de la actualidad política, la reunión celebrada el lunes por la noche en el «Operaio Italiano» para constituir un nuevo *partido*, *á iniciativa* de *expectables* ciudadanos, los que hoy constituyen lo más caracterizado de la opinión independiente.

El señor Emilio Mitre, en nombre de la comisión provisional, explicó los fines del movimiento en un hermoso discurso, siguiéndole en el uso de la palabra el doctor José León Suárez para leer el manifiesto de los iniciadores, y los doctores Juan M. Garro, Juan Carballido, Mariano R. Candioti y Carlos F. Gómez.

La *concurrencia*, que *no* bajaba de quinientas personas, aclamó á los oradores en medio del mayor entusiasmo, y después de constituirse la junta encargada de dirigir la acción política del partido, se disolvió la reunión.

He aquí los nombres de los primeros miembros de esta Junta: José Evaristo Uriburu Emilio Mitre, Juan M. Garro, Guillermo Udaondo, Juan Carballido, Leopoldo Basavilbaso, Norberto Piñero, Abel Pardo, Tomás R. Cullen, Daniel J. Dónovan, Antonio Bermejo, Ricardo Lavalle, Santiago G. O'Farrell, Angel E. Casares, Emilio Frers, Antonio F. Piñero, Lisandro de la Torre, Martín Biedma, Eleodoro Lobos, Enrique del Arca, general Joaquín Viejobueno, Julio Peña, ingeniero Miguel Tedín, Juan A. Barbeito, Félix Bernal, Alejandro Rosa, Luis Zuberbühler, Nicolás E. Videla, Carlos Basavilbaso, Nicolás Mihanovich, (hijo), Mariano R. Martínez, Pedro C. Iturralde, Nicanor Basavilbaso, Camilo R. Aldao, Carlos F. Gómez, Obdulio Hernández, Mariano J. Paunero, Rafael Herrera Vega (hijo), Julio Puyrredón, Tomás E. de Anchorena, Franklin Rawson, Antonio N. Ferrari, Carlos Lix Klett, y otras personas igualmente conocidas.



EL INGENIERO EMILIO MITRE PRONUNCIANDO SU DISCURSO

Fot. nocturna de CARAS Y CARETAS



Puede concebirse el Congreso sin don Caracciolo ó sin don Eriberto Mendoza, ¡que ya es concebir! pero sin postulantes de pensiones ¡imposible! Constituyen la guardia permanente del palacio legislativo, la escolta obligada de los representantes, la más visible manifestación de la vida parlamentaria.

Modelos de puntualidad y de perseverancia, no hay día de sesión que les sorprenda alejados de las Cámaras, y está por darse el caso de que, por falta de número, no hayan podido formar el *quórum* suficiente para obstruir el paso. Al revés de los congresistas, que parecen estar esperando el momento de reunirse para huir de la plaza de Mayo.

Verdad es que ya va teniendo su justificación esa inasistencia que caracteriza á nuestros representantes, pues lo de discutir leyes ú oirlas discutir debe resultar una bicoca ante la penosa tarea de atender á todos los que acechan su llegada ó su salida del salón de sesiones para instituirles campeones de su subsistencia en nombre de la justicia y de la gratitud nacional.

Y que los hay verdaderamente temibles para la pechada de influencia pueden atestiguarlo los porteros y ordenanzas al servicio de la legislatura, principalmente aquellos con quienes todas las tardes se entrevista la viuda de don Procopio, una de las dos ó tres mil que han desfilado por el Congreso en lo que va de año.

—¿Ha venido?—es lo primero que pregunta al llegar, refiriéndose al diputado que la gestiona su pedido de pensión.

Y cualquiera que sea la respuesta que la den, se estaciona junto á la verja de la entrada y empieza á lanzar suspiros hondos, que rara vez no mueven el corazón de algún circunstante, siquiera para preguntarla:

—¿Se siente usted indispuesta?

—¡Oh, señor, no he dejado de estarlo un momento desde que perdí á aquel á quien tanto debe la patria.

—¿Se le murió algún pariente prócer?

—Lo fué todo, señor; hasta presidente.

—¿De la República?

—No, de una comisión de langosta, que es algo más difícil. Si fuera posible preguntar al acridio cuál de las comisiones exterminadoras les hizo más guerra y más bajas, le diría que la de mi esposo, porque á ninguno se le ocurrió lo que á él para matar insectos. Ultimamente empleaba el piano de manubrio para espantar al bicho y echarle sobre la parte sur de esta ciudad, á fin de que el humo de las basuras quemadas por el municipio le intoxicase lo mismo que al vecindario.

Ya vé usted si hizo por el país lo bastante para que á su mujer no se la dejara en el abandono que yo me veo. Ah, pero le juro que si no me conceden la pensión, va á tener que oirme el gobierno, porque no me falta donde denunciar en letras de molde esta irritante injusticia que se comete conmigo. Precisamente mi cuñado es el corrector de «El quejido del menesteroso», en el que hará decir que se me rechaza como clase pasiva, mientras se incluye en esa nómina á la de Pacareta, que ha logrado una pensión sólo porque su padre casó en terceras nupcias con la hija del sastre que vestía al general San Martín.

No diremos que todas las pensiones acordadas por el Congreso, sean como la que disfruta la de Pacareta y la que pretende la viuda de don Procopio; pero es indudable que exceden de las que puede soportar el país, si ha de mostrarse solvente á la par que agradecido, y que ha llegado la hora de tapar estas goteras del tesoro, empezando por poner en la fachada del Congreso un rótulo que diga, á semejanza de los que sirven para anunciar hospedajes:

«Se admite caballero ó señora decente; pero sin pensión.»



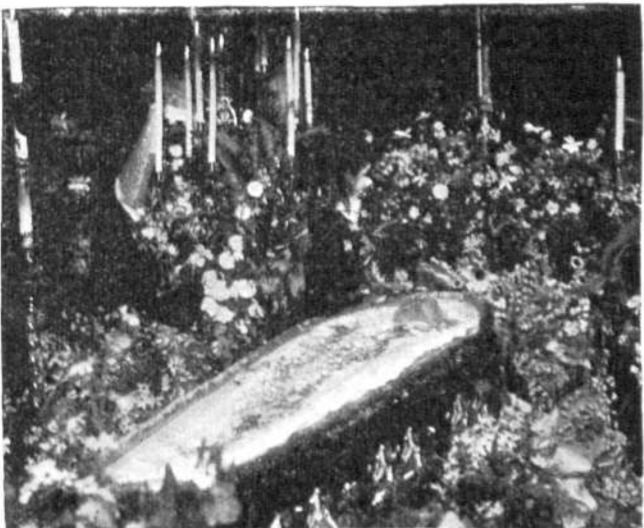
Dib. de Sanuy.

EUSTAQUIO PELLICER.

El doctor Mariano Varela era el decano de los periodistas argentinos y consagró su vida á la ciencia social y á las letras. Hijo de Florencio Varela, vino á la vida con una tradición y fué fiel á la memoria del mártir. Ministro nacional, diputado, senador, periodista, abogado, fueron múltiples sus campos de acción, pero en todos supo dejar la huella de su paso. Venció todos los obstáculos que se le presentaron sin vacilaciones ni cobardías y hoy muere pobre, pero legando á sus hijos un nombre sin mancha. Todo Buenos Aires conocía al amable anciano, que desde la época de nuestra reorganización política frecuentaba los clubs y los altos centros sociales, animando á los jóvenes con su ejemplo y predicándoles la acción, pues consideraba un crimen de lesa-patria el indiferentismo reinante ó la abstención de la lucha. Ministro de relaciones exteriores en los primeros tiempos de la presidencia Sarmiento, soportó estoicamente el fuego de los numerosos adversarios y se refugió en *La Tribuna*, el diario que fundara después de Caseros y que fué la hoja de más circulación y de más crédito que hubo en su tiempo en ambas orillas del Río de la Plata.



DOCTOR MARIANO VARELA



LA CAPILLA ARDIENTE EN CASA DEL DOCTOR MARIANO VARELA



EL SEPELIO DEL DOCTOR VARELA.—EN LA EXPLANADA DE LA RECOLETA

Elegido senador por la capital durante la presidencia del doctor Sáenz Peña, atacó ruda y enérgicamente el diploma que presentaba el señor Absalón Rojas y que le acreditaba senador por Santiago del Estero.

Le venció con su fuerza ciega una mayoría inconmovible, pero él salvó lo que creía su dignidad renunciando indeclinablemente su cargo para volver á las filas del pueblo. El sepelio de sus restos ha sido un acontecimiento social de alta significación, hallándose representadas en él las más conocidas personalidades de esta ciudad.

—El lunes falleció D. Manuel Ortiz Basualdo, jefe de una de las más antiguas y respetables familias de la sociedad porteña. A los 86 años de edad parecía todavía vigoroso, habiendo sorprendido dolorosamente su muerte á cuantos le conocieron y trataron. Era un filántropo, y su nombre se hallaba ligado á numerosas obras de beneficencia. Su cuantiosa fortuna, de las más sólidas de Buenos Aires, fué empleado humanitariamente en el sostén de muchos pobres que hoy lamentarán sinceramente la desaparición del caritativo y generoso anciano.



ÚLTIMO RETRATO DE D. MANUEL ORTIZ BASUALDO, EN EL CORSO DE PALERMO, ACOMPAÑADO DE UNA DE SUS HIJAS

Fot. de Apicella y CARAS Y CARETAS.

—Hijo de antigua familia porteña, tenía el señor Eduardo Lanús, fallecido el día 16 del corriente, grandes vinculaciones sociales, pues su actuación en épocas pasadas, ya formando parte de directorios bancarios ó de instituciones oficiales destinadas al fomento de la riqueza pública, fué siempre eficiente y siempre benéfica. El entierro fué motivo para una sentida demostración de duelo. El señor Lanús era uno de los últimos representantes directos de la distinguida familia de su apellido, que tan vinculada estuvo al desarrollo comercial de estos países en los promedios del siglo anterior, después de la reorganización de Buenos Aires.

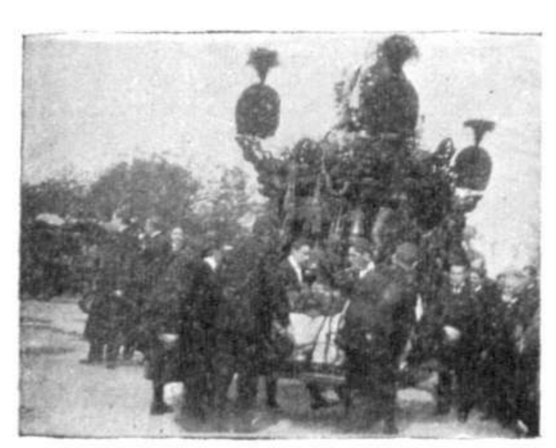


SR. EDUARDO LANÚS



SR. ALEJANDRO PAZ, MINISTRO ARGENTINO EN MONTEVIDEO

—Desempeñaba el señor Alejandro Paz el cargo de ministro argentino en Montevideo, y se distinguía por la ecuanimidad de su carácter, que era todo benevolencia y caballerosidad. Era hermano del doctor José C. Paz, propietario de nuestro colega *La Prensa*, del señor Ezequiel N. Paz, redactor inolvidable de *La Pampa*, y del señor Carlos Paz, y gozaba en esta ciudad, así como en la de Montevideo en la cual residía desde 1889 de buenos y numerosos amigos que hoy lamentan su muerte. El Gobierno Nacional, ante el cual tramitaba su jubilación por causa de enfermedad, le decretó los honores de general de división correspondientes á su rango. El sepelio de sus restos fué una verdadera manifestación de condolencia á su distinguida familia y del hondo pesar de sus numerosos amigos.



ENTIERRO DEL SR. ALEJANDRO PAZ, COLOCACIÓN DEL ATAÚD EN LA CARROZA FÚNEBRE



EN MARCHA AL CEMENTERIO

—Dolorosa impresión causó en el alto comercio de Buenos Aires, el trágico suceso ocurrido el día 17 del corriente, del cual resultó víctima el señor Luciano Quintana, miembro de una de las firmas más fuertes de la plaza. El extinto era español y tenía 57 años de edad, de los cuales más de la mitad pasó en nuestro país, donde su labor constante le había proporcionado una buena fortuna. En la tarde del día 17 comió tranquilamente con su familia y salió á la calle como tenía por costumbre, dirigiéndose al Retiro, donde tomó el tren de San Martín. Poco antes de llegar á este punto salió á la plataforma y se tiró bajo las ruedas que lo destrozaron. Trasladado á la comisaría local, á la cual acudieron algunos de sus parientes y allegados, les declaró que le había impulsado á tan fatal resolución el mal estado de sus negocios. El cadáver fué transportado á esta ciudad dándosele sepultura en el panteón propiedad de la familia.



SR. LUCIANO QUINTANA

—Después de una larga y penosa enfermedad que desde hace años le mortificaba, falleció el día 16 del corriente el ingeniero señor Luis Silveyra, tan ventajosamente conocido en nuestros más altos círculos sociales y científicos. Hijo de un hogar modesto, en que eran ley el honor el y trabajo, Silveyra templó su carácter desde la cuna y supo distinguirse entre los hombres de su tiempo por la serenidad de su juicio y la energía de sus convicciones. No era de ásperas formas, sino, al contrario, modesto y dulce, pero firme y tenaz en sus propositos. Al entierro concurrieron los hombres más expectables del país, y sobre su tumba hizo un merecido elogio de su acción eficaz en su corto período de vida pública, el doctor Francisco Sicardi.



INGENIERO SR. LUIS SILVEYRA

— Un hombre joven, dotado de estimables prendas de carácter, empleado desde hacía treinta años en el Banco de la Provincia, donde paso á paso llegó á conquistar una excelente posición, era el malogrado señor David Ochagavia, fallecido después de una penosa enfermedad, el 15 de julio. Su honradez, su amor al trabajo, su competencia de funcionario, le habían valido numerosas y sinceras amistades, que hoy deploran su fallecimiento.

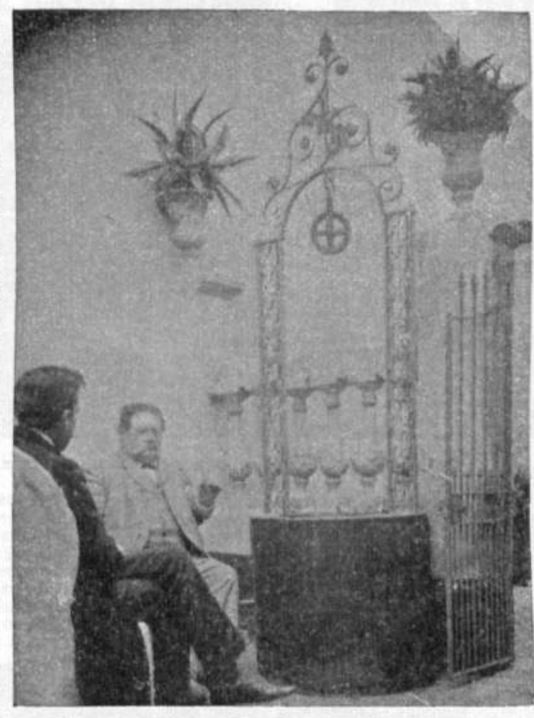


SR. DAVID OCHAGAVIA
Secretario del Banco de la Provincia

LA CUESTIÓN DEL POZO MILAGROSO

El asunto del pozo milagroso, vuelve nuevamente á llamar la atención pública, debido á la resistente tenacidad del señor Samuel B. Turner, quien ha llevado su gestión ante los tribunales, convencido de los derechos que lo asisten contra la dirección de obras de salubridad, empeñada en cegar un pozo de balde existente en casa de dicho señor y cuyas aguas, según parece, tienen propiedades maravillosas.

El carácter enérgico del señor Villanueva ha tropezado esta vez con el no menos fuerte del señor Turner, y á los derechos indiscutibles que asisten á la dirección de salubridad opone el señor Turner una inflexibilidad de viejo propietario, persistente, invocando la constitución y artículos de la ley, á todas las observaciones que se le hacen, atrincherado fielmente en sus recuerdos de antiguo procurador inconmovible.



EL SEÑOR SAMUEL B. TURNER, AL LADO DEL POZO DE SU CASA

Se le argumenta que existen disposiciones con carácter de leyes que es preciso acatar; pero el señor Turner, entonces, en una enérgica protesta, sostiene que prefiere perderlo todo, antes de permitir que la terrible dirección le destruya su pozo, fresco depósito de un agua cuya limpidez es imposible negar y que es el único sostenedor de su salud.

Y no es sólo el tenaz defensor de sus inmunidades acuáticas el que juzga una arbitrariedad lo que se propone el señor Villanueva. Los vecinos del señor Turner opinan lo mismo y citan en apoyo de las ventajas que el pozo ofrece, un cúmulo de razones dignas de tenerse en cuenta. ¿Por qué se consiente el uso del agua de Lourdes?—dicen. Y añaden:—¿No se les tolera á algunos farmacéuticos, fabricantes de específicos, que hagan uso del *pozo* á pretexto de que son otro de ciencia? ¿Por qué fundamento el señor Turner no puede cifrar su gozo en un pozo?

Según rumores, el caballero aludido removerá el cielo y la tierra antes que la dirección de las obras de salubridad se salga con la suya, y á lo sumo tolerará que le agoten el pozo con el tonel de las Danaides, tonel sin fondo que en la mitología representa lo que hoy el presupuesto de gastos ideado por el señor Avellaneda. Es difícil prever el desenlace del asunto, singular á más no poder.

INUNDACIÓN POR LA ROTURA DE UN CAÑO

LA CALLE ESTADOS UNIDOS CONVERTIDA EN LAGO

El lunes por la mañana los pacíficos moradores del Paseo Colón á la altura de Estados Unidos, estuvieron á punto de creerse en Venecia ó en plena zona inundada de las que están de moda en el Sud. ¿Qué ocurría? ¡Casi nada! El caño maestro de las aguas corrientes se había roto, con la mayor simpleza del mundo, y entretanto, los muchachos friolentos de los barrios centrales, donde el agua llegó á escasear, encontraban un pretexto, como ni en sueños llegaron á figurárselo, para no lavarse la cara. Los sustos que en la primera región nombrada del municipio y los alegrones hasta de gente mayorcita, que en la segunda provocó el incidente, no son para contados, siendo seguro que el desventrado caño ha sido fuente y punto inicial de divergencias domésticas, complicaciones y todo género de pleitos, los conyugales en primer término.



INUNDACIÓN DE LA CALLE ESTADOS UNIDOS Y PASEO COLÓN POR LA ROTURA DEL CAÑO MAESTRO DE AGUA CORRIENTE

Fot. de CARAS Y CARETAS.

PROCESIÓN DE LA VIRGEN DEL CARMEN



LA PLAZOLETA DEL CARMEN DURANTE LAS FIESTAS DE LA VIRGEN

Esta tradicional, fiesta que todos los años es motivo de ceremonias religiosas y de regocijos populares, ha sido celebrada con verdadero esplendor y creciente entusiasmo, á juzgar por la numerosa asistencia y las visitas que á la histórica Virgen del Carmen hicieran colegios de niños y niñas, congregaciones religiosas, escuelas, asilos, hermandades, etc.

Desde muy temprano los alrededores de la capilla desbordaban de concurrencia, y era casi imposible penetrar en la iglesia cuando á las 10 a. m. se ofició la misa solemne en honor de aquella que fué nuestra Señora Madre, Generala del Ejército de los Andes, á quien San Martín entregara la bandera y su bastón de mando.

Uno de los aspectos curiosos, considerando la muchedumbre heterogénea de entre la cual, sin embargo, se destaca la numerosa asistencia de italianos, es sin duda alguna la del ambiente comercial, de mercachifles, vendedores ambulantes gritones, aparecidos espontáneamente de todos los rincones de la ciudad, acudiendo presurosos á las fiestas del Carmen, dando también su nota característica de feria á la plazoleta engalanada de banderas y gallardetes, ofreciendo, risueños, desde los rosarios, oleografías religiosas, medallas etc., hasta utensillos de uso doméstico en una agitación inusitada de voces chillonas, circulando entre la masa compacta de público que se codea, se aprieta y se pisa hablando fuerte.



LOS VENDEDORES DE VELAS EN LAS FIESTAS DE LA VIRGEN



LA VENTA DE ROSCAS

A la hora indicada salió la procesión con una banda de música particular á la cabeza, marchando en el mayor orden, custodiada por la policía, rodeando las cruces y el trono de la Virgen, llevada en andas por los fieles, el clero, congregaciones y escuelas de ambos sexos, y una muchedumbre apiñada que seguía descubierta, dando vuelta á la plazoleta y regresando hasta la capilla, donde, en el atrio, desde un púlpito erigido al efecto, habló en italiano un padre designado de antemano.





LA PROCESIÓN

Fot. de CARAS Y CARETAS.

UCUCHA

Bajaba, cierta mañana, en la vieja estación del ferrocarril Central Argentino, un sujeto de veinte años de edad y de ciento sesenta centímetros de elevación, según declaraba la papeleta de enrolamiento Su fisonomía, una vulgar fisonomía de tierra adentro, tenía esa indecible expresión que revela el entusiasmo por la vida. Era moreno, delgado y nervioso. Una nariz chata y *abierta como las ventanillas del tren, se remangaba* graciosamente sobre un bigote ralo, bajo una frente cetrina y entre dos ojos activos y brillantes. Su indumentaria, de provinciano modesto, venía cubierta con una capa de polvo agenciada en el eterno y sucio viaje de La Rioja al Rosario

Por lo que venía á estos mundos no se puede precisar con exactitud: quizás por mucho de gloria y poco de fortuna, quizás por mucho de fortuna y poco de gloria. Sus padres, cuando terminó el bachillerato, quisieron establecerle, como anticipo á su patrimonio, un almacén de bebidas al pie de una montaña riojana; pero él se em-*pacó en no ejercer el comercio, y sus padres se empaca*ron en que debía ejercerlo, y en este tira y afloja, tomó la maleta y ¡abur! Y cayó en el Rosario como aereolito; que igual podía haber caído en cualquier *parte*.

Ucucha atravesó los andenes entre un sacudimiento de encomiendas y de hombres, arrojó su flágido equipaje en un coche placero y, pocos momentos después, se encontró instalado en una fonda suburbana donde, aun cuando el confort no era muy brillante, halló buen acomodo. El pasajero supo amoldarse á las circunstanciascon esa energía bulliciosa, que es flaqueza en las grandes apreturas.

Las cosas, desde el principio, se presentaron con mal cariz para el pobre Ucucha. En ninguna redacción de diario, que era su sueño, ni en ninguna oficina pública había cabida para su persona: los candidatos con recomendaciones y sin ellas, pululaban á paletadas. Y los recursos se iban agotando Y empeñó el reloj, única prenda empeñable que llevaba consigo.



En los primeros contrastes la energía tartarinesca de nuestro héroe se vino al suelo y un profundo desgano se apoderó de su espíritu. Y se lanzó de lleno á la bohemia callejera.

Pero, de pronto, en la Biblioteca Popular, encontró un refugio saludable que lo alejó de la vida exótica y andariega en que se estaba precipitando merced á los raros espejismos que ejerce la bohemia sobre los espíritus en derrota. Se relacionó con varios de los lectores, entre ellos, con el repórter de un diario de la mañana, un excelente muchacho atrevido y simplón, de imaginación pictórica llena de proyectos estupendos y de brioso empuje para realizarlos. Y una tarde, le dijo á Ucucha de golpe y porrazo:—«¡Ya estás empleado! Me voy á Inglaterra cuidando mulas». Y Ucucha, loco de alegría, lanzó un ¡velay! y cayó en brazos de su amigo.

Nuestro héroe ya estaba metido á diarista: sesenta pesos de sueldo y á fabricar noticias y editoriales dentro de un horario matador .

Sus pobres ropas, en tantos días de vagancia, habían sufrido un lamentable deterioro. Y era lo peor del caso, que los gastos de hospedaje no le dejaban disponible ni un solo peso para la renovación de su vestimenta, lo cual lo contrariaba seriamente, por cierta inconfesada coquetería, que se iba despertando en todas sus modalidades. Los domingos por la tarde presenciaba el desfile de los carruajes que, conduciendo á los pasantes del boulevar, ruedan monótonamente por la calle Córdoba. Y le acometían deseos intensos de codearse con toda aquella gente que no tenía escrúpulos, como los tenía él, en exhibir sus figuras, ni en sostener las miradas de esos grandes ojos femeninos que, al sólo evocarlos, *le producían dulcísimos vahidos* «*Si te sentís con fuerzas*. le dijo el amigo de marras en una carta, métete en política». Y vió un rumbo ancho y se metió en política.

Los partidos empezaban á agitarse. Ucucha, metido en la vorágine, empezó á sentir el vértigo de la popularidad Se *afilió á un comité*, se vinculó con los faroleadores del día, y echó discursos por ahí sobre la impersonalidad de los partidos, sobre la pureza del credo político, sobre los gobiernos feudales. Y dos correligionarios, un sastre y un zapatero, se encargaron de vestirlo. El nombre de Ucucha empezó á circular por sus apariciones *en la prensa y sus discursos bravíos*, llenos de dicterios y diatribas, que hacían arder al zonzaje. Tuvo amigos y perdió el empleo. Esto último, lejos de afligirlo, lo alegró. Estaba borracho de promesas.

Así estaban las cosas cuando llegó el día decisivo de las elecciones, un día triunfal, lleno de luz y de bullicio; de incertidumbre y agitación para el pobre Ucucha. Iba á resolverse su porvenir. Era un día de rara solemnidad. En el atrio de la iglesia estaban dispuestas las mesas y las urnas para la recepción de votos. Por todos lados brillaban bayonetas distribuidas con maliciosa estrategia para garantir la libertad de sufragio. Las casas de la vecindad habían clausurado las puertas, revelando así su confianza en la inofensividad del sistema republicano. En pelotones avanzaban hasta el atrio las cabezas hirsutas de los sufragantes, cruzadas a veces por hondas cicatrices, efectos de algún viejo tumbo electoral que deja costurones, pero que no escarmienta. Los cabecillas, urbanos y suburbanos, preparaban los grupos y les hacían las recomendaciones de última hora.

Ucucha presenciaba, desde los barrotes de una ventana, el pintoresco cuadro que iluminaba el sol inclinado en su inmensa parábola El calor del entusiasmo le oreó la frente, redobló el pulso de sus sienes y estalló en una hemorragia de elocuencia Pero, de pronto, un grupo se encrespó alrededor de las mesas receptoras, se produjo un remolino erizado de garrotes y dagas, las urnas rodaron por el suelo y estalló un tiro, después otro, después otro... y fuego graneado. El desbande se inició en medio de terrible pánico, Ucucha dominó de una ojeada el espectáculo, soltó el barrote en que se aferraba y se paró en firme, revólver en mano, mientras sus compañeros de causa huían despavoridos.—«¡No disparen, velay! ¡no disparen!» gritó Ucucha haciendo esfuerzos por contener á los prófugos; pero el plomo de un rémington le abrió un boquete en el pecho y lo tendió en media calle.

....

Dos horas de agonía en el hospital de Caridad, dos horas de nostalgias montaraces, y de mulas, camino de Inglaterra Y, después, un humilde coche, de raídos plumeros blancos, atravesó la ciudad, con una nueva víctima de la gangrena democrática.

MIGUEL ANGEL CORREA.

Dib. de Villalobos.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS, por CAO



JACINTA PEZZANA

Tiene inspiración y tiene
arte tan serio y profundo,
que por ella se sostiene
la tragedia en este mundo.

EMMA CARELLI

Cuando haciendo mil primores
habla al tenor de su amor
¡todos los espectadores
tienen envidia al tenor!

HARICLÉE DARCLÉE

Duda el público feliz
que puede verla un instante:
si es más cantante que actriz
ó es más actriz que cantante.

LEOPOLDO FRÉGOLI

Transformándose, un talento
tiene tan extraordinario
que consiguió en un moment
transformarse en millonario.

JULIAN BIEL

—Hay— decía en la cazuela
una niña hablando de él—
en el cielo un solo Biela
y en el arte un solo Biel.

LA COMISIÓN NORTEAMERICANA EN VIAJE DE ESTUDIO Á LA ARGENTINA

La idea de atraer al país una corriente inmigratoria de los Estados Unidos, formada por los agricultores eslavos que ya no encuentran campo suficiente en la gran república, data de 1897, en que el señor Joseph Faber nos visitó especialmente y conferenció con el señor Emilio Frers, ministro de agricultura entonces, para obtener los datos y seguridades necesarias á la propaganda que emprendiera en seguida, al regresar á Norte América. Después de cuatro viajes relacionados con ese propósito, en uno de los cuales efectuó una gran campaña periodística á favor de nuestros productos de exportación, comportándose como un verdadero amigo de los argentinos, parece próximo á ser un hecho su plan inmigratorio, con la venida al país de tres conocidos miembros de la prensa eslava de los Estados Unidos, que actualmente viajan por el sud en jira de estudio, acompañados por un agrónomo del ministerio respectivo. Son ellos los señores Rev. Stanislaus Siatka representante del diario polaco «Dziennik Chicagoski»,



REV. STANISLAUS SIATKA
Representante del diario polaco «Dziennik Chicagoski»



SR. F. KYSELA

Frank Kysela del «Dennice Novověku» de Cleveland, Ohio, y Frank J. Pucher, director de «Slovak Dayly» y «American Slavonic Gazette» de Pitsburg.

Los referidos colegas, á quienes nos complacemos en augurar grata permanencia entre nosotros, publicarán á su vuelta á Norte América sus observaciones sobre los campos que visitan y si convienen para el establecimiento de sus compatriotas.



SR. F. J. PUCHER

LOS PREMIOS DE LA ACADEMIA DE BELLAS ARTES

El jueves de la semana pasada la Academia de Bellas Artes celebró una bonita fiesta en la sala del Operai Italiani, con el objeto de distribuir los premios á las alumnas que han rendido sus pruebas satisfactoriamente.

Una numerosa y distinguida concurrencia, compuesta principalmente por las familias de las agraciadas, aplaudió merecidamente los discursos del representante del ministro de instrucción pública y del señor Bouchet, director de la Academia.

EL REPARTO DE PREMIOS Á LOS ALUMNOS DE LA ACADEMIA DE BELLAS ARTES, EN EL SALÓN DEL «OPERAIO ITALIANO»

Fot. de Caras y Caretas

LA FIESTA DE LOS ORIENTALES

EL TE EN EL CLUB ORIENTAL



EN EL BUFFET

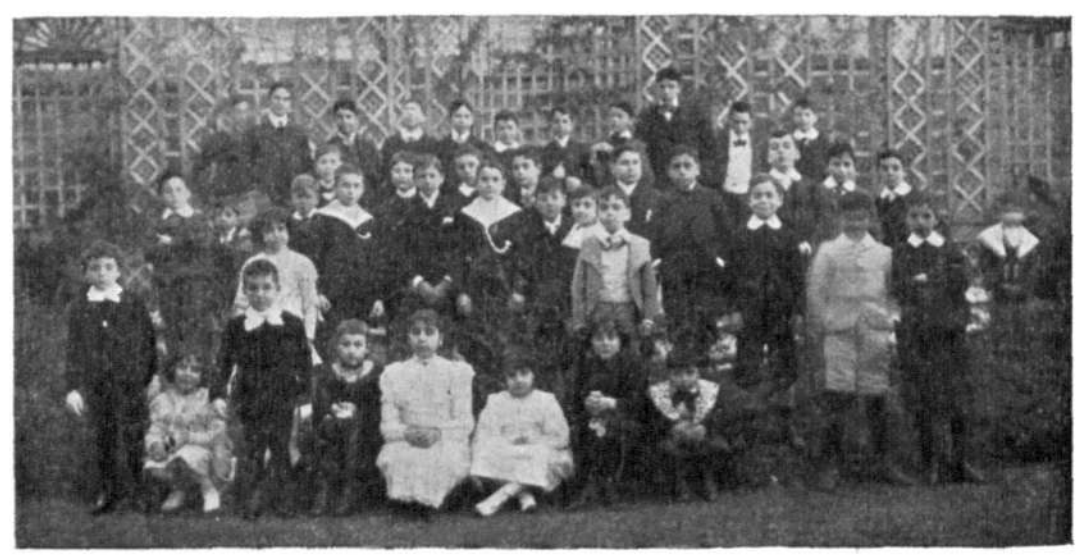
La tradicional fiesta uruguaya, que otros años se ha celebrado con tanta resonancia en nuestra capital, debido sin duda á las anormalidades de la situación presente en la vida política de nuestros vecinos, ha tenido esta vez menores proporciones. Así mismo, el Club Oriental vióse concurrido por la mayoría de los socios y sus familias, á quienes la comisión directiva obsequió con un té, iniciándose el acto con los himnos argentino y uruguayo, correctamente cantados por un coro de señoritas, acompañado por una buena orquesta.

La recepción en la legación, á la que asistieron numerosas personas, la que tuvo lugar en la sala del Operaio, y en varios clubs de residentes, completan la serie de festejos, habiéndose ormulado votos et todas partes por el pronto afianzamiento de las cosas políticas en el país hermano.

MATINEE INFANTIL EN LA CASA DEL DR. CÁRCANO

Festejando el cumpleaños de su hijo Miguel Angel, ofrecieron una encantadora matinée á los amiguitos de éste, el señor Ramón J. Cárcano y su esposa Adela Zumarán.

Realzada la fiesta por el infaltable Guignol, que hace estallar en alegres carcajadas al público minúsculo; y todavía excitada la curiosidad con un sorprendente prestidigitador que convertía en pastillas de chocolate el aire encerrado en un sombrero, demás parece decir que los apuestos caballeretes pasaron una tarde deliciosa en que no faltaron ni las carreras por el jardín, para borrar algún esbozo de timidez, ni la abundante, delicada y adorable mesa de golosinas, en que hincaron un diente bien afilado los lindísimos muchachos, entre los cuales recordamos á: Julio Chaves Oliveira, Horacio y César Lerena, Federico Wernicke, Saturnino Laspiur, Adolfo de Bruyn, René y Enrique Penard, Mario y Jorge Figueroa Alcorta, etc,



LOS CONCURRENTES Á LA FIESTA

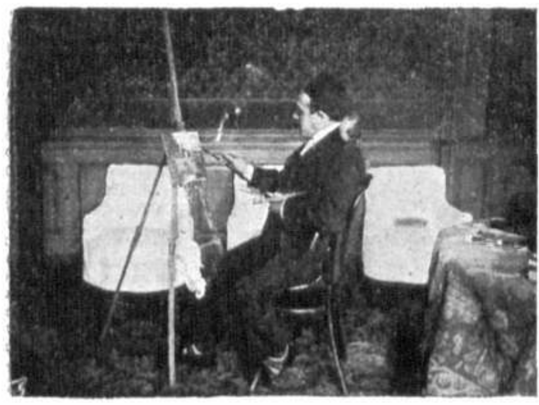
Fot. de CARAS Y CARETAS.

El Tenor Biel



Encontramos en el alegre departamento del hotel de Londres, entre pájaros canoros, cuadros no terminados aún, y hojas de música dispersas sobre el atril del piano, á un hombre joven, de maneras cultas y francas, que desde luego, con una encantadora ausencia de *pose*, notable en un tenor de su renombre, entabló con nosotros la más curiosa conversación del mundo.

—¿Datos biográficos me pide usted? Pues allá van: Nací en Zaragoza, en 1870; estudié en el Orfeón Cantábrico de Santander; en Madrid después con Albira, Donatti y Salarich; más tarde en Roma asistí á las clases de Cotogni, director del Conservatorio de Santa Cecilia. Debuté en los jardines del Retiro con I Pagliacci... Hombre! la Colombini trabajó conmigo esa noche. En el teatro Moderno dí 27 representaciones, comenzando con el Trovador. Mi historia es breve, como usted ve, y ahora hablemos de lo que usted quiera.



PINTANDO



EN EL BALCÓN CON SU COTORRA

—Permítame, tengo entendido que usted pinta?...

—Ah! mi pintura! Sí, señor! Aquí tiene usted estos mamarrachos, exclamó alargándonos al mismo tiempo dos delicadas copias de paisajes que por cierto merecían bastante más que el duro calificativo. Y animándose de súbito, nos refirió varias anécdotas interesantes sobre sus comienzos.

—Mi primer oficio, señor, ha sido el de pintor-decorador; he pintado puertas también, frentes de edificios y muchas cosas secundarias. Por lo pronto, en 1897 decoraba unos techos en el convento de monjas de Santander, y para pasar el rato cantaba coplas y trozos de oído, aprendidos por ahí. Las monjitas entraron en curiosidad, y mi voz no debía ser tan mala cuando me hicieron aconsejar que estudiara música y canto. Me decidí y aquí me tiene usted convertido en tenor profesional después de haber cantado en Bolonia, Roma, Madrid y en el temible proscenio de la Scala de Milán... Oh! no puedo quejarme! Pero la verdad es que los comienzos no eran todos los días agradables. ¡Los maestros decoradores que me han despedido porque mis interminables cantos no dejaban trabajar á mis compañeros!...Vea usted, una vez pintábamos la casa del duque de la Roca en Madrid. . Me mandó callar porque aturdía el palacio, y el mismo señor pocos años después pagaba 20 francos la butaca para oirme en el Real. Curioso, no?... Pues como éste, hay varios episodios en mi vida, y ya ve usted, así son las cosas...

Hablamos después de política española, de liberalismo, de los progresos de Buenos Aires, de gentes, cosas, ornitología y periodismo; y nos despedimos encantados de Julián Biel, tan merecidamente aplaudido en el escenario de la Opera cuando ostenta sus tesoros vocales, como simpático y afable en el trato familiar.



LEYENDO NOVELAS EN SUS RATOS DE OCIO



ESTUDIANDO

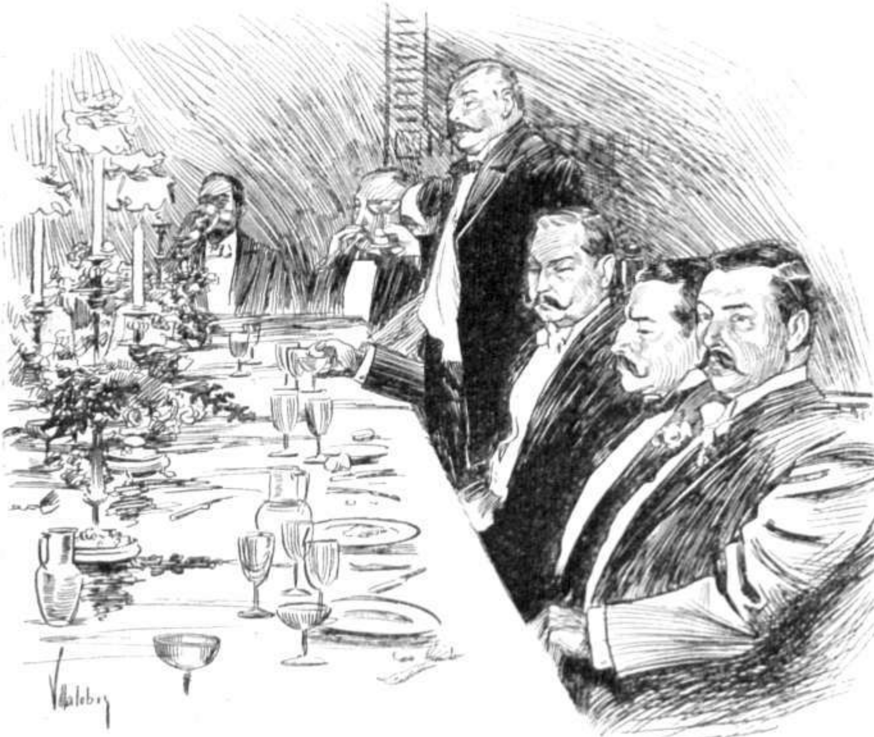
Fot. de CARAS Y CARETAS.

DON SATURIO EN EL CABLE

Con motivo de su viaje á España despedimos hace pocos meses á don Saturio López, celebrando en su honor un gran banquete, al que asistieron pocos amigos y muchos deudores, todos aquellos que tenían algún pagaré pendiente con el *registro* de *López Casariego y C.ª*, del que es cabeza dirigente don Saturio. Un piquillo que le adeudo me llevó á ser uno de los comensales; porque... todo ha de decirse... yo no admiro ni estimo á don Saturio. ¡Es tan difícil querer á los acreedores..!

A la hora del *champagne* le abrumamos con el sahumerio de los más disparatados elogios. Un astur, que ejerce en la colonia de perpetuo orador de sobremesa, exaltóse de tal modo que, por sentimiento de especie, me ruboricé ante *macanazos* tan enormes. Según el astur, López era el propulsor de todo el progreso del Continente, aunque, en realidad, nunca hizo más que comprar y vender percalina y bramante.

Copa en mano se levantó don Saturio y... «Señores... no sé... no sé... francamente.. no sé francamente...





francamente no sé cómo agradecer esta... esta... la manifestación esta... francamente no sé... vaya, pues, muchas gracias».

Y se le atarugó el discurso en el conmovido pecho. ¡Lástima de ensayos preliminares la noche anterior! «Es que soy muy corto». Y para justificarse: «quizá tengo demasiado sentido común». Nada de corto, amigo don Saturio; usted es más largo que un carretel de hilo; largo en acción y corto en palabras.

¿Y qué hacer en España sin hablar? ¿cómo representar á la Liga Patriótica de Buenos Aires ante los poderes públicos españoles y S. M. el flamante rey, que acaba de quitarse el babero para saltar al trono de San Fernando? ¿Cómo da señales de existencia uno que no habla? Y sobre todo, ¿cómo sabrán en la península ibérica que Saturio López, de la firma *López, Casariego y C.ª*, de Buenos Aires, existe, es una entidad real y parlante, visible y tangible... ¿cómo, Dios mío, lo sabrán si al ir allí no dice don Saturio esta boca es mía?

¡Qué conflicto, amigo don Saturio, qué conflicto! Pero ya hemos visto por los telegramas que ha salido usted airoso en su empresa, usando una discreta modestia que ha cautivado á todo Madrid y á sus hombres más eminentes. No esperaba yo menos. Cuando vi que en el banquete se le atragantaba el discurso, dije para mis adentros: «Don Saturio tiene un talento mudo muy simpático».

Entre otras recomendaciones llevó una mía para un periodista, un golfo de imprenta. Dejo la palabra á mi amigo para pintar á don Saturio en Madrid.

—

Querido colega: he pasado días muy entretenidos con tu recomendado... y algo se le ha sacado, aunque el hombre es bastante tacaño si lo que da no tiene en alguna forma resonancia. Hay cierta fatuidad indígena en tu amigo don Saturio. En medio de todo es feliz porque no se apercibe de las ridiculeces en que cae á cada instante. Apenas llegó quiso conocer al corresponsal telegráfico de *El Clarín argentino*, el cual ha telegrafiado á ese diario todos los pasos, y dichos de don Saturio (los pasos valen más que los dichos), despachos que el indiano ha pagado á 50 francos por palabra. La diferencia entre lo que cuestan los telegramas y lo que ha pagado don Saturio nos la cenamos todas las noches en Fornos, el corresponsal de *El Clarín argentino*, yo y dos tiples del genero chico que prometen mucho y dan ya bastante. ¡Valientes juergas después que dejamos á don Saturio en su fonda! No dejes de recomendarme á todos los indianos que quieran darse pisto en Madrid».

«Salimos á dos banquetes por día, el que da don Saturio á cada triquitraque y el de Fornos luego, con la Paca y la *Lolita*. Ayer *dimos* una comida á todo el cuerpo diplomático americano. Se brindó por todo lo brindable, por América, por España, por los americanos, por los españoles de América, por los americanos de España, por la fraternidad hispanoamericana, por la raza latina y por don Saturio. El secretario de la legación de Haití estuvo admirable, y el de Nicaragua, que es un notable arqueólogo, algo memo, como casi todos los arqueólogos, abrazó al representante de Honduras, que es un poeta parnasiano, reconocido por Leconte de Lisle en una carta que el hondureño muestra á todo el mundo. Un *attaché* de la legación de Colombia propuso que se enviara el ramo de la mesa á la madre de don Saturio que reside en lejana aldea del Norte. Aplausos, apretones de manos, saludos á todas las repúblicas ¡qué acto tan conmovedor! En medio de escena tan efusiva y tierna, el corresponsal de *El Clarín argentino* y yo nos abrazamos á don Saturio como «dos náufragos que prenden un leño en el mare» según el dicho del *Dúo de la Africana*. ¡Es tan difícil vivir honestamente de la pluma en Madrid!».

«*Hemos* dado también un banquete á la gente política. Habló Romero Robledo, que de todo parece que entiende ¡qué pico! Tuvo una frase de mucho efecto, asegurando que para españoles y americanos no existe el mar y que el porvenir es nuestro. Yo no veo claro el porvenir, el mío, pero, en fin, así será, porque cuando el pollo Romero lo dice... Silvela estuvo también á muchas brazas de profundidad retórica, pasando por la historia rápidamente, en marcha de bicicleta, sentando al final que la confraternidad es un hecho trascendental y que le vamos á meter un brazo por una manga á la raza sajona. Un poeta épico, que pica también en la política, ya sabes quien digo, don Gaspar hombre!, sostuvo que aún tendremos Iliada. Yo no veo más que Odisea, pero, en fin, nuestro glorioso épico sabe lo que dice, porque es hombre de grandes barruntos. A todo esto, don Saturio no sabía de qué lado le daba el aire. «Estoy *abatatado*»—me dijo al oído, extraña frase cuyo significado ignoro, aunque sospecho que, en el orden moral, las batatas sean tarugos. Al fin se levantó don Saturio; sudaba pez. «Señores... francamente, señores... francamente, hay que hacer algo práctico». Quiso seguir, pero se enredó, terminando, en medio de un gran sofocón: «La Liga de Buenos Aires saluda al rey... y francamente, hay que hacer algo práctico». Aplausos, apretones de manos. El corresponsal de *El Clarín* y yo volvimos á abrazarnos á don Saturio. Lue-

go telegrafiamos al diario, colgándole á don Saturio una porción de cosas que le colocan á la altura de Demóstenes. Es el telegrama que más nos ha producido. La Paca, que pronto irá á Buenos Aires con el actor Juárez... ya verás qué chula, con ángel y ¡ande el movimiento!... dice que donde este tío ha ganado dinero, ella con el talento que tiene y lo guapa que es, va á sacar una millonada. ¡Dios la oiga! «Todo *pa ti*, Salomón mío» — suele decirme. Porque ya hete dicho en otra carta que yo soy mixto de *tiplo* y periodista. La dignidad es un mito cuando los garbanzos son difíciles».

«También ha visitado don Saturio á Sagasta y á Rodrigáñez, el ministro de nuestra menguada hacienda. Le hizo éste infinidad de preguntas sobre el estado económico de esos países, generalidades, porque aquí ya sabes que no se concreta nada. Don Saturio afirmó que ese país tiene un gran porvenir, que los españoles emigrados son muy patriotas y que la Liga arriba y que la Liga abajo. Total: nada de sustancias. Sospecho que don Saturio sólo sabe de América lo que ha pasado detrás del mostrador de su tienda. Con todo, sabe de América más que Sagasta, Silvela, Rodrigáñez y Romero, que no saben absolutamente nada. Como buenos románticos nos bastan las relaciones amorosas con los americanos. Los ingleses tendrán el dinero de América, pero nosotros tendremos el amor. Dime: ¿son frecuentes ahí los adulterios? Porque entonces vamos á quedarnos sin dinero y sin amor».

«Sagasta ha tenido con don Saturio uno de sus golpes de listo que constituyen toda su vida política.

«Ante la insistencia del indiano para que el gobierno haga algo en favor del comercio español del Río de la Plata, ha puesto en sus manos el cable. «Pida usted informes á Buenos Aires, hágame un resumen de los problemas económicos, de la situación de la colonia, de las leyes arancelarias, etc. etc.» A disposición de don Saturio un hilo del cable, tú no sabes lo que ha sufrido este hombre. Ha ensayado mil telegramas á la Liga. ¿Qué pregunto? Los mozos de la fonda me dicen que se ha pasado dos noches frente á una pauta telegráfica, escribiendo y borrando preguntas. Las bromas de Sagasta siempre son así, pesadas. Dios conserve á nuestros hombres de estado su buen humor, que es lo único que nos queda. Por fin, esta mañana me entregó don Saturio, para trasmitirlo, el siguiente cablegrama: «Casariego—Buenos Aires: Dime cuanta gambrona se ha vendido este mes, y cómo va el registro»—Saturio.»

«Yo creo que don Saturio ha querido resarcirse en parte de lo que lleva gastado en banquetes, telegrafiando por cuenta del gobierno, cosa que no ha previsto Sagasta, á pesar de ser tan listo. Por mucho tiempo que el español esté emigrado, nunca pierde la costumbre de estafar á España. ¡Así está ella, la pobre....!»

«A ver si ayudas á la Paca cuando vaya á esa; bombéamela bien, porque de su jira depende que la otorgue esta mano de miserable prosista. Y no vayas á contar nada de cuanto sobre nuestro común amigo don Saturio te llevo dicho. ¡Ojo!, que tú, por ser gracioso, pones á Dios en ridículo. Eso es muy español, pero poco piadoso en este país de la devoción y del escapulario. Te abraza. *Francisco de Paula Dacosta y Sainz del Bardal.*

⁂

Paquillo de mi alma: Descuida. Lo de don Saturio se quedará entre nosotros dos y los 67.000 suscriptores de CARAS Y CARETAS que, esparcidos en tan inmenso territorio, no se comunican entre sí, por lo cual se llevará cada cual el secreto á la tumba. Haré por la Paca todo cuanto deseas y lo que á ella se le antoje.

Adiós, Bardalillo. No te faltarán Saturios; te lo prometo,

FRANCISCO GRANDMONTAGNE.

Dib. de Villalobos.

EL CUMPLEAÑOS DEL PRESIDENTE, POR GIMÉNEZ



—Y... ¿cuántos, general?
—Cincuenta y nueve.
—Esos mismos cumplo yo en el presupuesto.

EL CONGRESO



EL SECRETARIO DEL SENADO
SR. OCAMPO

Soplos de modernismo han corrido este año por los estrechos pasillos de la casa del congreso, derribando los tabiques que se alzaron el anterior, barajando las oficinas y transportándolas de un lado para otro, con gran refocilamiento de constructores y proveedores, que de semejante trajín son los únicos que obtienen un provecho positivo. Sería un trabajo curioso é instructivo, averiguar todo el dinero que se lleva insumido desde hace veinte años en ese modesto gallinero en que cloquean los padres de la patria, poniendo por turno en el nidal de los códigos, de las leyes de impuestos, de las cartas orgánicas de las instituciones, ó locamente por ahí no más, en donde quiera, según haya sido la necesidad de cada uno, pues hay muchos congresales que no legisla sino cuando les conviene, ya para recordar á los gobernadores de su provincia que existen en el mundo todavía ó ya para apuntarse á una reelección á base de gratitud conterránea. La casa ha sido puesta de revés, y de aquel antiguo recinto que compartían senadores y diputados en fraternal mezcolanza, quedan apenas los vestigios y el recuerdo en la cabeza de los ordenanzas viejos.



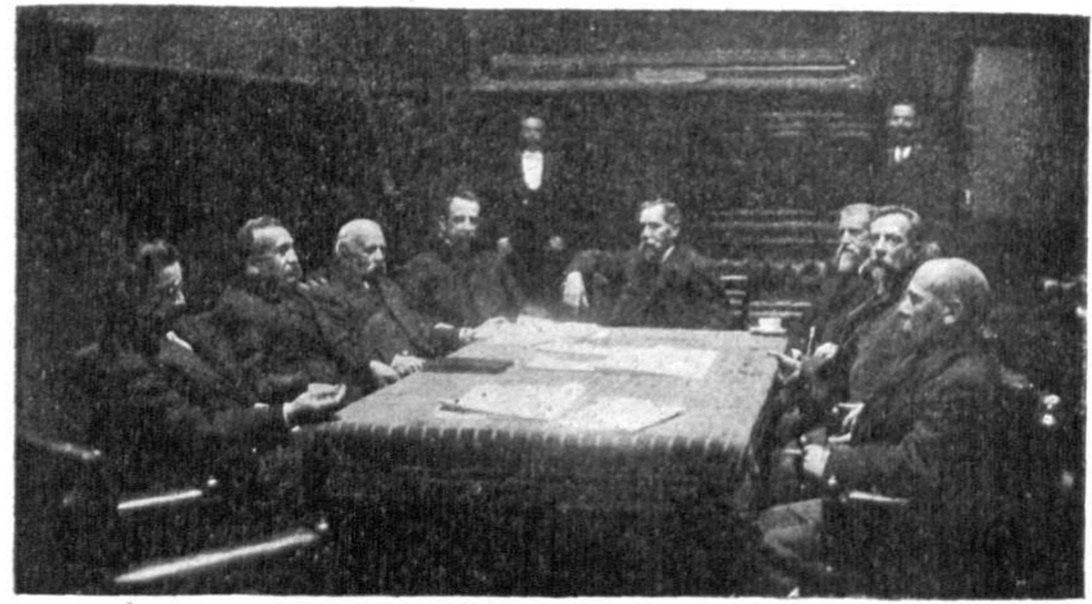
EL SECRETARIO DEL SENADO
SR. LABOUGLE

—Ah, señor!... Los congresales de ahora no son como los de antes!.. Qué esperanzas!... Se ven hombres elegantes, señor, y aunque no tengan tanta ciencia, son más hombres de mundo y uno puede servirlos sin abochornarse.. Véaos cómo están en la antesala... sentados en sus sillones, como sabiendo que éstos se rompen si se les maltrata y que no son como el recado de las mulas de su tierra, que los aguantaba hasta con las maletas de patay!



COMISIÓN DE SENADORES

Y efectivamente, ya no se ven en los pasillos los negros patizambos acarreando los mates de gran bombilla de plata con virolas de oro, ni se siente al entrar á las salas el tufo del tabaco negro de inferior calidad; ni se encuentran las perchas ocupadas con los ponchos de vicuña y los sombreros de anchas alas. Los de ahora



TERTULIA DE SENADORES EN LA ANTESALA

TAQUÍGRAFOS DEL SENADO

no harán leyes de trascendencia, pero visten sobretodos de corte irreprochable y gastan calzado inglés ó norteamericano.

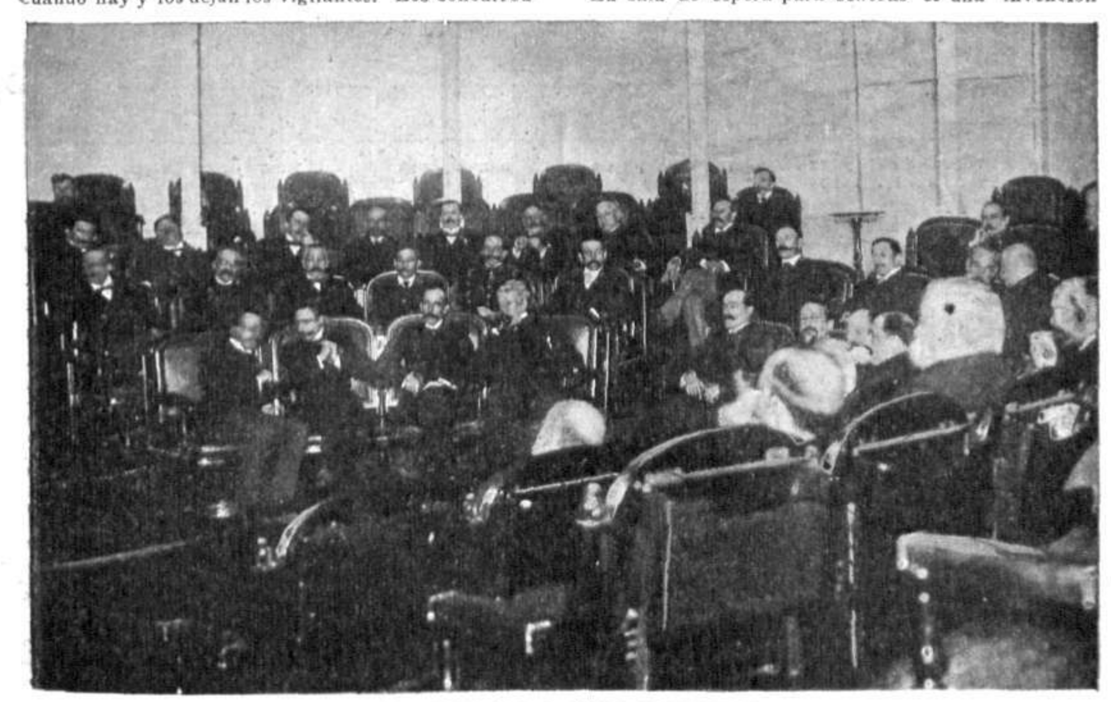
—Ve ese que viene ahí...? Ese es el doctor Vivanco, conocido por don Ponciano... Nosotros, los ordenanzas, le llamamos *Jeringonza*, porque habla en francés con acento de Córdoba... Es de oirlo, cuando dice, estirándose el chaleco imitación del de Marquito Avellaneda: Garçon... tráime un cáfé bian chó... en táza dúble... pero tráelo prontito que j'ai affaires aimprescindibles!

Se han habilitado salas de espera para señoras, pues los caballeros que tienen que hablar á los congresales los esperan en la vereda *tomando el sol* de la tarde... cuando hay y los dejan los vigilantes. Los concurrentes en la sala de espera, son por lo general, los descendientes de guerreros ó altos funcionarios que buscan mejorar los emolumentos de que disfrutan y también algunas damas que trabajan de «corredoras de pensiones» y por el mal estado de su salud se hacen acompañar con sobrinas de buen aspecto:

—Ha visto misiá Petronila, la modita que han sacao...? Nos tienen como á los pájaros en las pajarerías... todas mezcladas, aunque resulte un disparate ver á la viuda de un coronel, como soy yo, codeandosé con la de un simple alfayate pincharratas...

—Eso no es nada, misiá Juanita... Fíjesé en la descomulgada esa que va entrando... Eso es pior!... Mire el gaucho con que se viene...

La sala de espera para señoras es una invención



VISTA PARCIAL DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS

diabólica y felicitamos por ello al presidente de la Cámara de Diputados señor Villanueva, que exterioriza de manera tan original su espíritu chacotón.

En la vereda los diálogos cambian de espíritu y de forma.

—Demonio... con el vientito...! No ha visto si entró el diputao Garzamora, amigo?

—No lo conozco, señor... De dónde es?

—Pero de aquí, mi amigo...! Usted cree que si fuera de las provincias lo iba á estar esperando yo?... Los provincianos, amigo, nacen con el sable en la mano y son tremendos para el quite!

—Yo soy provinciano, amigo...!

—No diga...! No le veo laya ni pelo... Si está cantando que usted anda como yo, sin poder encontrar calce!



EN LA SECRETARÍA DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS. EL DIPUTADO BERRONDO VISITANDO AL SECRETARIO SORONDO

y ninguno lo oye... Le han perdido el miedo pues no tienen nada que esperar.. Qué les va á dar un difunto que no tiene ni para él?

La oficina de los secretarios es el punto de reunión de los espíritus aristocráticos que no vulgarizan su figura exhibiéndola en la antesala común... Allí se cuentan anécdotas galantes, se circulan chismes sociales y se discurre sobre modas, y desde que desapareció el viejo doctor Saravia se enseñoreó de ellas el espíritu moderno que se nutre de futilezas fuertemente especiadas y se burla seriamente de la gravedad enlevitata y de la seriedad científica, puesta en salsa verde para hacerle perder su colorcito característico cuando no es genuina y sin falsificación ó compostura.

—Chei...! Lo relijámos a Viyánueva pa la présidencia



PABLITO, EL POPULAR ORDENANZA DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS



TERTULIA EN LA COCINA DEL CONGRESO



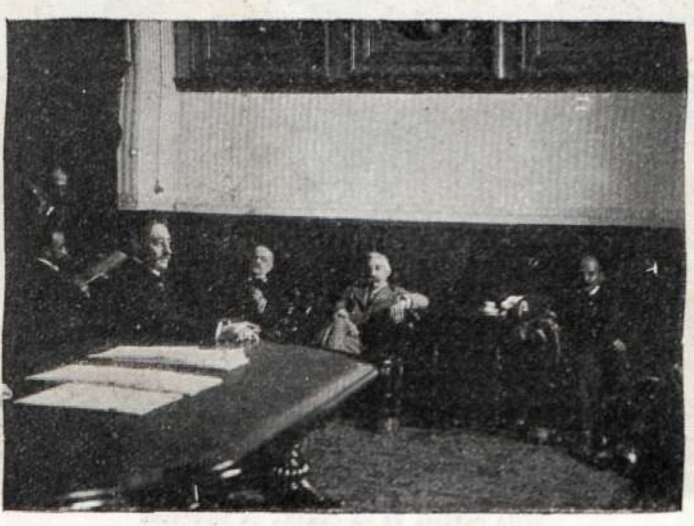
MENSAJEROS DEL CONGRESO

En las secretarías tanto del Senado como de la Cámara de Diputados, las tertulias que se forman son más entretenidas que las sesiones, pues los padres de la patria no temen allí al lápiz de los taquígrafos y discurren y charlan con talento y amenidad.

—Chél... Fíjense!... Los ordenanzas ya le han tomado olor á muerto al doctor Cantárida... A qué no sale reelecto?

—En qué se conoce?

—Pero no ven que hace media hora que está pidiendo una taza de té á todos los ordenanzas que pasan



TERTULIA DE DIPUTADOS EN LA ANTESALA

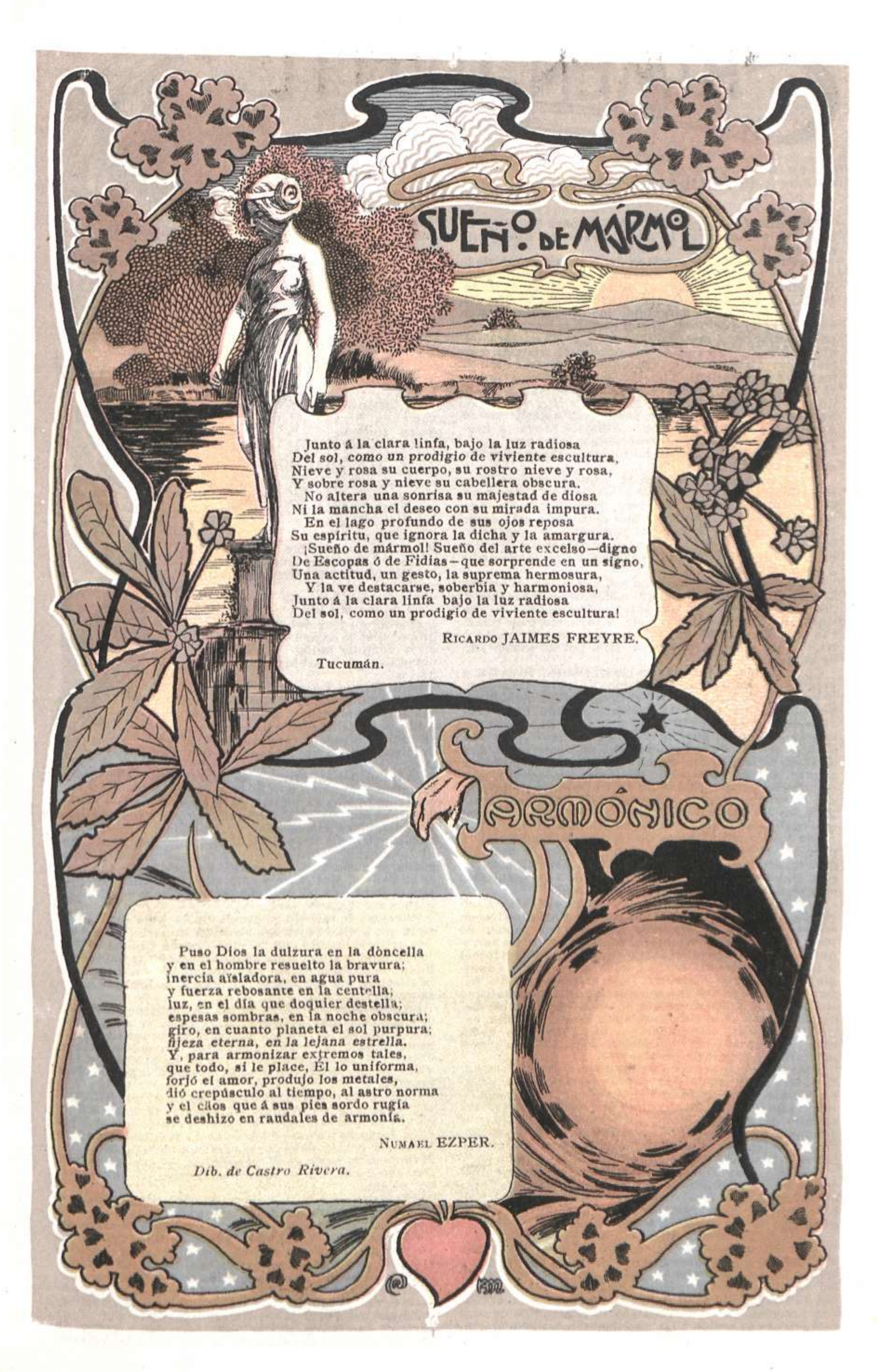
—Cláro!... Y quien, sinó él nos va a tener á mantel y mésa púesta.. y hasta con cocktail para abrir el apétito!... No le parece, cólega?

—Y como no, dice el colega, que es uno de esos diputados que no abren la boca si no es para pedir algo... Viyánueva v'á ser del Congreso un Jockey Club y pronto vamos á tener hasta estátuas de francesas desnudas... si el doctor Quirno Costa no empieza á mirarlo mal...

—No ha de...? Tiene sangre de vizcaíno y aunque quiera no ha'i poder!

Goyo CUELLO.

Fot. de CARAS Y CARETAS.


SUEÑO DE MÁRMOL

Junto á la clara linfa, bajo la luz radiosa
Del sol, *como un prodigio de viviente escultura,*
Nieve y rosa su cuerpo, su rostro nieve y rosa,
Y sobre rosa y nieve su cabellera obscura.
No altera una sonrisa su majestad de diosa
Ni la mancha el deseo con su mirada impura.
En el lago profundo de sus ojos reposa
Su espíritu, que ignora la dicha y la amargura.
¡Sueño de mármol! Sueño del arte excelso—digno
De Escopas ó de Fidias—que sorprende en un signo,
Una actitud, un gesto, la suprema hermosura,
Y la ve destacarse, soberbia y harmoniosa,
Junto á la clara linfa bajo la luz radiosa
Del sol, como un prodigio de viviente escultura!

Ricardo JAIMES FREYRE.

Tucumán.

ARMÓNICO

Puso Dios la dulzura en la doncella
y en el hombre resuelto la bravura;
inercia aisladora, en agua pura
y fuerza rebosante en la centella;
luz, en el día que doquier destella;
espesas sombras, en la noche obscura;
giro, en cuanto planeta el sol purpura;
fijeza eterna, en la lejana estrella.
Y, para armonizar extremos tales,
que todo, si le place, Él lo uniforma,
forjó el amor, produjo los metales,
dió crepúsculo al tiempo, al astro norma
y el cáos que á sus pies sordo rugía
se deshizo en raudales de armonía.

Numael EZPER.

Dib. de Castro Rivera.

CRIMEN INÚTIL

(FÁBULA EN PROSA)

Cantando *á toda orquesta* vivía el pobre *Gayarre* en implacable cautiverio; lo que quiere decir que ya no era un novicio de la esclavitud.

Porque cuantos se estrenan en las amarguras de la existencia confinada, no tienen humor para otro negocio que llorar su destino.... si es que disponen de lágrimas en que mojar su nostalgia del espacio ausente.

Al principio de su desgracia, los prisioneros suelen ensayar la ejecución de planes casi siempre insensatos, para sustraerse á la estrechez carcelaria que les denigra y oprime: pero cuando su impotencia vencida concluye por disfrazarse de resignación, renuncian á toda tentativa descabellada y buscan el modo de anestesiarse el alma. Si son hombres, aprenden á hacer media, domestican arañas, como el *Máscara de Hierro*, ó escriben ternezas en las paredes, como para ablandarlas: si son pájaros, acaban por echar pelillos á la mar y templando el instrumento se arrancan por peteneras.

Y eso es lo que había hecho *Gayarre* cuando llegó la ocasión oportuna.

Puede ser que *otra le quedase* y que su coplear incesante fuese pura jactancia de soberbio oprimido: pero el caso es que cantaba mucho y que lo hacía en tono mayor, eligiéndolo como el más apropiado á expresar bienandanzas del ánimo en momentos de expansión venturosa. Por algo lo adoptan en la escena los tenores cada vez que se salen con la suya y les soplan la dama á los barítonos.

Semejante trajín musical no era expresión adecuada á las manifestaciones de un malestar permanente: el júbilo de aquellos gorjeos parecía impregnado de una sinceridad completamente ajena á toda clase de reservas mentales. De donde el armonioso canto sonaba á triunfo del espíritu, puesto en solfa por un enamorado de la vida.

Una porción de pequeñeces circunstantes invitaba á creerlo así; porque el caso es que *Gayarre* vivía bien, lo que se dice bien.... salvo el detalle de la esclavitud. Su dotación de alpiste le habría permitido hacer economías, si en su cabecita de loco hubiese habido asiento para la idea del ahorro: casi ningún día *faltaba á la lista* su terrón de azúcar, *puesto en jarras* entre dos barrotes de la prisión: cuando se echaban encima los calores, se veía obsequiado con hojas de lechuga, que empenachaban la cárcel como un trofeo estival, llevado allí en son de primicia y agasajo: y en Navidad se pegaba sus correspondientes hartazgos de pan dulce, igual que cualquier chiquillo de buena familia.

Con los ligeros recursos de tan frugal repostería, la persona de menos comer se habría visto en aprietos para tramitar en debida forma el expediente nutritivo; pero *Gayarre* tenía muy de sobra con esos manjares, porque era canario de origen... y *profesión*.

Su buena mesa de *gourmet* distinguido, debía correr parejas con una instalación magnífica; y así sucedía, en efecto. La jaula de *Gayarre* era todo un palacio de marquetería aérea y ostentosa, con alardes de un barroquismo ingenuo; pero las extravagancias arquitectónicas y las exquisiteces del *confort*, lejos de excluirse congeniaban sin mayor violencia. Las pretensiones del pájaro más sibarita habrían enmudecido en aquel suntuoso alcázar, ante el boato con que se veían servidos los menesteres todos de la vida doméstica: cuarto de baño, comedor, salón de conversación.... hasta gimnasio había en aquella morada tan bien dispuesta para rivalizar con la libertad y superarla en placeres.

Y *Gayarre*, que era todo un burgués, se había reconciliado con su situación y procuraba sacarle todo el partido posible. Privado de ambiente en que lucir las habilidades de la aviación, ejecutaba sus facultades motrices en otra clase de fatigas y gustaba de recrearse en el gimnasio, que era una rueda vertical, á modo de columpio, como las que movían los perros para suministrar fuerza industrial á los afiladores del antiguo régimen.

El sensible mecanismo, adosado al cuerpo principal del *edificio*, se excitaba al contacto del pajarillo y comenzaba á girar ó á balancearse con una velocidad proporcionada á la alegría de su gentil impulsor, que se gozaba en mover aquel voluptuoso armatoste.

La verdad del hecho mecánico era esa; pero el constructor del aparato había introducido en él una ficción artística del más cómico efecto. Por fuera de la rueda y asidos á un manubrio en que terminaba la prolongación del eje, dos muñecos de lata se deshacían en contorsiones de una combinación grotesca, lanzados á la actividad funcional por el movimiento de la máquina, la cual comunicaba su acción á las bien concertadas articulaciones de aquellos personajes.

La ilusión era completa para quien contemplaba el asunto sin prevenciones de clase: la rueda giraba porque aquel par de tipos la movía á fuerza de puños; el pájaro no hacía otra cosa que saltar sin mayor eficacia, huyendo de la instabilidad que á cada instante comprometía su equilibrio.

Pero así son las cosas de este mundo: á fuerza de oirlo, los monigotes acabaron por tragarse la superchería de que ellos lo hacían todo. ¡Se habían visto admirar tantas veces por los chiquillos que se acercaban á examinarlos!

Lo difícil en estos procesos de la ideación delirante, es el empezar: una vez iniciado el tráfago de la alucinación, se desarrolla en una corriente de lógica invasora, que conduce á conclusiones de un alcance inesperado.

En los primeros tiempos de la calumniosa imputación, los fantoches parecían ufanos de su suerte, que les deparaba innumerables admiradores: por aquel entonces se contentaban con agradar, procurando imprimir cierto garbo artístico á sus prestados movimientos. Pero cuando la emoción vanidosa dejó de ser una novedad halagüeña, se pusieron á disparatar, dejando intacta la base de su delirio: que ellos y sólo ellos trabajaban sin provecho, para que el haragán del pájaro la corriese en grande sin el menor sacrificio.

El origen de tamaña columnia era la predicación porfiada que á diario oían con atención creciente y sin poder evitarlo, puesto que la jaula estaba situada en una barbería muy concurrida de las afueras de la población, donde se afeitaba barato y sin cloroformo, por más que la clientela era agasajada con chirlos de pronóstico reservado.

La condición proletaria de los parroquianos poblaba de ideas atrevidas el ámbito de aquella *sala de operaciones*, donde las teorías socialistas más audaces eran desarrolladas por cada quisque tal y como resultaban *á traves de su temperamento*.... ó de la bebida que llevaba en el buche cuando las aprendió en el último *meeting*.

Total, que con tanto oir hablar de la tiranía del capital; de las reivindicaciones obreras, y de que los burgueses chupan la sangre del pobre lo mismo que si fuese caña dulce, se les puso á los muñecos la cabeza como un bombo; y contagiados por esa oratoria de manubrio, sintieron que les nacía en el corazón una pasión de ánimo cien veces más dañina que un aneurisma: el odio al pobre pájaro.

Afortunadamente, no podían hacerle ningún daño y ni siquiera les era dado declararse en huelga, sujetos como estaban al imperio de un mecanismo inexorable. Su descontento vagaba en la órbita de las expansiones parlamentarias, limitándose á una difamación pacífica y estéril, en la que se aprovechaban hasta los detalles más inocentes para cargar la mina de los rencores platónicos. Si al bañarse el pájaro les salpicaba alguna gota de agua resbalando por sus inanimadas fisonomías, hablaban del sudor de sus frentes, explotado por el insaciable capitalista. Si á su lado caía algún grano de alpiste pisoteado por el patrón, aparentaban desdeñarlo:

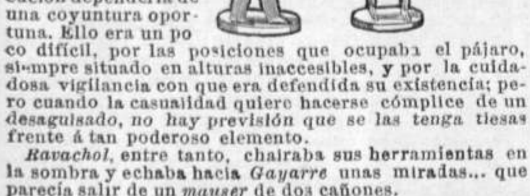
cuando no se agacharían á recoger migajas quienes ganaban mucho más de lo que se les ofrecía con tanto desprecio, mientras el inútil opresor derrochaba lo superfluo. Si al canario se le ocurría ir por la noche al gimnasio, los flamantes obreros salían con que aquellas no eran horas de trabajar y que era preciso establecer la jornada modernista. Si algún domingo se le antojaba á *Gayarre* permanecer en sus habitaciones sin acudir á la *sala de faena*, los de la rueda alegaban su derecho al trabajo, protestando contra la arbitrariedad de las festividades religiosas... ¡Qué de chismes y habladurías, Dios mío!

Y la palabra «libertad» no se les caía de la boca. ¡Como si el que les daba vida y movimiento no estuviese encarcelado... aunque no tuviera esposas como ellos!

Disecando una por una las fibras de tan insana malquerencia, aparecía en toda su repugnancia anatómica el único sentimiento que daba cuerda al charlar insensato de aquellos trabajadores de pega: la envidia, bien bautizada por alguien «tristeza del bien ajeno».

Gracias á que á *Gayarre* no le daban frío ni calor las protestas de los ingratos á quienes él concedía honores y apariencias de obreros aplicados: demasiado sabía que sus terribles amenazas no pasaban de ser pirotecnia inofensiva. El que le tenía con el suspiro levantado era *Ravachol*, el gato titular de la barbería, que se las había jurado sin aspavientos ni gritos, pero firmemente resuelto á hacer con el inocente pájaro una de pópulo bárbaro.

El felino odiaba á *Gayarre* con mucha más enjundia que los muñecos; pero no le daba el naipe por desahogar sus apetitos en extallidos de gárrula oratoria. En el mutismo que acrecienta la tensión de los afectos reconcentrados, maduraba un plan de exterminio cuya ejecución dependería de una coyuntura oportuna. Ello era un poco difícil, por las posiciones que ocupaba el pájaro, siempre situado en alturas inaccesibles, y por la cuidadosa vigilancia con que era defendida su existencia; pero cuando la casualidad quiere hacerse cómplice de un desaguisado, no hay previsión que se las tenga tiesas frente á tan poderoso elemento.



Ravachol, entre tanto, chairaba sus herramientas en la sombra y echaba hacia *Gayarre* unas miradas... que parecía salir de un *mauser* de dos cañones.

....

....

Aquello fué un drama rápido, que no podía menos de suceder, porque era de esas cosas que están escritas, aun que no lo estén con tinta muy simpática. La jaula había descendido de las alturas para que el barbero efectuase la diaria limpieza en los aposentos de *Gayarre*: hubo una breve ausencia del *poder moderador* y el anarquista de cuatro patas se lanzó al asalto sobre la deleznable fábrica de alambre. En un abrir y cerrar de ojos las endebles paredes se cuartearon bajo la presión de una garra carnicera y el desventurado cantor exhaló el postrer suspiro, con la garganta oprimida por un anillo de uñas constrictoras.

Pero también se había escrito algo sobre que el criminal llevaría su merecido: cuando se disponía á extraer su presa de entre las ruinas, recibió en la nuca tan certero garrotazo que apenas le dejó incólume el estricto sentido para huir como alma que lleva el diablo.

Sin ser mortal de necesidad, el traumatismo fué lo bastante robusto para que el lesionado guardase cama por algún tiempo: y á ella se fué, en el revuelto camaranchón donde el barbero arrumbaba los cachivaches en situación de reemplazo. Allí aguantó la crugía morbosa sumido en grave desmayo y tardando varios días en recobrar débilmente el dominio de la personalidad.

Efectuada la regresión al yo consciente, lo primero que vieron sus ojos fueron los restos del monumento víctima de su inútil fechoría: los mamarrachos del manubrio, le dirigieron ojeadas convergentes y se animaron á insultarle, seguros de su impotencia para cualquiera agresión.

—¿Sábes que te has lucido, *Ravachol*? ¡Valiente proeza la tuya! Sin obtener provecho de tu crimen, sólo has conseguido que te descompaginen los lomos. ¡Si siquiera te hubieses comido el pájaro...!

—¡Alto ahí!—gruñó el interpelado—Yo no maté á *Gayarre* para satisfacer concupiscencias del estómago: la justicia popular armó mi brazo para castigar una iniquidad social, matando á un tirano que os oprimía y que se burlaba de vosotros.

—¡Ah, vamos! —articuló uno de los fantoches.—Te has metido á vengador. ¡Qué gracioso! Dí más bien que querías echarla de mártir y regenerador, para salir retratado en los periódicos. Si tanto te repugna la explotación que los fuertes ejercen sobre los débiles ¿por qué eres cazador de oficio?

—¡Imbéciles! — replicó el otro — Me he sacrificado por vuestra emancipación y me lo agradecéis así?

—¡Pero qué emancipación ni qué niño muerto! Mientras vivió el canario teníamos trabajo y representación humana: parecíamos *factores de progreso* y podíamos darnos importancia: muerto el inolvidable *Gayarre*, cuya desgracia no lloraremos nunca lo bastante, lo hemos perdido todo y estamos degradados en la actual condición de *desperfectos*.

—Y entonces ¿por qué os quejabais de él, siendo así que se lo debíais todo?

Ambos monigotes dejaron caer la cabeza sobre el pecho, con expresión de doloroso abatimiento y no dijeron esta boca es mía: iluminadas sus conciencias por un resplandor de lógica, reconocieron *in mente* que el gato no tenía razón... ni ellos tampoco.

Su último pensamiento fué que *Ravachol* y ellos no se habían conducido como un animal y dos monigotes, sino como tres mamarrachos.

Nota: Gayarre fué embalsamado: *tratándose de un* pájaro, eso es una honra equivalente á la erección de una estatua y ofrece la ventaja de conservar un parecido indiscutible con el original. El gato murió á las resultas de una paliza ulterior, saboreando la ilusión de que sería vengado. Y el barbero, que tenía la culpa de todo, se tiraba de los pelos ó tiraba del pelo á los parroquianos.

(¡Qué escasa novedad la de esta historia!)

SEVERIANO LORENTE.

Dib. de Castro Rivera.

OTRA DESCENDIENTE DE MARIANO MORENO

Un accidente independiente de nuestra voluntad, nos hizo omitir en la nota relativa á los descendientes del doctor Mariano Moreno, á la distinguida señora María Ana Moreno, cuyo retrato reproducimos. Esta virtuosa dama es la única representante que queda en nuestra sociedad de las primeras generaciones de la familia patricia y forma la historia viva de la casa de los Moreno. Hija del señor José Eusebio Moreno y hermana del ilustre jurisconsulto doctor José María Moreno, ha guardado á través de los años la tradición de los suyos y á poco que se anime su conversación chispeante, presenta con vivo colorido los sucesos legendarios en que actuaron los suyos, enorgulleciéndose de que ellos no solamente ilustraron la historia de su patria cultivando las ciencias, sino que la sirvieron en los campos de batalla. El señor José Eusebio Moreno se casó con la señora Teresa Castro y tuvo por hijos al doctor José María, al señor Arístides Gabriel, muerto joven y á las señoritas Delicia y María Ana, que es la única sobreviviente.



SRA. MARÍA ANA MORENO

Hoy la familia de Moreno está enlazada á las familias de Uthurralt, Sorbet, Balcarce, Williams, Rodríguez, Rayn, Lamarque y Del Valle. El señor Manuel Augusto Moreno, nieto del doctor José María, es hijo de la señora Dolores Del Valle, hermana del tribuno doctor Aristóbulo Del Valle.

Es casado con la señora Carmen Lydia Feit y sus hijos tendrán la más alta ejecutoria que pueda tener ciudadano alguno hasta hoy en las ciencias políticas y sociales en el Río de la Plata. La línea directa del Dr. Mariano Moreno se halla representada por la familia del Sr. J. M. Moreno, residente en Morón.

EL 14 DE JULIO EN ROSARIO Y CORRIENTES

La colectividad francesa del Rosario, que cuenta con numerosos y distinguidos representantes, festejó llena de entusiasmo el aniversario de la toma de la Bastilla. Iniciáronse las fiestas con la procesión cívica organizada desde el Club Francés hasta la casa del consulado, en que formaron conocidas personas, algunas de las cuales se hicieron luego aplaudir por sus vibrantes y patrióticos discursos. En la recepción de la tarde, también en el consulado, M. Charles Foubert obsequió amablemente á las numerosas personas que fueron á cumplimentarle, contándose en este número las autoridades y sus colegas del cuerpo consular. El presidente de la comisión de festejos, señor Luis Martín y el intendente municipal, señor Lamas; el cónsul norteamericano, Mr. James Ayer; y el periodista Eugenio Troisi, pronunciaron oportunas frases alusivas á la fecha nacional, siendo coreados los brindis con estruendosos vivas á las repúblicas francesa y argentina.



CUERPO CONSULAR Y AUTORIDADES EN EL CONSULADO FRANCÉS DESPUÉS DE LA RECEPCIÓN



COMISIÓN DE SEÑORAS Y SEÑORITAS QUE TUVO LA DIRECCIÓN DE LA KERMESSE Y VENTA DE FLORES EN EL «CLUB FRANCÉS»

El más brillante número del progama fué constituído sin duda por la kermesse y venta de flores, á que dió relieve y animación en el Club Francés una selecta comisión de señoritas, secundada por el nutrido público que decidió congregarse, sobrepasando las más lisonjeras perspectivas. Fué una encantadora reunión social, que ha dejado inmejorables recuerdos, por otra parte gráficamente materializados en la preciosa medalla conmemorativa que las distinguidas damas lograron vender en cantidades fabulosas para el sostenimiento de sus pobres.

El baile de la noche en el Café La Paix fué precedido por un suntuoso banquete á que asistieron además de M. Foubert, los señores: vicegobernador de la provincia, don Miguel Grandoli; jefe político, Octavio Grandoli; intendente municipal, señor Lamas, y cincuenta comensales.

Buenos y muy gratos recuerdos ha dejado el 14 julio en cuantos tomaron parte en los festejos rosarinos.

—La recepción del 14 de Julio en el consulado francés, en Corrientes, estuvo concurrida por numerosas personas, decidiendo los miembros de la colectividad que asistieron, dirigir un expresivo telegrama de felicitación á M. Loubet, presidente de la república. Nuestro grabado representa á los firmantes, figurando en primer término el decano de la Sociedad Francesa, M. Joaquín Robert, padre del diputado nacional del mismo nombre; M. Jean Emprain, cónsul francés; M. Ovide Lequeux, presidente de la sociedad; M. F. Olivier, cónsul



COMISIÓN DE CABALLEROS QUE DIRIGIÓ LAS FIESTAS

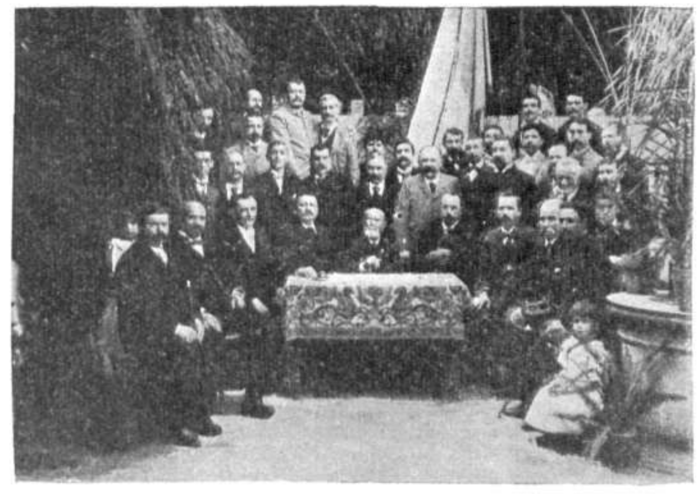
en Concordia; M. Luciano Dupuy, secretario de la sociedad; Arturo Robert, vicepresidente; Florencio Pinet, tesorero; y señores Alberto Ingimbert, Pedro Vattier, Antonio Guyot y Luciano Vieulle, vocales.

La banda del 2.º de infantería, amenizó la reunión con los acordes de la marsellesa.

La reunión de la tarde en el Hotel de France fué seguida de un banquete, al que asistieron las personas más representativas de la colectividad en la capital correntina.

Pronunciáronse al destapar el champaña calurosos brindis, abundando los oradores en frases entusiastas por la fraternidad de franceses y argentinos.

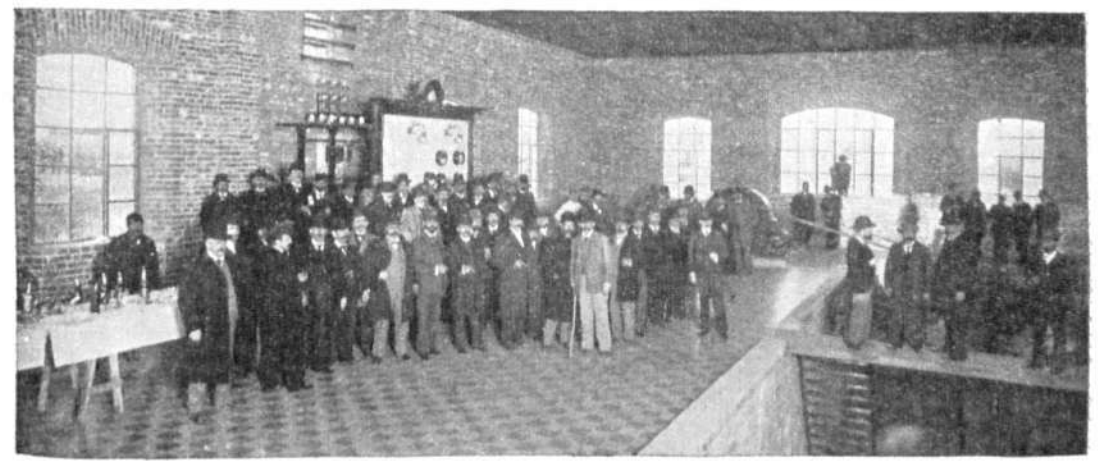
Más tarde, en el mismo local, reuniéronse numerosas familias y se efectuó un animado baile, que se prolongó hasta las primeras horas de la mañana.



CORRIENTES.—LA COLECTIVIDAD FRANCESA EN CASA DE M. JUAN EMPRAIN, CONSUL FRANCÉS.

MENDOZA

INAUGURACIÓN DE LA USINA DE LUZ ELÉCTRICA

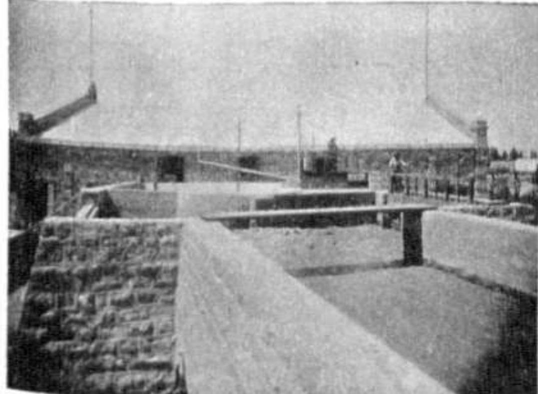


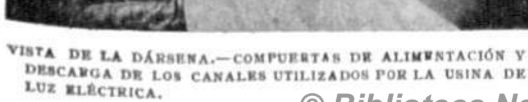
LA CONCURRENCIA Á LA FIESTA INAUGURAL DE LA USINA DE LUZ ELÉCTRICA

Una fiesta de gran importancia ha tenido lugar en Mendoza con motivo de la inauguración de la nueva usina de la empresa de luz y fuerza.

En el espacioso edificio están instaladas las máquinas y la turbina que desarrolla una potencia de 250 caballos. Toda esta instalación está movida por la fuerza de las aguas de los canales de alimentación, habiéndose reservado, sin embargo, dado el caso en que llegase á faltar este elemento necesario, un espacio en el mismo local, donde se colocarían dos motores de 220 caballos, los que podrían suministrar suficiente luz para dicha capital, Belgrano y Maipú.

La distinguida concurrencia fué invitada á un lunch después de haber presenciado el funcionamiento de las maquinarias, haciendo uso de la palabra al destaparse el champagne, el señor Remigio Acevedo, quien demostró al gobierno y al público allí reunidos, la importancia y las proyecciones de la obra realizada.





VISTA DE LA DÁRSENA.—COMPUERTAS DE ALIMENTACIÓN Y DESCARGA DE LOS CANALES UTILIZADOS POR LA USINA DE LUZ ELÉCTRICA.



SALIDA DEL CANAL DE ALIMENTACIÓN DE LA USINA

UNA MATRONA CH'LENA

LA SEÑORA EMILIA HERRERA DE TORO



RETRATO HECHO EN 1848 POR EL CÉLEBRE PINTOR FRANCÉS MONVOISIN

He aquí una original figura pública en la escena político social de Chile, y aún podríamos decir chileno-argentina, dado que su influencia, su nombre, su prestigio, han intervenido más de una vez, desde los tiempos pre-constitucionales para afianzar la paz y suavizar las asperezas de la rivalidad internacional.

La ilustre matrona Emilia Herrera de Toro, *misia* Emilia, como se la llama respetuosamente en ambos lados de los Andes, nació en Santiago el 10 de abril de 1824, y fueron sus padres don Francisco R. Herrera y Rojas y doña Mercedes Martínez, de quienes heredó el mayorazgo del Aguila. Casada en 1839 con el señor Domingo J. de Toro y Guzmán, nieto del Conde de la Conquista, que presidió la junta de la independencia, su casa, allá por 1844, cuando la emigración argentina, fué hogar para nuestros compatriotas que huían de Rosas. Sarmiento, Mitre, Tejedor, Juan Carlos Gómez, Vicente Fidel López, Alberdi, Rodríguez Peña, Félix Frías, Sarratea, Lamarca, y tantos otros, guardaron siempre un recuerdo grato de la inteligente y obsequiosa dama, cuyos sentimientos de cariño á los argentinos, por tanto contribuyeron en la esfera de su acción á las soluciones pacíficas de los últimos tiempos en el litigio de límites. Es casi único en Sud América, el ejemplo de misia Emilia, que trae á la memoria nombres de mujeres históricas en la vida de Francia. Su afecto á los *cuyanos* es por otra parte una tradición de familia. La eminente patriota doña Paula Jaraquemada—abuela materna de misia Emilia—fué sincera amiga del general San Martín, como la nieta lo era de Sarmiento y de cuantos hicieron que á su hogar se llamara expresivamente «la casa de los argentinos».



LA SEÑORA HERRERA DE TORO VISITADA EN SU QUINTA EN SANTIAGO POR EL EX PRESIDENTE SARMIENTO.



EN LOS CORREDORES DE SU HACIENDA DEL ÁGUILA

ACTUALIDAD URUGUAYA

EL GOLPE DICTATORIAL DE CUESTAS



CORONEL ZOILO PEREIRA
Jefe político de Montevideo

El conflicto, ó los conflictos uruguayos, han tenido el desenlace feliz que era de preverse. El señor Cuestas, después de una calculada dilación para dejar bien sentado su principio de autoridad, ha tenido que ceder ante la exigencia pública que siempre bordó alegremente el tema del complot Pallini. La fecha patria del 18 de julio sirvió de hermoso pretexto, decorándose el asunto con la petición de las damas orientales encabezadas por la distinguida señora Pilar Herrera de Arteaga. Incontinenti, y considerándose por el galante mandatario que hubiera sido oprobioso desoir la solicitud de las señoras, ordenó dejar sin efecto el destierro de los coroneles Domínguez y Mendoza, como asimismo la libertad de los militares presos en el Cerro y el traslado de Cervetti á la cárcel correccional, conforme al pedido del juez Piñeyro. La comisión permanente del poder legislativo recibió también el memorándum explicativo del complot que ha causado una impresión risueña. Sólo falta por averiguar el paradero de Trapone, asunto de la incumbencia del coronel Pereira.



DON TEÓFILO PIÑEYRO
Juez de instrucción en Montevideo



Tranquera por medio, por Sanuy

LA PLATA

EL MINISTRO DE AGRICULTURA EN LA ESCUELA AGRONÓMICA



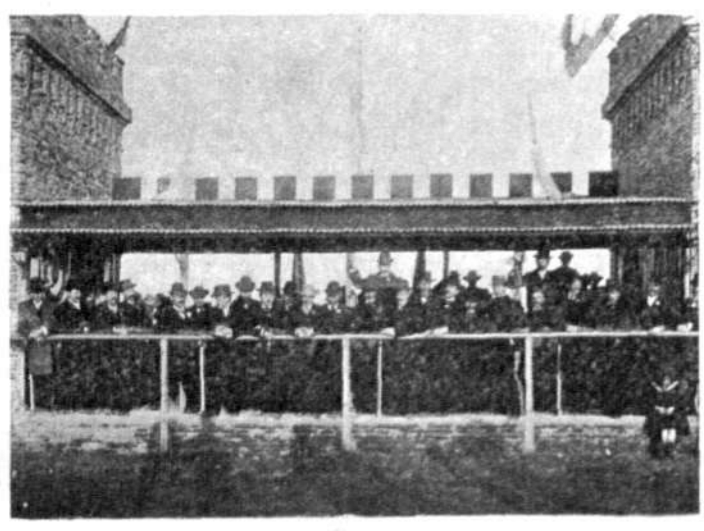
VISITA DEL MINISTRO DE AGRICULTURA DOCTOR ESCALANTE, Á LA ESCUELA AGRONÓMICA DE SANTA CATALINA

Hace poco cundió la idea de clausurar la escuela agronómica de Santa Catalina, destinando su edificio á cárcel correccional de menores. El extraño proyecto, tratándose del único establecimiento de su género en la República, que ya ha dado profesionales competentes, esparció la alarma en los interesados; pero, por fortuna, ha surgido en su reemplazo el pensamiento de nacionalizar la escuela, lo que traerá fundamentales reformas en su enseñanza, haciéndola aún más práctica y eficaz de lo que ha sido hasta el día. Tales resultados pudieron preverse después de la visita que el director del instituto, acompañado por el inspector agrícola señor Nelson, hiciera al ministro de agricultura, demostrando ambos la necesidad de conservar este centro de estudios; y fueron confirmados luego, á raíz del viaje del doctor Escalante á La Plata, en que inspeccionó detenidamente el establecimiento, así como los locales del observatorio y del museo, también en vísperas, según se ha dicho, de pasar á propiedad de la nación. La noticia se comenta favorablemente.

AZUL

INAUGURACIÓN DEL TIRO FEDERAL — LA FIESTA DEL ÁRBOL

Dos hermosas fiestas han tenido lugar hace poco en la adelantada ciudad del oeste de la provincia. La una, en ocasión de la fecha patria, por iniciativa del profesor Mercado y bajo los auspicios del intendente doctor Pintos y de las señoritas Juana Morales y Gregoria Echevarría, directora y regente respectivas de la escuela normal, ha sido brillantísima, celebrándose la tradicional fiesta del árbol con decidido entusiasmo por parte de los alumnos.



EL STAND DE TIRO RECIENTEMENTE INAUGURADO

La otra tuvo por objeto inaugurar el polígono de tiro que construyó la Liga Patriótica, asistiendo al acto una enorme concurrencia, que no bajaba de 4.000 personas, cuando el secretario Plot, por ausencia del Dr. Ocampo, presidente de la Liga, pronunció el discurso declarando inaugurado el stand. El concurso de tiro, continuado el

ALUMNOS DE LAS ESCUELAS PLANTANDO ÁRBOLES EN LA AVENIDA DE MAYO ESQUINA BOLÍVAR

domingo siguiente, se inició con todo aplauso, llevándose las palmas del triunfo el joven campeón don José B. Iturburo, muy felicitado, igual que los miembros de la comisión, señores doctor Enrique Ocampo, presidente; Eduardo Plot, secretario; José R. Puleari, tesorero; vocales: Rosa V. Avila, Ceferino Peñalva, Juan B. Beheretche, Pastor Tiola, Arturo C. Acosta, Gumersindo L. Cristobo, H. Rezzónico, José D. Olivera, Silvano Bonnet, E. Dupleix, Domingo Capella, Marcial Portarrieu, Pedro L. Ramírez, doctor Isidoro Sayús, Antonio Somigliana y Manuel y Evaristo Toscano.

La comisión de comisarios del tiro estaba compuesta por los señores: Miguel Bossola, V. Migone, G. Ginesi, L. Bernasconi, L. Riviere. S. Carbone, Juan M. Navas, G. Motti, A. Grandchamp, A. Silva, D. Bartolani, F. Berdiña, Juan Arrastia y H. Clair.

La nueva institución cuenta en el Azul con numerosos partidarios entre los más distinguidos jóvenes, deseosos todos por adiestrarse en este sport que tanto ha progresado en los últimos años y que cuenta cada día con mayor número de entusiastas partidarios en toda la república.

SANTIAGO DEL ESTERO

EL ATENTADO CONTRA JOSÉ A. SILVETTI

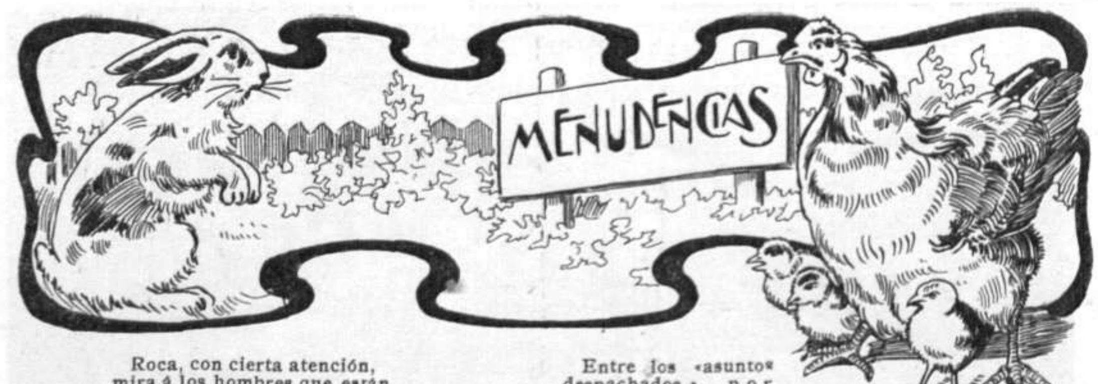
Continúa siendo tema de infinitos comentarios el atentado criminal cometido hace quince días en la cárcel pública de Santiago del Estero, por el que estuvo á punto de ser muerto don José A. Silvetti, ex jefe de *policía, preso desde el* asesinato del diputado nacional don Pedro García. El hecho se produjo de una manera inesperada, penetrando de pronto el criminal Rodolfo Campos, á la celda de Silvetti, armado de un puñal, que clavó en el pecho de la víctima, aunque sin lograr herirle de gravedad. A la fecha ha desaparecido todo peligro, y el sujeto Campos, de turbios antecedentes, parece un desequilibrado, ignorándose si se trata de un verdadero demente ó si tal se finge para eludir responsabilidades.

SEÑOR JOSÉ A. SILVETTI

Sea como fuere, resulta sumamente desagradable tener que consignar acontecimientos como éste, que desacreditan la autoridad encargada de la vigilancia de los presos, y por extensión á la justicia de la república.



RODOLFO CAMPOS



Roca, con cierta atención,
mira á los hombres que están
queriendo fundar un gran
partido de oposición,
y habla así con su edecán:
—Yo no sé lo que les pasa;
pero juro, á fe de Roca,
que encuentro, lo cual me choca,
su actividad muy escasa,
su iniciativa muy poca.
¿No afirman continuamente
que es mi gobierno imposible,
arbitrario é imprudente,
dictatorial é insolvente
y desgraciado y risible?
¿No es oportuno el momento,
que ni elegido de intento?
Si no se ha fundado ya
el partido, ¡no será
por falta de fundamento!

✻

Léese en un colega de los más formales: «El presidente de la República, según se dice, está afilando la espada con que cortará el célebre nudo de la disidencia surgida entre el doctor Escalante y el señor Avellaneda...»

Ya sabemos, pues, que el presidente hará como de costumbre.

Dar un golpe al nudo ó al ñudo.

✻

—¿Conque le han regalado
un álbum al ministro de la guerra?
—Sí, por los mil servicios que ha prestado,
antes de ser ministro, á nuestra tierra.
—¿Antes de ser ministro?—Ciertamente.
¿Quizás no lo hace bien?—Perfectamente.
Pues si como ministro se intentara
hoy premiar sus servicios...—¿Qué pasara?
¿Le juzga usted tan malo?
¿No debe agradecerse lo que ha hecho?
—Yo no supongo tal; pero sospecho
que se quedaba el pobre sin regalo.

✻

Como se ha deslizado
una errata en el número pasado,
conviene hacer constar que así debía
decir la *Sinfonía:*
«pensar:—Le gusta al cura enormemente,
pero al público no, ¡naturalmente!»
La errata de este modo hemos salvado.
¡Ojalá tan de prisa y fácilmente
las suyas corrigiera el intendente!

Entre los «asuntos despachados» por los senadores figura un pedido de subvención, que rechazaron.

De manera que ese es un asunto despachado .. con cajas destempladas.

✻

Quiere el doctor Quirno Costa
irse á Europa á pasear,
para volver cuando empiece
la lucha presidencial.
Toda la razón es suya,
pues sólo cuando se va
Roca á paseo, le llaman,
y gobierna cuando más
un mes ó cinco semanas.
y el doctor, ¡es natural!
se halla cansado á estas horas
de tanta interinidad.

✻

«Se comenta favorablemente la elección del doctor Bernardo de Irigoyen para senador del congreso, siendo muy aplaudida, especialmente por sus numerosos amigos...»

Se nos ocurre decir,
encontrando eso muy bien:
Si no sus amigos, ¿quién
demonio la va aplaudir?

✻

Lo de los pactos llega al oído
de un individuo cuya fortuna
los usureros se han repartido,
y dice el hombre con gozo—¡Ahijuna!
¡Basta de frases! ¡Vengan los actos!
Yo, aunque ninguno me tome en cuenta,
también protesto contra los pactos...
¡contra los pactos de retroventa!

✻

Un médico le dice á un colega:

—Mira lo que telegrafían del Rosario: «Intentó suicidarse la joven N. N. soltera, por amores contrariados, disparándose un balazo en el oído».

—Me gustaría visitarla antes que muriese.

—¿Para intentar su cura?

—No; para saber si sintió mucho ruido.

✻

Hemos recibido:

«Martha ó los tres lirios» por Eduardo Diez de Medina. Con un prólogo de José Antezama—Oruro 1902.

«La gran misión», conferencia dada por *Almafuerte*, á las madres de familia en el pueblo del Salto, la noche del 29 de marzo de 1893. Este tomo se vende á beneficio de la Sociedad Femenil de Socorros Mutuos de La Plata.



Mao Finez.—Buenos Aires.—Mande la firma.

V. N.—Buenos Aires.—Le decimos á usted lo mismo que al anterior.

Martinete.—Buenos Aires.—Le decimos á usted lo contrario que á los dos precedentes.

T. D.—Buenos Aires.

Del drama nos enteramos
y el drama nos causa horror.
Y no se lo publicamos
por no asustar al lector.

Josué.—Buenos Aires.—¿Dónde ha visto usted claveles que tengan «los colores más variados del iris».

Caopolicán.—Buenos Aires.

«Un paisano cuereando una oveja
(muerta».

Será necesario cuerear ese verso, á ver si así tiene la medida reglamentaria.

B. B.—Buenos Aires.

De anemia sufrir debe
su prosa torpe y dura,
que á un tiempo es incorrecta,
ridícula y enfática,
y corre gran peligro
si no la pone en cura,
pues le hace falta hierro
en forma de gramática.

Bético.—Buenos Aires.

Salta usted de un metro á otro,
sin mirar que disparata,
al igual del pajarillo
que vuela de rama en rama.

M. y A.—Buenos Aires.

«Yo quisiera ser un ave
y volar en torno *tuyo*
y en *arrullo*...»

Yo quisiera—diría la «interesada» si leyera eso—que te fijaras un poco más en los consonantes que empleas.

P. S. E.—Buenos Aires.

El principio pasaría,
pero el fin es horroroso.
¡No exageró quien decía
que hasta el fin nadie es dichoso!

A. E. C.—Santiago del Estero.—A su artículo le pasa igual que á Dinamarca: hay algo que huele mal allí.

Ditirámbico.—La Plata. Debido á su letra, el artículo se entiende poco; ya descifrado se entiende menos aun.

LA MUERTE DEL BEY DE TUNEZ



SIDI-ALI, BEY DIFUNTO



SIDI MOHAMED-BEY INVESTIDO POR FRANCIA

Un periódico francés al dar cuenta del fallecimiento del Sidi Ali, bey de Túnez, se expresa en estos términos: «Acaba de desparecer un sincero amigo de Francia, y su muerte causa no sólo pesar en su pueblo, que veneraba en él al soberano justo é ilustrado, sino aún á todos los europeos que tuvieren el honor de conocerle».

El reinado de Sidi-Ali fué exento de perturbaciones; no tiene historia; se señaló simplemente por la convención suplementaria del tratado del Bardo, relativa á los poderes del gobierno francés en la regencia. El bey se comprometía por el artículo primero de esa convención á «proceder á las reformas administrativas, judiciales y financieras que el gobierno francés considerase útiles». Francia prometía garantizar el empréstito tunecino. Luego, gracias á la política prudente de Francia y también á la lealtad y á la fidelidad de Sidi-Ali, una serie de reformas transformó la faz de Túnez.



FACHADA DEL PALACIO DEL BEY DE TÚNEZ

El bey vivía en su hermoso palacio de la Marsa, á diez y seis kilómetros de la capital, en medio de sus jardines y tierras; no iba á Túnez sino una vez por semana, los viernes. Las revoluciones de palacio, las intrigas que tanto abundan en las cortes musulmanas desaparecieron del Bardo, cuando se instaló en él Sidi-Alí. Los franceses en Túnez han tenido la buena táctica de no intervenir en las contiendas de los naturales y Alí-Bey les agradecía esto mucho. En realidad, el papel del residente general francés en Túnez era más bien el de un consejero. Toda la autoridad civil y militar era ejercida por Alí-Bey, que la usaba con el tacto y la mesura de un monarca constitucional. En vez de gobernar con molicie, el bey de Túnez, cuyo sincero fervor excitaba la admiración de su corte, se entregaba á los estudios religiosos.

Las puertas de su casa estaban siempre abiertas para los pobres que no vivían sino de sus limosnas.

Todas sus rentas, dice M. René Millet, que le conoció personalmente, se invertían en obras de caridad: «Ni mendigo, ni pobre vergonzante llamó jamás á su puerta en vano. En la Marsa, toda una multitud agrupada alrededor de aquel palacio bien modesto y desnudo de adornos, vivía de sus liberalidades. Todos los días, su cocina alimentaba de 700 á 800 personas. A los visitantes europeos que soñaban con esplendores orientales y que se admiraban de la extrema sencillez de la morada del príncipe, habría podido responder éste señalando á la pequeña ciudad feliz que vivía á su sombra: «Ahí están los tesoros de un verdadero musulmán».

La víspera de su muerte, el bey encontrábase en un estado de suma debilidad que inspiraba gran inquietud á la servidumbre del palacio. Además, rehusaba tomar alimentos. Se avisó á los médicos á toda prisa, pero pronto el enfermo perdió el conocimiento y sus íntimos comprendieron que se aproximaba la muerte.

Durante mucho tiempo fué el príncipe heredero, su hermano Taieb bey, pero éste murió hace dos años, dejando como heredero eventual á Su Alteza Mohamed bey que sucede hoy al finado.

Las tradiciones de Ali-bey no serán quizás observadas rigurosamente por su sucesor, pero su ejemplo ha durado bastante y el espíritu de Mohamed ha sido muy bien preparado para que Francia no tenga sino que felicitarse por su ascensión al trono que ella protege.

Los tunecinos, que reconocen el poder de Francia, se encuentran bien con el protectorado, pues se les exige menos que antes, pagan sólo una vez impuesto y presencian el desarrollo de su país lo que no es poco para una nación, que más ó menos disimuladamente vive bajo el dominio de otra.



EL CORTEJO FÚNEBRE ATRAVESANDO LA CIUDAD

ARGENTINOS EN GRECIA

EL VIAJE DEL DOCTOR GÁLVEZ



LOS SEÑORES GÁLVEZ EN OLIMPIA.—GRECIA



CARIÁTIDES DEL ERECTYON — ATENAS

No todos nuestros compatriotas imitan á aquellos americanos de quien tan alegremente hablaba un cronista, pintándolos envueltos en pieles y tomando bebidas calientes en el café próximo al lugar donde los patinadores más elegantes de París arrastraban la crudeza de un frío polar. No han imitado á éstos el senador don José Galvez y su hijo, que visitaron los lugares de Grecia, la cuna del arte, que nos complacemos en reproducir y quienes guardarán memoria de su viaje no sólo por las maravillas que han visitado, sino recordando que estuvieron á punto de naufragar frente á dicha nación.



SR. JOSÉ GALVEZ (HIJO) EN DELFOS



EL DR. JOSÉ GALVEZ JUNTO AL «EL AQUILES» DE HERBERT (PALACIO DE LA EMPERATRIZ DE AUSTRIA).



CONFERENCIA EN DELFOR POR MR. HOMOLLE, DE LA ESCUELA FRANCESA DE ATENAS.



EL TRAJE NACIONAL



... TEATRO DE DELFOS

ARGENTINOS EN GRECIA

EL VIAJE DEL DOCTOR GÁLVEZ





EL ERECTYON ACRÓPOLIS, ATENAS



MUROS CICLÓPEOS, ARGOS

ACTUALIDAD CUBANA

EL PRIMER MINISTERIO DE LA REPÚBLICA

El presidente Estrada Palma, á quien el pueblo cubano hizo una recepción tan cariñosa, ha formado su gabinete con hombres que no sólo representan los dos partidos coaligados que sacaron triunfante su candidatura, sino que son además por su patriotismo y por su prestigio, una garantía de buen gobierno para la joven República.

El señor Carlos Zaldo, secretario de estado y de justicia, es un íntimo amigo del señor Estrada Palma, uno de aquellos que figuran en lo que él llama su familia política.

El señor Eduardo Yero, ministro de instrucción pública, es otro miembro de esa misma familia, el hombre con quien compartió las duras y largas tareas de la delegación del partido revolucionario en Nueva York.

El señor José María García Montes es el ministro de hacienda, el señor Emilio Terry desempeña la cartera de agricultura, industria y comercio, el señor Diego Tamayo, la de gobernación y el señor Manuel Luciano Díaz, la de obras públicas.

Todos los nuevos ministros son personalidades ilustres de distintas procedencias políticas, aunque todos tienen un mismo origen revolucionario.

El pueblo cubano, cuyo estado de espíritu es fácil de comprender con sólo pensar que abre en estos días la primera página de su historia independiente, ha acogido al nuevo ministerio como á la encarnación viva de sus patrióticas aspiraciones.

En esta página figuran un facsímil del acta del juramento del presidente Estrada Palma y los retratos de todos los ministros, exceptuando el del señor Zaldo, quien ha expresado el deseo de no retratarse.



SR. EDUARDO YERO

Secretario de Instrucción Pública



SR. JOSÉ M.ª GARCÍA MONTES

Secretario de Hacienda

SR. DIEGO TAMAYO

Secretario de Gobernación



SR. MANUEL LUCIANO DÍAZ

Secretario de Obras Públicas



Tribunal Supremo de la Isla de Cuba.

Número 1.

Acta de Juramento del Presidente de la República de Cuba Sr. Tomás Estrada Palma

FACSÍMIL DEL ACTA DEL JURAMENTO DEL PRIMER PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA SR. ESTRADA PALMA

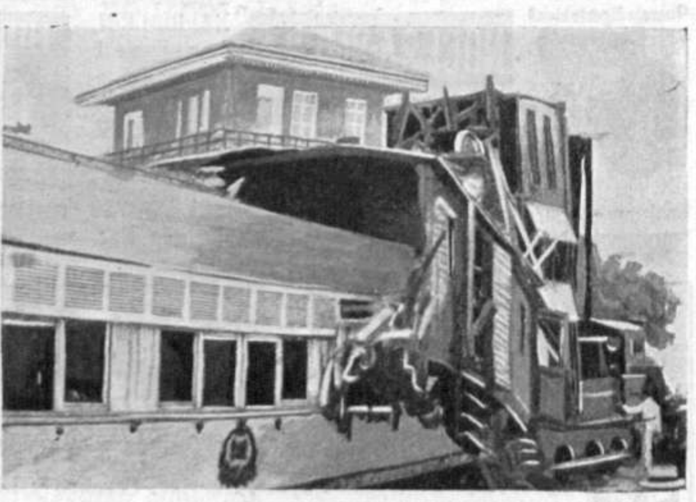


SR. EMILIO TERRY

Secret.º de Agricultura, Industria y Comercio



DORANDO EL TRONO PARA LA CORONACIÓN DEL REY EDUARDO



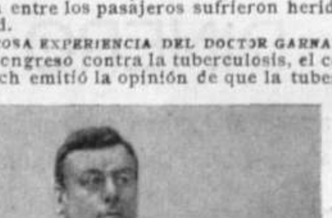
CHOQUE DE TRENES EN EGIPTO

DORANDO EL TRONO PARA LA CORONACIÓN DE EDUARDO VII.—De París, recibimos una fotografía que muestra el trono que servirá para la coronación del rey Eduardo, tal como estaba hace poco en el taller de un dorador de Montmartre.

La reparación del trono es otro de los preparativos de la coronación mandados hacer en París. Primero Eduardo VII se sentará en el trono histórico del rey San Eduardo, pero despues de coronado, tomará asiento en su trono propio que es el dorado recientemente.

CHOQUE DE TRENES EN EGIPTO.—El 12 de junio último, se produjo una terrible colisión de trenes entre el Cairo y Alejandría. Cerca de Abukir dos trenes expresos chocaron, quedando el uno metido dentro del otro, telescopiados, según la expresión corriente; el estruendo de la colisión fué semejante al de una descarga de artillería. El foguista de uno de los trenes y el maquinista del otro quedaron destrozados; murieron dos empleados del correo, y dos abogados del Cairo que se hallaban entre los pasajeros sufrieron heridas de suma gravedad.

PELIGROSA EXPERIENCIA DEL DOCTOR GARNAULT.—En el último congreso contra la tuberculosis, el célebre profesor Koch emitió la opinión de que la tuberculosis del ganado bovino no es transmisible al hombre, idea que fué muy impugnada. El médico francés doctor Paul Garnault, que ha escrito un libro en contra de la tesis del profesor alemán, se ha inoculado él mismo la terrible afección para demostrar practicamente que es transmisible de los bovinos al hombre. La inoculación tuvo lugar el 17 de junio en los mataderos de la Villette, en París. Sobre una llaga que se abrió en el antebrazo mediante un vejigatorio, el doctor Garnault se aplicó durante dos horas, un fragmento de ganglio tuberculoso fresco de una vaca apartada por el servicio sanitario de los mataderos. Si el resultado fuese negativo, el doctor Garnault está resuelto á repetir la experiencia en condiciones más peligrosas aún, sometiéndose á una inoculación intravenosa.



EL BRAZO DEL DR. GARNAULT INOCULADO CON VIRUS TUBERCULOSO

EL REY ALBERTO DE SAJONIA, EN SU LECHO DE MUERTE.—El fallecimiento del rey Alberto de Sajonia, ocurrido el 19 de junio en el castillo de Sibyllenort, causó profundo duelo en el pueblo alemán como lo demostraron las manifestaciones de condolencia realizadas por las mismas colectividades alemanas en el extranjero. El rey Alberto había nacido en 1828. No habiendo tenido sucesión de su matrimonio con la princesa Carola de Wasa, le ha sucedido su hermano el príncipe Jorge.



MR. GARNAULT, MÉDICO QUE SE INOCULÓ LA TUBERCULOSIS PARA DEMOSTRAR QUE EL MAL ES TRANSMISIBLE DEL GANADO BOVINO AL HOMBRE.



EL REY ALBERTO DE SAJONIA EN SU LECHO DE MUERTE



CONSEJO UTIL

Los que tienen inclinaciones á beber demasiado, los que están dominados por el abominable vicio de la embriaguez, los que son víctimas de esa gran desgracia y deseen regenerarse, los que se quieran curar para evitar la destrucción del organismo, deténganse un momento y dejen que un rayo de inspiración ilumine vuestros cerebros y después acudan al consultorio **Cangallo 1537**, á buscar esa maravillosa preparación antialcohólica del **Doctor A. S. PISMAR** y con ella podrán libertarse de las garras del maldito vicio, ahuyentando á la vez de vuestros tristes hogares el fantasma desconsolador de las desdichas. Acreditan los excelentes resultados de este gran remedio regenerador, innumerables testimonios de personas conocidas que han logrado curarse radicalmente.

6 TESOROS

El **Bálsamo** del Dr. A. S. Pismar, calma en la primera fricción toda clase de desarreglos en las señoras y señoritas que sufren suspensión, demoras ó dolorosos desórdenes en los períodos menstruales.

El **Líquido Milagroso** del Dr. Pismar cura las úlceras y fístulas por profundas y antiguas que sean.

El **Específico de los fumadores** del Dr. A. S. Pismar hace tomar repugnancia al cigarro.

La **Preparación** del Dr. A. S. Pismar cura la embriaguez y hace aborrecer la bebida.

El **Oleo Medicinal** del Dr. Pismar cura la sordera y es eficaz en las enfermedades de los oídos.

Consultas gratis. Ocurrir Cangallo 1537, de 8 á 11 de la mañana y de 1 á 5 de la tarde. Domingos de 9 á 12. Remitiendo dos estampillas se mandan prospectos á campaña.

NOTA.—En Montevideo las especialidades del Dr. A. S. [Pis]mar se encuentran en venta en las droguerías, calles 18 de Julio 216, Cerrito 271, 25 de Mayo 424 y Reconquista 228. En el Rosario de Santa Fe, calle San Martín 848.

CLAIR Y ANGLADE

Fábrica de Artefactos para Gas y Luz Eléctrica

GRAN DIPLOMA DE HONOR
EN LA EXPOSICIÓN NACIONAL DE 1898

TRANSFORMACIONES DE ARTEFACTOS DE GAS
Á LUZ ELÉCTRICA

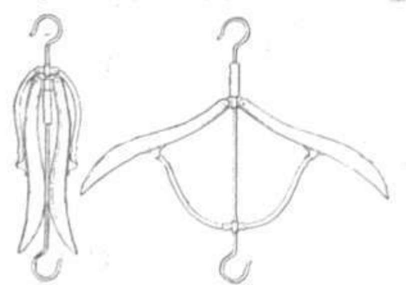
Modelos y fabricación francesa, casa especial en artefactos para teatros, clubs y grandes instalaciones.

Precios sin competencia

Fábrica: AVENIDA REPÚBLICA, 150, Unión Telefónica, 283, 5 Esq. — Casa central: CALLE ESMERALDA, 355, Unión Telefónica, 585, Central.

INVENTOS ÚTILES

LÁMPARA DE ALCOHOL DECAMPS, SISTEMA LE CONTE.—Esta lámpara quema alcohol desnaturalizado ó alcohol carburado; su parte esencial consiste en una calderita de cobre rojo soldado á la plata donde terminan las mechas de algodón absorbentes. La caldera está atravesada verticalmente por un tubo central y en su parte inferior, está fijado un tubo fino que se encorva y termina en un inyector. Este último proyecta el gas del alcohol en el tubo central y aspira el aire necesario para la combustión. El alcohol sube en la lámpara por capilaridad y no hay por tanto presión en los recipientes. El encendedor no ofrece mayor novedad.

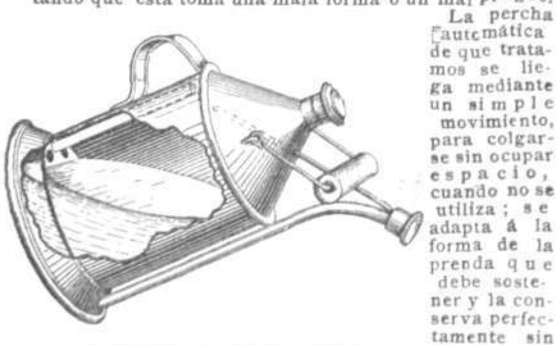


PERCHA AUTOMÁTICA DE BÁSCULA



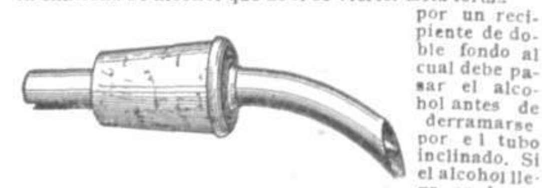
LÁMPARA DE ALCOHOL DECAMPS Y EL ENCENDEDOR.

PERCHA AUTOMÁTICA DE BÁSCULA.—Los modelos de percha actuales no llenan por completo su objeto, á consecuencia de la forma rígida á que tiene que ajustarse la prenda de vestir colgada resultando que ésta toma una mala forma ó un mal pliegue. La percha automática de que tratamos se llega mediante un simple movimiento, para colgarse sin ocupar espacio, cuando no se utiliza; se adapta á la forma de la prenda que debe sostener y la conserva perfectamente sin ningún falso pliegue, por el simple juego de sus brazos que se basculan y se disponen según el peso de la prenda. La nueva percha se encuentra en casa de su inventor M. Kratz-Boussac en París.



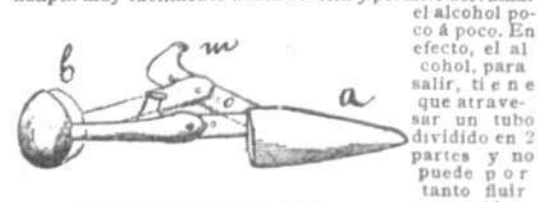
JARRO MEDIDOR PARA ALCOHOL

JARRO MEDIDOR PARA ALCOHOL.— Este accesorio ofre una utilidad incontestable en cuanto permite conoc la cantidad de alcohol que de él se vierte. Está form... por un recipiente de doble fondo al cual debe pasar el alcohol antes de derramarse por el tubo inclinado. Si el alcohol llega en demasiada cantidad, se vierte en parte por un pequeño tubo que lo vuelve á echar en el recipiente.



TAPÓN DERRAMADOR

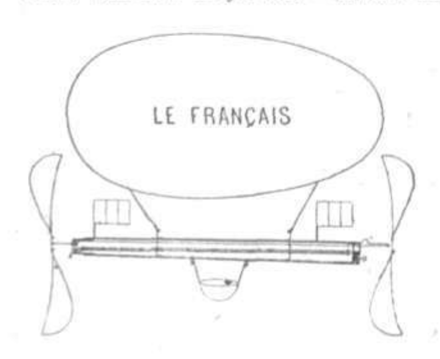
TAPÓN DERRAMADOR.—La Compañía General del Alcohol que ha exhibido en París el nuevo jarro de que acabamos de hablar, ha presentado también el tapón derramador que aparece en el grabado. Este tapón se adapta muy fácilmente a una botella y permite derramar el alcohol poco á poco. En efecto, el alcohol, para salir, tiene que atravesar un tubo dividido en 2 partes y no puede por tanto fluir con rapidez.



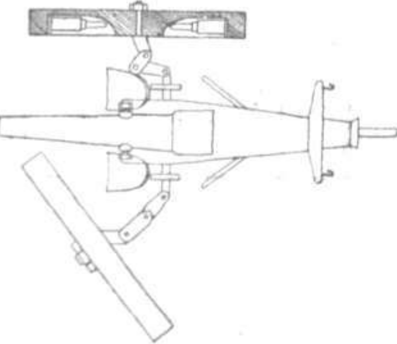
NUEVA HORMA PARA CALZADO

NUEVA HORMA PARA CALZADO.—La figura representa una curiosa horma que empieza á ser muy usada en los Estados Unidos, por la comodidad de su aplicación. La porción *a* se coloca en el empeine y la *b* en el talón, comprimiéndose más ó menos en *m* según deba introducirse en mayor ó menor grado. Dicha horma se hace de madera, con las traviesas *m* de hierro, á fin de que tenga mayor solidez, y los distintos orificios están dispuestos de modo que pueda dársele diferente longitud y por consiguiente, anchura.

GLOBO DIRIGIBLE DE JUGUETE. — Es éste un juguete en el que se resuelven algunos problemas de mecánica de una manera interesante. La fuerza motriz se obtiene por un caucho que pone en acción mediante engranajes á dos hélices, una adelante y otra atrás. Esas hélices giran en sentido contrario pero concurren ambas á la propulsión hacia adelante, gracias al torcido inverso de sus paletas. La marcha puede aminorarse ó acelerarse torciendo convenientemente el alambre que soportan las paletas y la dirección se consigue plegando á derecha ó á izquierda el alambre que soporta la hélice posterior. El globo mide inflado 85 centímetros de largo por 45 de diámetro y se hincha mediante un fuelle. Este ingenioso juguete es fabricado en París, por M. A. Benoit.



GLOBO DIRIGIBLE DE JUGUETE

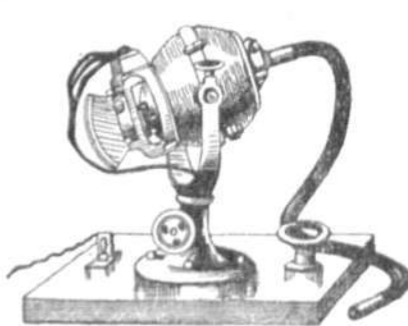


CUREÑA MULLER CON SU CAÑÓN VISTO POR ENCIMA

CUREÑA MÜLLER.—Las ruedas de esta cureña, además de girar alrededor de sus ejes pueden hacerlo alrededor de unos ejes verticales hasta colocarse su plano á 45° con el cañón, de modo que la gruesa plancha de que dichas ruedas están forradas constituya un parapet para proteger á los artilleros.

Adosados á la plancha y entre los radios, van colocados los cartuchos, lo cual hace hasta cierto punto innecesario, para las operaciones rápidas, el uso de la caja de municiones.

MOTOR ELÉCTRICO PARA OPERACIONES QUIRÚRGICAS. — El motor eléctrico de Lundel ha sido empleado en el hospital Madisson, de Nueva York, con éxito inmejorable, para efectuar la perforación y trepanación del cráneo, la amputación de miembros y otras operaciones.



MOTOR ELÉCTRICO PARA OPERACIONES QUIRÚRGICAS

EL TRAJE DE LA REINA ALEJANDRA PARA LA CORONACIÓN

Esta semana ofrecemos á nuestras lectoras unos modelos de trajes, no seguramente para que los imiten, pues á decir verdad, no son accesibles para todas, sino con objeto de que los conozcan, pues constituyen realmente la novedad del día en materia de confecciones de este género.

TRAJE DE LA CORONACIÓN Y TRAJE DE RECEPCIÓN CONFECCIONADOS EN PARÍS PARA LA REINA ALEJANDRA

Seguramente todas las señoras habrán pensado en el traje que llevará en la coronación la reina Alejandra, y muchas señoritas lo habrán querido adivinar en sus sueños. Esa curiosidad es tan femenina y tan permitida que vamos á tratar de satisfacerla. Tanto el gran traje de ceremonia para el acto de la coronación como otros de recepción y baile, han sido confeccionados en París, donde se expusieron al público en los salones de la casa Morin-Blossier.

Si ese manto, regalo del parlamento á la graciosa soberana se confeccionó en Inglaterra, si los maravillosos bordados del transparente tul son obra de los hábiles artistas de la India, el traje se ha hecho en Francia. La reina, que entiende bien de estas cosas, pensó que las manos parisienses eran las únicas capaces de realizar la maravilla definitiva y, en unas circunstancias tan graves, no vaciló en hacerse tributaria del gusto francés.

Todo el París elegante desfiló por los salones de la exposición sensacional de la calle Daunou, para contemplar la espléndida toilette real.

El traje de la coronación, de tejido adornado de oro, está completamente cubierto de un transparente de tul de tono ligero de ámbar, bordado en la India con flores y follajes de oro fino y realzado con perlas, rubíes y diamantes. El cuerpo de vestido, de descote cuadrado, forma en la delantera un plegado que desciende en punta á la cintura y se abre en un amplio cuello á la Isabel, resplandeciente de pedrerías, cada una de cuyas puntas rígidas termina en una gruesa perla. No hay mangas, sino largas alas de muselina bordada de festón de oro, bullonadas en los hombros y que caen suavemente hasta los pies. Por la parte baja de la pollera, corre un festón análogo, más ancho.

La pollera mide cuatro metros de cola, dos menos que el manto de corte, de terciopelo rojo forrado de armiño, que se sostiene en los hombros por garras adornadas de enormes diamantes.

En la exposición figuraban también otros trajes encargados por la soberana para las fiestas anunciadas en la corte. Llamaba la atención uno blanco de tela ligera y sedosa toda bordada de oro y de flores hieráticas en muselina de seda fruncida é incrustada. Esa maravilla se destina á recepciones y comidas de gala. Nada puede dar una idea completa, según aseguran, no sólo de la riqueza de estas «toilettes» sino de su gracia y buen gusto.

Así como el rey Eduardo se ha distinguido por su elegancia en el vestir, pues introdujo distintas modas masculinas, la reina Alejandra es quizás la soberana que se viste mejor actualmente, habiendo sido admirada su elegancia desde que era princesa de Gales. Hace ya... (pero no hablemos de fechas cuando se trata de una señora aunque sea reina) que da el tono universal á la moda.

La reina Alejandra tiene cuanto es necesario para ello, pues sin ser hoy precisamente de una belleza extraordinaria, posee una elegancia exquisita, una distinción incomparable. Unese á esto, un arte innato de la toilette que le hace sacar partido de sus mismas imperfecciones para lanzar un modelo é imponerlo, como el famoso collar sencillo de perlas finas que Su Majestad nunca abandona, que inventó por decirlo así y cuyo éxito fué inmenso, lo mismo en Francia que en Inglaterra.

La princesa Victoria su hija, ha encargado también á París, la mayor parte de sus trajes para los festejos de la corte inglesa. Entre ellos figura uno de tul blanco, enteramente bordado de lentejuelas, irisado con todos los colores del arco iris y que produce un centelleo de suavidad adorable. Otro traje, menos suntuoso, pero muy lindo, color malva, se halla bordado de flores del mismo tono, entremezcladas con hilo de plata. En general, la riqueza de estos vestidos deslumbra, pues están sembrados de perlas y diamantes.



VESTIDO Y MANTO QUE LLEVARÁ LA REINA ALEJANDRA EN EL ACTO DE LA CORONACIÓN

¡Está resuelto el problema!



EN ADELANTE NADIE SUFRIRÁ
DE REUMATISMO

El Linimento de San Luis

TOMANDO Á LA VEZ

El Elixir antireumático Chevalier

NO TIENE RIVALES

IMPIDE LA FORMACIÓN DE ÁCIDO ÚRICO

Pagamos MIL PESOS moneda nacional á los médicos, farmacéuticos y particulares que prueben que el NOVENTA POR CIENTO de los atacados por esta terrible enfermedad no hayan sanado con nuestros específicos.

Se vende en todas las farmacias y droguerias á $ 3 m/n el frasco
Y EN EL
DEPÓSITO GENERAL, 725, AVENIDA DE MAYO, 725, BUENOS AIRES

JOAQUIN PENADES

ATIENDE SU NUMEROSA CLIENTELA
665, CALLE PARAGUAY, 665

UNIÓN TELEFÓNICA 975 (5 ESQUINAS)

CONSULTAS GRATIS de 9 á 11 a. m. y de 2 á 5 p. m.

Asistencia gratis para los pobres, los Jueves de 2 á 5 p. m.



LA MEYOR AGUA PARA CABELLOS Y BARBA ES LA

Antes de la cura

QUININA - MIGONE

Después de la cura

Perfumada - Inodora y al Petróleo

Fijarse en las imitaciones

Agentes Depositarios PERETTI y PESTAGALLI, - Calle Alsina, 485, Buenos Ayres

LA GALLINA CIEGA. — ENSAYOS DE BAILE. — LAS CUENTAS

Los cronistas de las cortes europeas en siglos pasados, traen ya referencias á la Gallina Ciega, el juego siempre nuevo, con que se recrean los chiquilines que no disponen de un amplio local para sus diversiones. Es juego de mucbo movimiento y agilidad, y no requiere gran espacio para desarrollar sus divertidas peripecias, tan variadas como novedosas. Uno de los chiquilines —la gallina ciega—es vendado de manera que no pueda ver, como se dice en el argot del juego, «ni siquiera una lucecita». Colocado en el medio de la rueda, uno de éstos pregunta:

—Gallina ciega ¿qué se te ha perdido?

—Una aguja y un dedal....

—Yo los tengo, pero no te los quiero dar.

Y la gallina ciega corre detrás de los de la rueda, que se han diseminado, tratando de tomar á uno. Va con las manos hacia adelante, revolviendo el espacio y tratando de averiguar dónde se hallará alguno de los jugadores. Estos vienen hacia ella ó se quedan acurrucados en los rincones esperando que la gallina los descubra. Los más ágiles y activos le señalan su presencia ya tocándole las manos ó tirándole del saco, hasta que el vendado puede echarle mano á uno de ellos y sujetándolo hacerse substituir por él en su molesta tarea. Unas veces va la gallina hacia un rincón donde está oculto un niño, pero al llegar á él encuentra que ha desaparecido y otras veces encamina sus pasos hacia un punto en el cual no se ocultaba ninguno y su chasco es entonces ruidosamente celebrado. Este juego es un buen ejercicio de intuición y de deducción, y los padres y maestros deben estimular á los niños á práticarlo, pues no solamente les hará pasar un rato agradable, sino que también prestará una buena ayuda á su desarrollo físico é intelectual. Los niños son solicitados en las escuelas, actualmente, por ejercicios tendientes á desarrollar su memoria y su imaginación y un poco también su vanidad. Nos referimos á las pequeñas comedias y á los diálogos y bailes con que luego deleitarán á los concurrentes á las fiestas escolares. Los niños se afanan por desempeñar cumplidamente su tarea y en su casa se pasan horas enteras ensayando su papel ya ante sus amiguitos y hermanos, reunidos en grupo y que aprenden conjuntamente con él el papel en que lucirá sus excepcionales dotes cómicas ó dramáticas, como delante de sus mayores á quienes llega á serles intolerable la existencia como me sucedió á mí con aquello de: «Uno altivo, otro sin ley, así, dos, hablando están». Casi deserté de mi hogar hasta que mis sobrinos concluyeron con su furor declamatorio. Ensayando sus diálogos y sus bailes quedan enviciados y llegan á hacer un juego hasta de la árida aritmética. Se les ve reunidos haciendo cuentas por los dedos. Suman y restan á conciencia y lo hacen en voz alta no tan sólo para permitir á los censores que efectúen sus correcciones, sino también para probar que están al dedillo de todos los secretos del cálculo. Si el ejercicio no fuera perjudicial para los oyentes que no son escolares, sería muy encomiable el juego, pues desarrolla muchas facultades nobles y estimula el deseo de saber. Ensayados en la casa los ejercicios intelectuales no tardan mucho en ensayarse los de gimnasia y pronto se ve á los pequeños haciendo movimientos acompasados con sus bracitos y piernas efectuando un trabajo que es útil desde cualquier punto de vista que se le considere á su salud y á su desarrollo. Todos los niños de una casa y aún de dos ó tres, participan en estos ensayos de los beneficios de la escuela y de la enseñanza de los maestros, bastando solamente que haya un niño que se proponga enseñarlos á los demás por vía de diversión.

FIGARILLO.



GALLINA CIEGA



ENSAYOS DE BAILE



HACIENDO CUENTAS

Fot. de Juan M. Gutiérrez.



PASATIEMPOS

SOLUCIONES DEL NUM. 198

Al logogrifo numérico:

F L O R E N C I A
2 3 4 5 6 7 8 9

Al problema de los fósforos:

El N.° 5 sobre el N.° 2
» 7 » » 10
» 3 » » 8
» 9 » » 6
» 1 » » 4

A la charada sui géneris:

AMERICANA

Han remitido la solución:

Al *problema de los fósforos:* El triunvirato criollo, Aurora Berardi, Mefistófeles, Puschkine, Juan García, La vecina de la calle Bolívar, Emilio Fernández, Julia B. de Solano, Artemisa, Musolinito, Un admirador de Franchetti, Rengo pícaro, Antonio Bernárdez, Rosa y Palito, Coleóptero, La morocha de Flores, El del otro día.

Al *logogrifo numérico:* El triunvirato criollo, Pepe y Palito, Alfredo G. Schierff, Ramón Blanco, María Luisa, Irene la chichita E., Walter Roscoe, La Misteriosa, Zulemita y Albertito, Juan Cusolich, Guitarrón y Peñaloni, Juanita Larrive, Ojos azules, El negrito y su gitana, La ex diplomática, A. y Amalia Selva, La que ya no es diplomática, La renga Elisa, Emilia y Raúl, P. G. Matita, Gandine y Bize, Juan Carlos Ayr, Sebastián Folco, Pablo Argentino Upi, Berthucha y el capitán Pavero, Juan E. Antonetti del Valle, Emilita B. Pignone, Raúl F. Miró, Marta y Augusto, Víctor Pedro Lestard, Carlos Rossi, Puschkine, María A. Miró.

A la *charada sui géneris:* Víctor Pedro Lestard, Puschkine, Marta y Augusto, Emilita B. Pignone, Guarín, Pavero, Sebastián Folco, Gandine y Bize, P. G. Matita, La renga Elisa, El negrito y su gitana, Catalina y Juanita Larrive, Juan Cousolich, Zulemita y Albertito, La Misteriosa, Tirante el Blanco, Walter Roscoe, Irene la chichita E., Maro del Río, Pepe y Palito, El triunvirato criollo, Aurora Berardi, Jaime Dieguez, Mefistófeles, El del otro día.

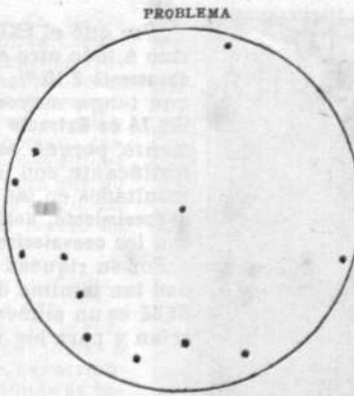
JEROGLÍFICO COMPRIMIDO

por WEEL



LOS ÁRBOLES MÁGICOS

PROBLEMA



Un anciano poseía un círculo de terreno, en el cual había plantados doce árboles. Al morir, dijo á sus hijos que se repartiesen la herencia del modo siguiente:

El que sepa dividir el círculo en cuatro partes, por medio de arcos de circunferencia del mismo radio que la propuesta, de manera que en cada parte haya el mismo número de árboles, se quedará la mayor de estas partes y de las otras tres; se quedará la mayor el mayor de los tres hijos restantes, la menor el menor, quedando la otra para el mediano.

Siendo yo el menor y temiendo quedarme la menor, desearía saber la división, esperando que algún aficionado la remitirá, lo que le agradeceré en el alma.

CHARADA

Mira tú si será *todo*
Bartolomé Valenzuela,
que en deshacer una *prima*
tres dos en *cuarta primera*
empleó según su hermano,
cuatro semanas y media.

FRASE CRIOLLA

por WILSON

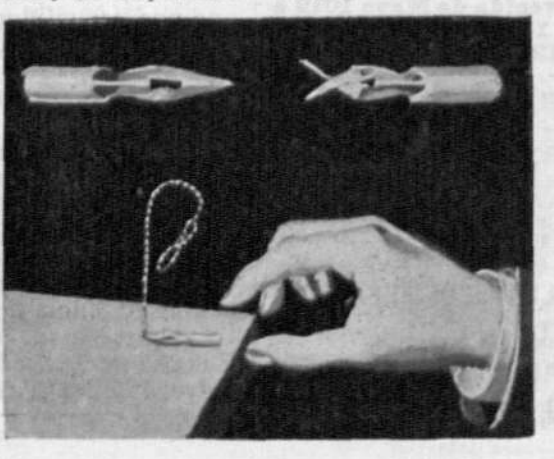


LA PLUMA SALTADORA

Si para los juegos que venimos publicando en esta sección, no se necesitan complicados preparativos ni aparatos costosos; para el que hoy nos ocupa se necesitan aún menos que para ninguno de los otros. Una pluma es lo suficiente.

Se elige una pluma de acero, algo chata,—por ejemplo la pluma-lanza que reproduce el grabado,—y se cruzan las puntas apoyando dicha pluma en una mesa, de tal modo que queden cruzadas. Para conseguir esto no se necesitan tanteos previos, ya que lo que se intenta, les ha sucedido involuntariamente á los que escriben, y con frecuencia enojosa seguramente.

Con la ayuda de una uña, en la que se apoyará la pluma, en sentido inverso al que sirvió para cruzar las puntas, éstas volverán á su posición normal. Todo ello ha de hacerse sin que se enteren las personas ante quienes ha de efectuarse el experimento.



Delante de vuestro público, anunciad que colocando la pluma verticalmente sobre la mesa, con la punta al aire, y dejándola caer nada más, saltará elevándose á una altura de 50 á 60 centímetros.

Y así sucederá efectivamente al dejarla caer en la dirección indicada. Las puntas cruzadas y puestas luego en su posición natural, no desean otra cosa que cruzarse de nuevo; el pequeño choque de la pluma en la mesa provocará el movimiento esperado, y una de los puntos pasando bruscamente sobre el otro, como un resorte que empieza á funcionar, hará saltar la pluma á la altura anunciada.

6.ª CARRERA — **Premio BACANAL** — A LAS 3.30 P. M.

Handicap para productos de 2 años que hayan corrido más de una vez

Distancia: 1500 metros. Entrada $ 25. Premio: $ 2200 al 1.° y 200 al 2.°.

			edad	kil.			
St La Susana	1 Susana	zaina	2	55	*Neápolis*	*Luciole*	ch. y gorra bl. banda gran.
St Las Damas	2 Neblina	colora.ª	2	53	*Amazón*	*Delicia*	ch. y gor. neg. á lun. blan.
St. Amianto	3 Clarin	colora.ª	2	55	*Saint Gall*	*Batalla*	ch. bla., man. y gor. punzó
J.B. Zubiaurre	4 Salamanca	zaina	2	54	*Acherón*	*Scottish Bel.*	ch. fon. bl. á lun., g az.mar.
Ec Nautilus	5 Fidias	zaino	2	53	*Alerta*	*Foudre*	ch. violeta gorra naranja
St D. Gonzalo	6 Particula	zaina	2	52	*Stiletto*	*Párvula*	ch. granate, gorra verde
Petite Ecurie	7 Filipina	alazana	2	52	*Wagram*	*Florida*	ch. bl.,alam.oro g. bl.y oro
Ec Cascabel	8 Pitoniza	zaina c.ª	2	52	*Exmoor*	*Cábula*	ch. ver. y pun.á r. hor.g p.
Ec Mariscal	9 Osm. Digma	alazán	2	52	*Neápolis*	*Ortiga*	ch. neg. á lun. y g. amaril.
St Lambaré	10 Batallón	zaino	2	52	*Bolivar*	*Breda*	ch. y g. az.mar.,m.oro viej.
St Escocés	11 Oban	colora.ª	2	52	*Orbit*	*Columbia*	ch. escocés,m y g. amaril.
St Necochea	12 Siempreviva	zaina	2	50	*Hervidero*	*Wiry Sal*	ch. y gor. azul, banda gra.
St. Verano	13 Chicharra	zaina	2	50	*Amianto*	*Cartridge*	ch. y gor. escoc., ma. verd.

7.ª CARRERA — **Premio AMBERITE** — A LAS 4 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de 15.000 $

Distancia: 1600 metros. Entrada $ 25 Premio: $ 2200 al 1.° y 200 al 2.°.

			edad	kil.			
St. LosCardos	1 Le Sancy	tordillo	6	61	*Neapolis*	*Loberia*	ch. turquesa gorra granat.
St Calchin	2 León	zaino	5	52	*Metejon*	*Lady Dora*	ch. verde, m. y g. negras
St D. Gonzalo	3 Barba Azul	alazan	3	52	*Bolivar*	*Speeder*	ch. granate, g. verde
idem	4 Fedra	colord.ª	3	46	*Gay Hermit*	*Corrie Dhu*	idem
Ec. Nautilus	5 Fama	zaina	3	52	*Sargento*	*Fatma*	ch. violeta, g. naranja
St Franco	6 P.cquart	alazan	5	50	*Asturian*	*Soledad*	ch. bl. y m. á r. h. g. mar.
St Las Rosas	7 Ruy Blas	zaino	4	47	*Exmoor*	*Troya*	ch. az ma. y o á r. v.g. o.
Hatteras	8 Brenus	zaino	4	50	*Bolivar*	*Breda*	ch. a. m., m. y g. punzó
EcurieCéres	9 Charabon	zaino	4	48	*St Anthony*	*Charabona*	ch. verde, m. col. go. bl.

MOVIMIENTO DE TRENES

FERRO-CARRIL DE BUENOS AIRES Y ROSARIO

TRENES ESPECIALES

Salidas de la estación Retiro...................... 12.05 — 12.15 — 12.30 — 12.45 — 1.15 — 1.25 p. m.
Regresos del Hipódromo Argentino............... 4.53 — 5.08 — 5.22 — 5.48 p. m.

También correrá un especial á la terminación de las carreras.

CARAS Y CARETAS

Programa publicado con autorización del JOCKEY CLUB

HIPÓDROMO ARGENTINO

REUNIÓN DEL DOMINGO 27 DE JULIO DE 1902

COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE JULIO

Señores: WILLIAM SAMSON. — RAÚL CHEVALIER. — PEDRO CHAPAR. — IGNACIO CORREAS (HIJO). — ARTURO BULLRICH.

1.ª CARRERA — **Premio ELIMINACIÓN** — A LAS 12.45 P. M.

Para todo caballo de 3 años y más edad que tenga un año de residencia inmediata en el país. Peso por edad. El ganador á venderse con la base de $ 4000. Los que se inscriban como á venderse por un precio menor que la base, tendrán 2 kilos de descargo por cada $ 500 menos. Recargo de 3 kilos á los ganadores de premios á venderse.

NOTA. — El ganador de esta carrera no podrá más correr en los Hipódromos de la Capital

Distancia: 2000 metros. Entrada $ 20. Premio: $ 2000.

				edad	kil.			
Ec. Lancero	1 Atahualpa	4000	zaino	5	63	*Saint Gall*	*Carolina*	ch. y g. neg., m. naranja
St. Alberdi	2 Calvino	500	alazan	6	49	*Camors*	*Tottie*	ch. v. y ma. á r. v., g. v.
» Las Fresias	3 Criollita	500	zaina	4	47	*Hervidero*	*Roselyne*	ch. turq., m. neg., g. col
St. Tnyutí	4 Aluminio	1500	zaino	6	50	*Acherón*	*Rosy Cheeks*	ch. y g. az. mar. y g. por mitad
St. Escocés	5 Limosnero	1500	zaino	4	50	*Neápolis*	*Luciole*	ch. esc , m. y g. amarilla
Idem	6 Toay	1500	alazan	3	47	*Sargento*	*Thalia*	idem
Stud Painé	7 Creso	500	alazan	4	49	*Stiletto*	*Fortuna*	ch. y g. azul, m. blanca
» La Glorieta	8 Avion	1000	zaino	4	48	*Litigation*	*Elsa*	ch. viol., m. y g. blanca
» Confianza	9 Chilecito	1000	zaino	4	48	*Havre*	*Tilimuque*	ch. viol., m., b. y g. bl.
Ec. Céres	10 3 Arboles	1000	zaino	4	48	*Progreso*	*Italia*	ch. ver., m. pun., g. bl.
Stud Novela	11 Porvenir	1500	zaino	3	47	*Esperanza*	*Rufina*	ch. verde, g. celeste
Ec. Montiel	12 Don Martin	1500	zaino	3	47	*Carnaval*	*La Porteña*	ch. bl., g. azul mar.
St. Los Cardos	13 Gavilán	1500	alazan	3	47	*Amazón*	*Nebulosa*	ch. turq., gorra granate
Ecurie Titán	14 Guiña	1000	alazana	6	46	*Gladiador II*	*Lost Chord*	ch. verde, gorra punzó
Barón Peers	15 Tenebroso	500	zaino	4	46	*San Martín*	*Tenebrosa*	ch. y g. bl., b. oro
Ec. Talma	16 Coquin	1000	zaino	3	45	*Gay Hermit*	*Ante Diem*	ch. y g. gran., m. turq.
St. Calchin	17 Mariposa	500	zaina	4	44	*Ambush*	*Gardenia*	ch. ver., m. y g. negra
Ec. Mercedes.	18 Mimi	500	zaina	4	44	*Ney*	*Dora*	ch. gran., b. y g. oro
Ec. Eclipse	19 Ténébreuse	1000	alazana	3	43	*Stone Cross*	*Ir.ª of Hesse*	ch. oro alam. y g. viol.
Ec. Hope	20 Doncella	1000	colora.ª	3	43	*Precioso*	*Dora*	ch. ver., m., b. y g. bl.

2.ª Carrera — Premio PERICON — A la 1.30 p.m.

Para productos de 2 años que no hayan ganado. Peso: 56 kilos.

Distancia: 1400 metros. Entrada $ 20. Premio: $ 2000 al 1.° y 200 al 2.°.

			edad	kil.			
S. D. Gonzalo	1 **Mounet Sully**	alazan	2	56	*Gav Hermit*	*Jane Hading*	ch. granate, gorra verde
J. M Azaro	2 **Cambronne**	oscuro	2	56	*Camors*	*Charity*	ch. ver. n. y n. á r. h. g. n.
Ec. Nautilus	8 **Agi**	alazan	2	56	*El Amigo*	*Aventurera*	ch. violeta, gor. naranja
Ec. Corrales	4 **Cetro**	alazan	2	56	*Monteith*	*Diadema*	ch. col., mang. y g. neg.
Stud Franco	5 **Franco**	color'o	2	56	*Camors*	*Macarenita*	ch. bl. y mar. á r.h., g.mar.
Stud Escocés	6 **Lammermoor**	zaino	2	56	*Nedpolis*	*La Migraine*	ch. escocés m. y g. amar.
Ec. Lagrange	7 **Klondike**	alazan	2	56	*Esperanza*	*Miss Palmer*	ch. naranja, gorra violeta
S. Lambaré	8 **Rolón**	zaino	2	56	*Progreso*	*Vinegar*	ch. y g. az. m., m. oro vie.
J.B.Zubiaurre	9 **Ventero**	zaino	2	56	*Stiletto*	*Maritornes*	ch. f. bl. á lun., gor.a.mar.
Cap. Dreyfus	10 **Abogado**	alazan	2	56	*Precioso*	*A. Brown*	ch. cel. y a. a. r. v. g.cel.
Hatteras	11 **Picara**	zaina	2	54	*Nedpolis*	*Picardia*	ch. azul mar., m. y g. punzó

3.ª Carrera — Premio BÉRÉZINA — A las 2 p. m.

Para toda yegua de 3 años y más edad que tenga un año de residencia inmediata en el pais. Peso: 50 k. Recargo para ganadoras de $ 5.000 á 10.000, 3 k.; de 10.001 á 15.000, 5 k; de 15.001 á 20.000, 7 k.; de más de 20.000, 10 k.

Distancia: 1600 metros. Entrada $ 25. Premio $ 2200 á la 1.ª y 200 á la 2.ª.

			edad	kil.			
St Los Haras	1 **Sta Elvira**	zaina	4	60	*St Anthony*	*Westward H°*	ch. y gorra cer. mang. bl.
St El Bosque	2 **Clio**	zaina	5	57	*Acheron*	*Calandria*	ch. neg. y am. á r., h. g. p.
Ec Belgrano	8 **Cuba**	color'a	8	55	*Orbit*	*Columbia*	ch. y g.cer. y bl. á ray.hor.
Hatteras	4 **La Perichole**	zaina	8	55	*Neapolis*	*La Migraine*	ch. az. mar.. man. y g. p.
Petite Ecurie	5 **Andrómeda**	zaina	8	53	*Gay Hermit*	*Andreina*	ch. bl., alam. oro, g. b. y oro
St D. Gonzalo	6 **Regale**	zaina	8	53	*Gay Hermit*	*Regalina*	ch, granate, gorra verde
Ec Radamés	7 **Riposte**	zaina	8	50	*Gay Hermit*	*Bandana*	ch. bl., mang. az., g.punzó
St Luis Chico	8 **Sargenta**	zaina	4	50	*Sargento*	*Phylosophy*	ch. col., g.á listas co. y ne.

4.ª Carrera — Premio NECOCHEA — A las 2.30 p. m.

Para productos nacidos desde el 1.° de Agosto de 1899. Peso: 54 y 52 kilos. Recargo de 3 kilos á los ganadores de un premio clásico y de 6 kilos á los de 2 ó más. Los Europeos nacidos después del 1.° de Enero de 1900 tendrán 3 kilos de descargo.

Distancia: 1600 metros. Entrada $ 60. Premio: $ 5000 al 1.° y 500 al 2.°

			edad	kil.			
Jorge Atucha	1 **Labrador**	zainoc°	2	54	*Landseer*	*Vision*	ch. cereza, m. y g. gris
Stud Siva	2 **Zephirus**	alazan	2	54	*Amazon*	*Nebulosa*	ch. negra, gorra punzó
Petite Ecurie	8 **Pericon**	alazan	2	54	*Wagram*	*P. de Quatre*	ch. bl., alam. o., g. b. y o.
idem	4 **Dorrego**	zaino	2	54	*Eridan*	*Disoluta*	idem
Ec Belgrano	5 **Anfion**	color'o	2	54	*Gay Hermit*	*Andreina*	ch. y g. cer. y bl. á r. hor
Stud Cécil	6 **Truhan**	color'o	2	54	*Saint Mirin*	*Folie*	ch. b. y n. á r. h. m. n. g
idem	7 **Tamango**	zaino	2	54	*Saint Mirin*	*Polaina*	idem
Ec Orange	8 **Sol**	zaino	2	54	*Camors*	*Iliada*	ch. negra, mang. y g. oro
Ec Rayon d'Or	9 **Bolito**	zaino	2	54	*Rayon d'Or*	*Bandera*	ch. oro alam. n., g. o. y n
Ecurie Royal	10 **Johny**	alazan	2	54	*Picquet*	*Eda*	ch. punzó, m. y g. amar.
Ec Sans Souci	11 **Bufo**	zaino	2	54	*Alerta*	*Budha*	ch. lila, alam. y g. negra
St D. Gonzalo	12 **Mounet Sully**	alazan	2	54	*Gay Hermit*	*Jane Hading*	ch. granate, gorra verde
St Girondino	13 **Conversion**	alazan	2	54	*Camors*	*Auntie*	ch. n., banda y g. colorad
idem	14 **Coati**	alazan	2	54	*Camors*	*Langosta*	idem
Ec Wagram	15 **Granito**	alazan	2	54	*Wagram*	*Esteatita*	ch. ver. n , b. y g. violeta
St Confianza	16 **Pimiento**	alazan	2	57	*Stiletto*	*Asteria*	ch. violeta, m. ban. y g. b
St Las Rosas	17 **Volcan**	alazan	2	54	*Nedpolis*	*Vendetta*	ch. az. m. y o. á r. v. g. o
Stud Yuqueri	18 **Uruguay**	alazan	2	54	*Stiletto*	*Vela*	ch. v., cuello y g. blanca
Stud Trece	19 **Blondin**	color'o	2	54	*Napoleon*	*Serpentina*	ch. n. m. y g. escocés col.
Stud Cuaró	20 **Puntero**	alazan	2	54	*Gay Hermit*	*Lead the Way*	ch. v., m. rosa, g. amar.
St La Glorieta	21 **Amour**	zaino	2	54	*Lafayette*	*Jenny*	ch. viol., mang. y g. bl.

5.ª Carrera — Premio ETOLO — A las 3.00 p. m.

Handicap para todo caballo, limitado entre 62 y 50 k.

Distancia: 3000 metros. Entrada $ 30. Premio: $ 3000 al 1.° y 300 al 2.°

			edad	kil.			
St D. Gonzalo	1 **Cord. Rouge**	zaino	4	61	*Gay Hermit*	*Framework*	ch. granate, gorra verde
idem	2 **Charcot**	colora°	3	52	*Gay Hermit*	*Nesta*	idem
Stud Yuqueri	3 **Yuqueri**	zaino	3	56	*Exmoor*	*Zig-Zag*	ch. verde, cuello y g. blan.
Stud Amianto	4 **Camargo**	alazán	3	56	*Amazón*	*L. Ormonde*	ch. blan., mang. y g. punzó
Ec Belgrano	5 **Republicano**	zaino	5	54	*Progreso*	*Barcarola*	ch. y g. cereza y bl. á r. hor
J. M. Azaro	6 **Arroz**	alazán	4	53	*Sargento*	*Alfalfa II*	ch. ver. nilo y n. á r. h. g. n
Ec Sans Peur	7 **Mario**	colora°	3	52	*Jonquil*	*Love Letter*	ch. azul marino, g. blanca
Ec Lagrange	8 **Ratapián**	zaino	5	50	*Nedpolis*	*Rescué*	ch. naranja, gorra violeta
Ec Maragato	9 **Fonógrafo**	zaino	3	50	*Sain Gall*	*La Gironde*	ch. pun. y n. á r. hor. g. bl.

SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

Trimestre	$	2.50
Semestre	»	5.00
Año	»	9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado. 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
CALLE BOLIVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES
COOPERATIVA, 144 - UNIÓN TELEF. 2316
Se ruega llamar con preferencia por la Cooperativa

SUBSCRIPCIÓN

EN EL INTERIOR

Trimestre	$	3.00
Semestre	»	6.00
Año	»	11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro	2.00
Semestre	» »	4.00
Año	» »	8.00

APARECE LOS SÁBADOS

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuadernación y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º	cada tomo	$ 3 m/n
» » » » » » 1.º, 5.º, 6.º, 7.º, 8.º, 9.º, 10.º y 11.º	» »	» 2 »
Tapas sueltas	» »	» 1 »



NÚMERO SUELTO { En la capital....... 20 centavos
Fuera de la capital 25 »